LYNGDORF

LYNGDORF AUDIO TDAI-1120

Návod k obsluze

DK For seneste version af denne manual og yderligere hjælp på dit lokale sprog, venligst besøg www.steinwaylyngdorf.com eller kontakt os på contact@lyngdorf.com

NO For den nyeste versjonen av denne håndboken og ytterligere hjelp på ditt lokale språk vennligst besøk www.steinwaylyngdorf.com eller kontakt oss på contact@lyngdorf.com

SE Gå till www.lyngdorf.com eller kontakta oss på contact@lyngdorf.com för den senaste versionen av denna handbok för och ytterligare hjälp på ditt språk.

FI Saat uusimmat käsikirjaversion ja lisäapua omalla kielellä osoitteessa www.steinwaylyngdorf.com tai yhteyttä osoitteeseen contact@lyngdorf.com

NL Voor de meest recente versie van deze handleiding en verdere hulp in uw eigen taal kunt u terecht op www.steinwaylyngdorf.com of neem contact met ons op via contact@lyngdorf.com

PL W celu uzyskania najnowszej wersji tej instrukcji obsługi oraz dalszej pomocy w Twoim języku, odwiedź www.lyngdorf.com lub skontaktuj się z nami pod adresem contact@lyngdorf.com.

IT Per ottenere l'ultima versione del presente manuale e ulteriore supporto nella lingua locale, visitare il sito www.acme.com o scrivere all'indirizzo contact@acme.com

ES Para descargar la última versión de este manual de ayuda y otros recursos en su idioma local, visite la web www.acme.com o póngase en contacto con nosotros en el email contact@acme.com

CZ Nejnovější verzi této příručky a další pomoc ve vašem místním jazyce naleznete na stránkách www.lyngdorf.com nebo nás kontaktujte na contact@lyngdorf.com

RU Для получения последней версии этого руководства и консультаций на русском языке зайдите на сайт www.lyngdorf.com или свяжитесь с нами по адресу: contact@lyngdorf.com

Obsah

VÍTEJTE **4**
DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ **4**
OEEZ 4
FCC 4
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY **6**
OBSAH BALENÍ **9**
PRŮVODCE ZADNÍM PANELEM **10**
PRŮVODCE PŘEDNÍM PANELEM **11**
JAK ZAČÍT **12**
PŘIPOJENÍ REPRODUKTORŮ 12
PŘIPOJENÍ SUBWOOFERU 13
PRVNÍ ZAPNUTÍ TDAI-1120 15
..... 15
POUŽÍVÁNÍ TDAI-1120 ..... **18**
APLIKACE LYNGDORF REMOTE **19**
STRÁNKA NASTAVENÍ TDAI-1120 ..... **21**
DOKONČENÍ NASTAVENÍ **22**
MENU NASTAVENÍ **24**
NASTAVENÍ VSTUPŮ 24
NASTAVENÍ VÝSTUPU 25
NASTAVENÍ ROOMPERFECT™ 30
NASTAVENÍ VOICINGU 34
NASTAVENÍ ZVUKU 35
NASTAVENÍ HDMI 35
NASTAVENÍ STREAMOVÁNÍ 36
OBECNÉ NASTAVENÍ 38
SPRÁVA SOFTWARU 39
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA **41**
OVLÁDACÍ PŘÍRUČKA **41**
TECHNICKÁ PODPORA **41**

Vítejte

Gratulujeme k zakoupení plně digitálního zesilovače Lyngdorf Audio TDAI-1120 s technologií Room-Perfect™. Tímto nákupem jste vstoupili do řad elitní skupiny lidí, kteří věří, že dokonalý zvuk je víc než luxus. Je to nutnost. TDAI-1120 vám poskytne zvukový zážitek, který dalece předčí vaše očekávání. Děkujeme vám za vaši důvěru ve značku Lyngdorf Audio.

Tato příručka vám poskytne přehled o tom, jak nastavit váš systém. Pozorně si příručku přečtěte, abyste lépe pochopili možnosti TDAI-1120. Podrobnější informace o technologiích používaných v produktech Lyngdorf Audio najdete na adrese www.steinwaylyngdorf.com.

Dodržování předpisů

OEEZ

Evropský parlament a Rada Evropské unie vydaly Směrnici o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Účelem směrnice je zabránit plýtvání elektrickými a elektronickými zařízeními a podporovat opětovné použití, recyklaci a jiné formy využití odpadu. Výrobky společnosti Lyngdorf a přiložené příslušenství podléhají směrnici OEEZ. Veškeré odpadní materiály zlikvidujte v souladu s místními předpisy o recyklaci. Výrobky a zařízení podléhající povinnosti zpětného odběru pro opětovné použití, recyklaci a jiné formy využití jsou označeny ikonou přeškrtnuté nádoby na odpad.

FCC

Výrobky a příslušenství společnosti Lyngdorf jsou v souladu s částmi 15 a 68 pravidel FCC. Používání podléhá těmto dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení; a (2) toto zařízení musí přijímat veškeré rušení, včetně všech rušení, která mohou způsobit nežádoucí provoz.

Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za dodržování předpisů, mohou zneplatnit oprávnění uživatele zařízení používat. Zařízení nabízená spotřebiteli musí být v souladu s povinnými předpisy v konfiguraci, ve které je dané zařízení nabízeno na trhu.

Apple Airplay
Použití štítku Works with Apple znamená, že doplněk byl navržen tak, aby pracoval speciálně s technologií uvedenou na štítku a byl certifikován vývojářem v souladu s výkonnostními normami společnosti Apple.
Airplay je ochranná známka společnosti Apple Inc., registrovaná v USA a dalších zemích.

Chromecast built-in je ochrannou známkou společnosti Google LLC.
Android, Google Home a Chromecast built-in jsou ochranné známky společnosti Google LLC.

Důležité bezpečnostní pokyny

Varování

Upozornění: Riziko úrazu elektrickým proudem. Neotvírat.
Upozornění: Neodstraňujte kryt, aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem. Uvnitř se nenacházejí žádné součásti, jejichž údržbu by mohl provádět uživatel. Servis přenechte kvalifikovaným osobám.

Vysvětlení grafických symbolů

Vykřičník v rovnostranném trojúhelníku uživatele upozorňuje na přítomnost důležitých pokynů týkajících se obsluhy a údržby (servisu) v dokumentaci, která je součástí výrobku.

Blesk s šipkou uvnitř rovnostranného trojúhelníku má uživatele upozornit na přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř skříně výrobku, které může být dostatečně velké na to, aby představovalo riziko úrazu elektrickým proudem pro člověka.

Důležité bezpečnostní pokyny

1. Přečtěte a uschovejte si tyto instrukce.
2. Dbejte všech varování. / Řiďte se všemi pokyny.
3. Čistěte pouze suchým hadříkem.
4. Zajistěte, aby větrání nebylo znemožněno zakrytím ventilačních otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony atd. Pro dostatečnou ventilaci zajistěte minimální vzdálenost 5 cm kolem přístroje.
5. Neinstalujte v blízkosti žádné zdroje tepla, jako jsou radiátory, sporáky nebo jiné spotřebiče (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
6. Nenarušujte bezpečnostní funkci polarizované nebo zemnicí zástrčky. Polarizovaná vidlice má dvě čepele, kde jedna je širší než druhá. Vidlice s ochranným kontaktem má dvě čepele a třetí zemnicí hrot. Vaši bezpečnost zajišťuje drátová čepel nebo třetí hrot. Pokud dodanou vidlici nelze zastrčit do vaší zásuvky, poraďte se s elektrikářem a požádejte ho, aby zastaralou zásuvku vyměnil.
7. Chraňte napájecí kabel tak, aby na něj nikdo nešlapal nebo aby nedošlo k jeho přiskřípnutí, zejména v místě zásuvek, zapuštěných zásuvek a také v místě, kde vystupuje z přístroje.
8. Používejte pouze přídavná zařízení / příslušenství specifikované výrobcem.
9. Používejte pouze s vozíkem, stojanem, stativem, držákem nebo stolem určeným výrobcem nebo prodávaným spolu s přístrojem. Při použití vozíku buďte opatrní během manipulace se sestavou vozíku/zařízení, aby se zabránilo zranění v důsledku převrácení.

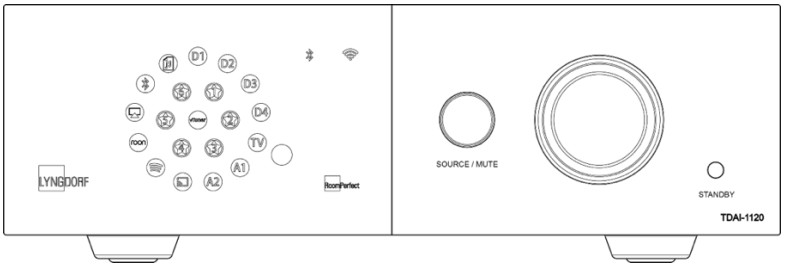
10. Tento přístroj odpojte během bouřky nebo v případě, že není po delší dobu používán.
11. Veškerý servis přenechte kvalifikovaným servisním technikům. Servis je vyžadován tehdy, je-li přístroj jakýmkoli způsobem poškozen, např. je poškozen napájecí kabel nebo vidlice, došlo k úniku kapaliny nebo pádu předmětů do přístroje, přístroj byl vystaven dešti nebo vlhkosti, nefunguje správně nebo spadl na zem.
12. Síťová zásuvka se používá jako odpojovací zařízení a musí zůstat snadno použitelná.
13. Nepřipojujte žádný výstup ze zesilovače k žádnému výstupu jiného zesilovače nebo jiným zdrojům napětí.
14. Nevystavujte tento přístroj kapající nebo rozprašované vodě a zajistěte, aby na přístroji nebyly umístěny žádné předměty naplněné kapalinami, jako jsou vázy. Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti vody.
15. Aby se zabránilo úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že během provozu zesilovače není žádná vodivá část elektroinstalace reproduktoru odkrytá. K zesilovači nepřipojujte reproduktory s neizolovanými svorkami.
16. Přístroj lze připojit pouze ke správnému síťovému napětí.
17. Tento přístroj musí být připojen k zásuvce s ochranným uzemňovacím připojením.
18. Varování: Baterie (blok baterií nebo instalované baterie) nesmějí být vystaveny nadměrnému teplu / slunečnímu záření, ohni nebo podobnému zdroji tepla.
19. Varování: Aby se snížilo riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti nebo vlhkosti.
20. Nepokládejte na přístroj otevřené zdroje vznícení, jako jsou zapálené svíčky.
21. Přístroj používejte pouze v mírném podnebí (nikoli v tropických podnebích).
22. Zařízení třídy I, které je určeno pro připojení k elektroinstalaci budovy přes zástrčku nebo spojovací zařízení, případně obojí, a které je navíc určeno pro připojení k jinému přístroji nebo síti, musí mít v případě, že bezpečnost závisí na připojení k ochranné zemi nebo že svodiče přepětí jsou zapojeny mezi SÍŤOVÝMI svorkami a PŘÍSTUPNÝMI součástmi, označení uvádějící, že přístroj musí být připojen k uzemněné zásuvce HLAVNÍHO VEDENÍ.
23. Věnujte pozornost ekologickým aspektům likvidace baterie. Nelikvidujte baterie spolu s komunálním odpadem.

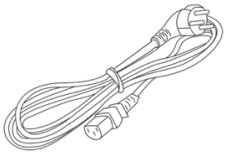
DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
SE: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
FR: Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisés comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeuré aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des egouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé á une prise de courant qui est branchée à la terre.

Un avertissement salon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement: Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

Obsah balení

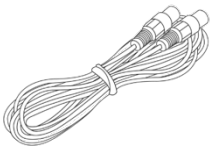
TDAI-1120





Napájecí kabel

- Univerzální detekce sítě
- Síťový vstup: IEC320



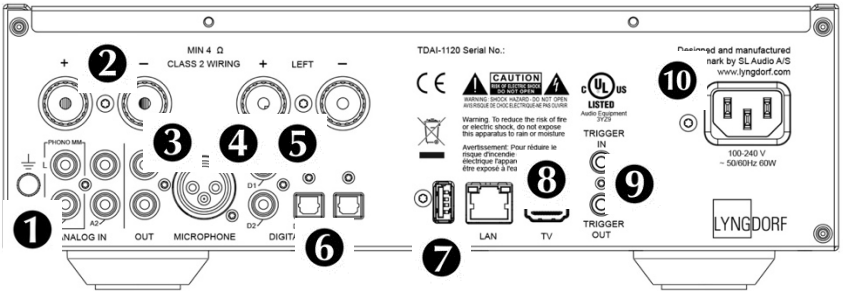
8 m XLR – Kabel mikrofonu

Mikrofon RoomPerfect™

Stojan na mikrofon

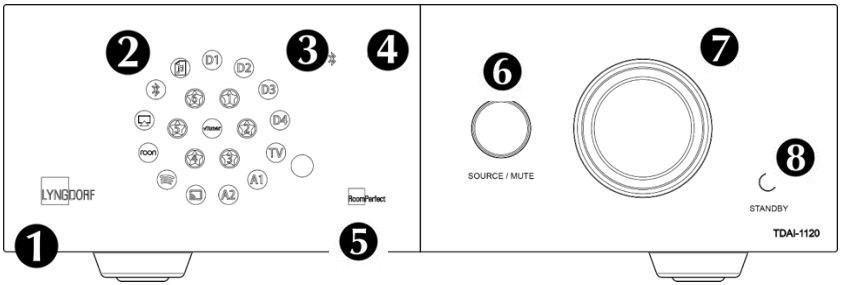
Pro úplnou instalaci budete potřebovat reproduktory a kabely reproduktorů. Pro integraci se zvukem televizoru budete potřebovat HDMI kabel.

Průvodce zadním panelem



1. A1/PHONO MM: Připojení přímo k fonografům/gramofonům s cívkou s vysokým výkonem (MM: Moving Magnet). Zemnicí kabel z fonografu/gramofonu lze připojit ke křídlovému šroubu.
2. A2/ANALOG IN: Připojení k magnetofonům a dalším analogovým zdrojům.
3. OUT: Analogové připojení k subwooferu (subwooferům), magnetofonům, externím zesilovačům nebo zesilovači sluchátek.
4. MIKROFON: Připojení k mikrofonu a kabelu mikrofonu pro kalibraci RoomPerfect™.
5. D1–D2 KOAXIÁLNÍ DIGITÁLNÍ VSTUPY: Připojení k CD přehrávačům a dalším digitálním zdrojům.
6. D3–D4 OPTICKÉ DIGITÁLNÍ VSTUPY: Připojení k CD přehrávačům a dalším digitálním zdrojům.
7. USB: Připojení k úložišti USB s formátem FAT32 (USB disk nebo datové úložiště na síti, NAS).
Tento konektor může také napájet externí úložiště nebo jiná zařízení.
8. TV: (Žádný video výstup) Připojení ke konektoru HDMI ARC televizoru pro přehrávání zvuku z televizoru.
9. TRIGGER IN/OUT: Tyto konektory umožňují aktivovat TDAI-1120 spolu s jiným produktem – nebo umožňují zařízení TDAI-1120 aktivovat jiné produkty při zapnutí a vypnutí.
10. ZDROJ NAPÁJENÍ: Vždy používejte síťový kabel, který je vhodný pro zásuvky se zemnicím kolíkem. TDAI-1120 se automaticky přizpůsobí dostupnému zdroji napájení.

Průvodce předním panelem



1. Logo LYNGDORF

- Trvale ztmavené světlo = pohotovostní režim
- Trvale jasné světlo = režim „ZAPNUTO“
- Blikající světlo = aktualizace, režim spouštění, přechod z a do stavu hlubokého spánku (ve všech těchto situacích není uživatelský provoz možný)
- Žádné světlo = režim „VYPNUTO“

2. Indikátory displeje pro zvolený vstup.

Během obnovení do továrního nastavení všechny LED kontrolky blikají.

3. Indikátor Bluetooth

- Trvalé světlo = spojení přes Bluetooth
- Blikající světlo = režim párování Bluetooth
- Žádné světlo = Bluetooth zařízení není připojeno

4. Wi-Fi indikátor

- Trvalé světlo = připojeno k Wi-Fi
- Nesvítí = Wi-Fi vypnuto
- Bliká jednou za sekundu = v Apple „WAC módu“
- Bliká několikrát za sekundu = ve „WPS módu“

5. Indikátor RoomPerfect™

- Trvalé světlo = průvodce RoomPerfect™ byl dokončen a technologie RoomPerfect™ je kalibrována
- Blikající světlo = průvodce RoomPerfect™ právě běží
- Žádné světlo = neprobíhá žádné zpracování RoomPerfect™

6. Source/Mute

- Krátkým stiskem přepínejte mezi ztlumením a zrušením ztlumení
- Otáčejte doleva a doprava pro přepínání mezi audio vstupy
- Stiskněte a podržte déle než pět sekund pro zahájení Wi-Fi nastavení pomocí Apple WAC

- Stiskněte a podržte déle než deset sekund pro zahájení nastavení Wi-Fi pomocí WPS

7. Otočný ovladač nastavení hlasitosti

- Hlasitost nastavíte otáčením doleva nebo doprava. Světelný indikátor nastavení hlasitosti.

8. Tlačítko pohotovostního režimu

- Krátkým stisknutím TDAI-1120 zapnete nebo přepnete do pohotovostního režimu.
- Stiskněte a podržte déle než pět sekund pro zahájení obnovení do továrního nastavení. Pokud tlačítko podržíte déle než deset sekund, bude postup přerušen.

Poznámka: Více informací o Wi-Fi nastavení najdete v části „První zapnutí TDAI-1120“.

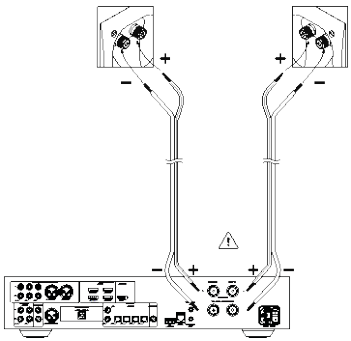
Jak začít

Než připojíte TDAI-1120 ke zdroji napájení, musíte připojit reproduktory a další zdroje zvuku. Pokud máte k dispozici místní síť, doporučuje se kabelové připojení, protože poskytuje stabilnější a rychlejší síťové připojení než Wi-Fi.

TDAI-1120 má na zadní straně, kromě možností streamování dostupných přes Bluetooth nebo vaši síť, širokou škálu konektorů pro externí zdroje zvuku.

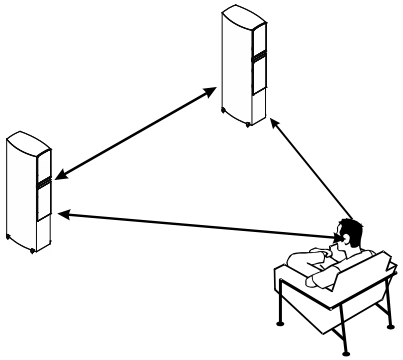
Připojení reproduktorů

Když provádíte připojení reproduktorů, vždy připojte + a - ze zesilovače k odpovídajícím svorkám + a - na reproduktoru.



Tipy pro nastavení reproduktorů

Můžete použít stereo trojúhelník jako obecné pravidlo při určování, kam umístit reproduktory. Vzdálenost mezi reproduktory by měla být stejná jako vzdálenost od vaší polohy poslechu k oběma reproduktorům.

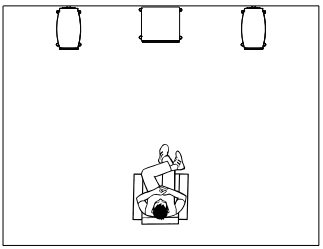


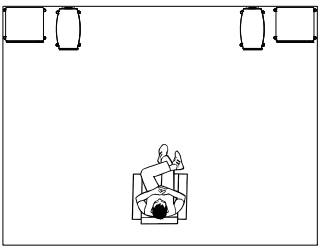
Pokud vaše místnost nevyhovuje optimálnímu rozvržení poslechu, může to zařízení TDAI-1120 kompenzovat, jestliže zadáte skutečné vzdálenosti ke každému reproduktoru v menu nastavení.

Umístění reproduktorů s technologií RoomPerfect™

S kalibrací RoomPerfect™ můžete reproduktory umístit ke zdi, aniž by to mělo negativní dopad na zvuk. Pokud vaše reproduktory mají na zadní straně basový reflexní port, měli byste zajistit vzdálenost ode zdi 5 cm. To zajistí, aby nedošlo k narušení funkčnosti portu.

Pokud máte jeden subwoofer, doporučujeme umístit jej proti zdi mezi hlavními reproduktory. Pokud máte dva subwoofery, měli byste umístit jeden do každého předního rohu, v řadě s hlavními reproduktory.



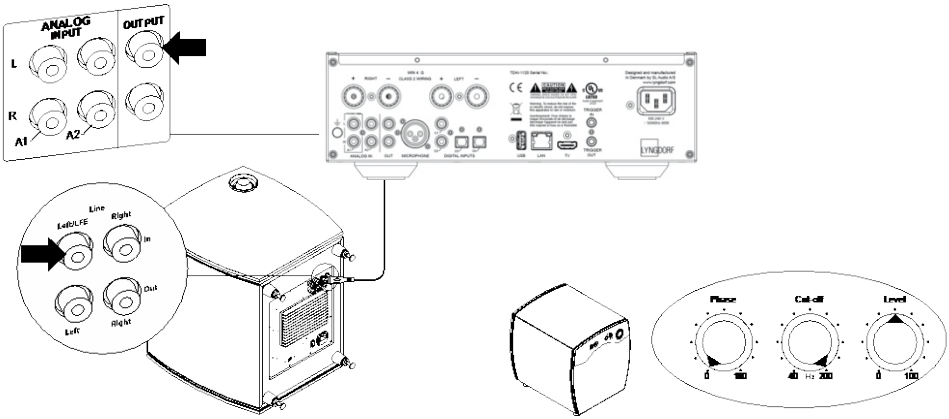


Připojení subwooferu

TDAI-1120 má funkci křížení pro optimální provoz s jakýmkoliv subwooferem.

Když provádíte připojení k subwooferu typu Lyngdorf BW, připojte analogový výstup TDAI-1120 k bypassovému vstupu subwooferu. V rámci tradičního nastavení subwooferu připojte subwoofer k levému analogovému výstupu zařízení TDAI-1120. Pro nastavení stereo subwooferu, nebo máte-li subwoofer, který má stereo vstup, použijte levé i pravé analogové výstupy.

Varování: Nepřipojujte TDAI-1120 k subwooferu pomocí vstupů s vysokou úrovní / vstupů reproduktoru, což má za následek vážné poškození zesilovače. Vaše subwoofery nebudou funkční, dokud nebude nastavení dokončeno.



Ovládání subwooferu (nikoli typ Lyngdorf):

1. Nastavení fáze by mělo být 0°.
2. Mezní frekvence subwooferu by měla být nastavena na nejvyšší možný frekvenční rozsah.
3. Úroveň by měla být nastavena na 50 % maximální hodnoty.

První zapnutí TDAI-1120

Když připojíte TDAI-1120 ke zdroji napájení, bude během procesu spuštění blikat logo Lyngdorf na přední straně. Když logo přestane blikat, stiskněte tlačítko Standby a TDAI-1120 bude připraveno k provozu.

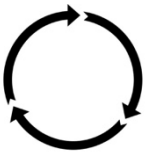
Připojení k síti pomocí kabelu (doporučeno)

Pokud je zařízení TDAI-1120 připojeno k vaší síti pomocí kabelu, můžete mít k němu přístup prostřednictvím aplikace Lyngdorf Remote pro zařízení IOS a Android™ a můžete do TDAI-1120 streamovat ze svých hudebních aplikací. (Viz strana 13, Aplikace Lyngdorf Remote.)

Vytvoření Wi-Fi připojení

TDAI-1120 lze připojit k vaší Wi-Fi síti prostřednictvím funkce iPhone/iPad, funkce Android nebo pomocí manuální funkce WPS na routerech.

Podržte tlačítko
SOURCE/MUTE na 0–5 s.
Ikona Wi-Fi: svítí
Funkce: Reset



Podržte tlačítko
SOURCE/MUTE na 5–10 s.
Wi-Fi ikona: bliká pomalu
Funkce: postup pro chytrý telefon / tablet

Podržte tlačítko SOURCE/MUTE na 10–15 s.
Wi-Fi ikona: bliká rychle
Funkce: Výběr WPS

Postup připojení k Wi-Fi pro iPhone nebo iPad (aktivní okamžitě po zapnutí)

1. Stiskněte a podržte tlačítko „Source/Mute“ po dobu pěti sekund.
2. Symbol Wi-Fi bude pomalu blikat a TDAI-1120 se nyní objeví na všech zařízeních v sekci Wi-Fi (v části „Nastavení nového reproduktoru Airplay“) v části Nastavení.
3. Vyberte reproduktor Airplay a nastavení budou přenesena z vašeho chytrého telefonu / tabletu do TDAI-1120.

Postup připojení k Wi-Fi pro Android

1. Otevřete aplikaci Google Home, stiskněte symbol pro přidání v levém horním rohu na přední straně a přidejte TDAI-1120 do svého prostředí „Google Home“.

2. Na stránce „Přidat a spravovat“ vyberte možnost „Nastavit zařízení“.
3. Na stránce „Nastavení“ vyberte možnost „Nastavit nová zařízení“.
4. Na stránce „Vybrat domácnost“ vyberte již existující domácnost nebo zvolte „Přidat další domácnost“.
5. Na stránce „Blízká zařízení“ vyberte „Lyngdorf TDAI-1120“.
6. Stránka „Pomozte zlepšit Lyngdorf TDAI-1120“ je nepovinná. Můžete vybrat „Ne, děkuji“ nebo „Ano, mám zájem“. Informace zaslané do společnosti Lyngdorf jsou soukromé a budou použity pouze pro zlepšení uživatelského dojmu z produktu.
7. Na stránce „Přidat vlastní místnost“ postupujte podle vlastního průvodce nebo vyberte jednu ze stávajících možností, např. „Kuchyně“.
8. Na stránce „Zařízení Lyngdorf TDAI-1120 nalezeno“ stiskněte „Ano“ pro spuštění vlastního nastavení TDAI-1120.
9. Další stránka „Připojování k Lyngdorf TDAI-1120“ vám sdělí, že váš telefon nebo tablet se mohou v průběhu nastavení odpojit od Wi-Fi. To lze očekávat, jelikož Google Home se připojí k TDAI-1120 kvůli automatickému přenesení Wi-Fi nastavení telefonu/tabletu do TDAI-1120.
10. Na další stránce by měl být text „Slyšeli jste zvuk?“ Pokud vaše zařízení v tomto bodě přešlo do režimu spánku, možná jste něco udělali špatně. V takovém případě stiskněte „Zkusit znovu“. Pro pokračování stiskněte „Ano“, až uslyšíte zvuk.
11. Na stránce „Připojit k Wi-Fi“ vyberte síť Wi-Fi, ke které by se vaše zařízení TDAI-1120 mělo připojit, pokud možno nějakou v blízkosti zařízení a takovou, která používá technologii 5GHz. Zobrazí se stránky „Připojování k Wi-Fi“ a „Připojeno“.
12. Další stránka „Propojení zařízení Lyngdorf TDAI-1120“ vám nabízí možnost propojit TDAI-1120 s účtem Google a využívat mnoho funkcí Google. Přečtěte si stránky „Než začnete používat Asistenta Google“, „Všechno hotovo!“ a „Reproduktor je připraven“.

Upozornění! Při nastavení Google Home na zařízení iPhone/iPad postupujte podle výše uvedených kroků (bod 12 můžete přeskočit).

Manuální postup připojení k Wi-Fi (WPS)

Pokud nemáte chytrý telefon nebo tablet, můžete se k Wi-Fi připojit prostřednictvím manuálního režimu WPS.

1. Stiskněte a podržte tlačítko SOURCE/MUTE.

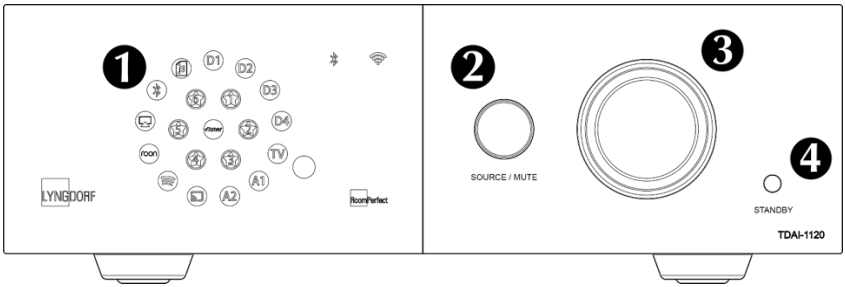
2. Po deseti sekundách začne rychle blikat symbol Wi-Fi. Uvolněte tlačítko Source/Mute a TDAI-1120 vyhledá připojení WPS (to může trvat až 15 minut).
3. Stiskněte tlačítko WPS na vašem Wi-Fi routeru a TDAI-1120 se začne připojovat.
4. Když ikona Wi-Fi přestane blikat, je zařízení TDAI-1120 připojeno.

Obnovení do továrního nastavení

Pokud stisknete a podržíte tlačítko Standby po dobu více než pěti sekund, všechny ikony se zobrazí a pak byste měli tlačítko uvolnit. TDAI-1120 zahájí obnovení do továrního nastavení. Obnovení do továrního nastavení vymaže všechna vaše předchozí nastavení, nastavení Wi-Fi, uložené seznamy skladeb atd.

Pokud jste omylem stiskli tlačítko Standby po dobu více než pěti sekund, můžete zabránit obnovení do továrního nastavení tím, že podržíte tlačítko Standby po dobu dalších pěti sekund. Přeskočíte tak zahájení obnovy do továrního nastavení.

Používání TDAI-1120



Zapněte TDAI-1120 stisknutím tlačítka Standby ❹

Otočným ovladačem Source vyberte zdroj hudby ❷
– při streamování zvuku do TDAI-1120 automaticky přepne na správný vstup

– na displeji uvidíte, který zdroj je aktivní. ❶

Stiskněte stejné tlačítko pro přechodné ztlumení zvuku – ztlumení zrušíte stisknutím stejného tlačítka. ❷

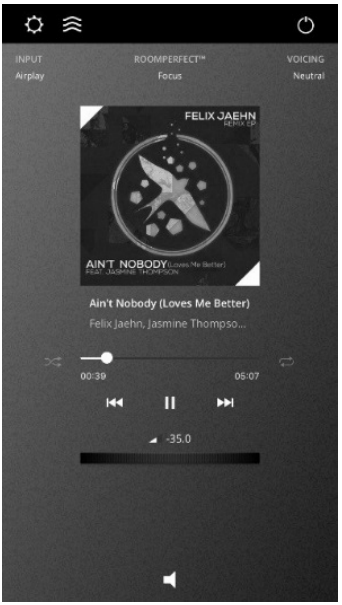
Zvyšujte a snižujte hlasitost otáčením otočného ovladače nastavení hlasitosti. ❸

- Světelná kontrolka se týká polohy otočného ovladače nastavení hlasitosti – červené světlo nemusí nutně znamenat problém, pokud je hlasitost zdroje nízká. Pokud zní hudba drsně a zkresleně, může dojít k poškození reproduktorů. Zesilovač nelze poškodit tím, že zvýšíte hlasitost.

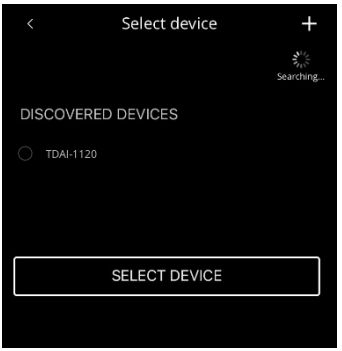
Aplikace Lyngdorf Remote

Pro telefony se systémem Android a IOS si budete moci stáhnout aplikaci „Lyngdorf Remote“, která vám umožní ovládání TDAI-1120 – viz příklady.

Vyberte vstup, polohu poslechu a voicing přímo a zobrazte informace o signálu v otočném ovladači nastavení hlasitosti, které můžete ovládat stejně jako hlasitost na samotném zesilovači. Při použití interního přehrávače médií se zobrazí informace o albu, pokud jsou k dispozici.

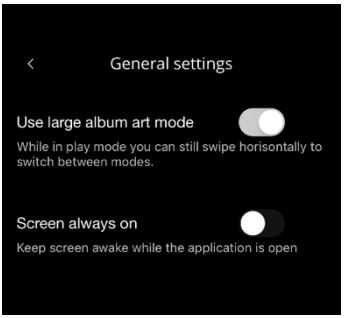


Levá horní ikona umožňuje přístup k výběru produktu Lyngdorf, který má být ovládán, a otevření webového rozhraní pro přístup k nastavení.

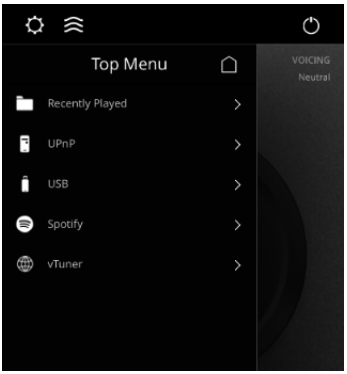


V části Obecná nastavení se můžete rozhodnout pro použití velkého obalu alba, které nahradí otočný ovladač nastavení hlasitosti v rozhraní.
Hlasitost můžete i nadále ovládat pomocí ovládání hlasitosti zařízení.

Pokud používáte své zařízení jako přehrávač médií, můžete se rozhodnout zakázat mu, aby se zavřelo, když je aplikace Remote App aktivní.

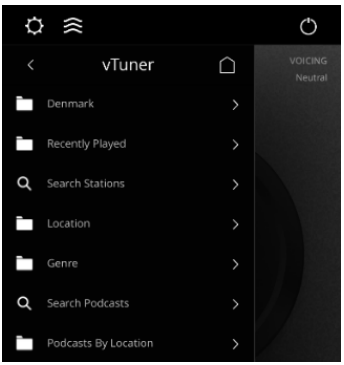


Další ikona otevře rozhraní pro streamování hudby a ikona v pravém horním rohu zapne nebo vypne zesilovač.



Pomocí menu vTuner si můžete přehrát všechny rozhlasové stanice dostupné na internetu.

Všimněte si, že prostřednictvím webové stránky můžete uložit až 5 stanic jako předvolby, které jsou pak přímo dostupné z voliče vstupu na přední straně nebo přes aplikaci Lyngdorf Remote.



Stránka nastavení TDAI-1120

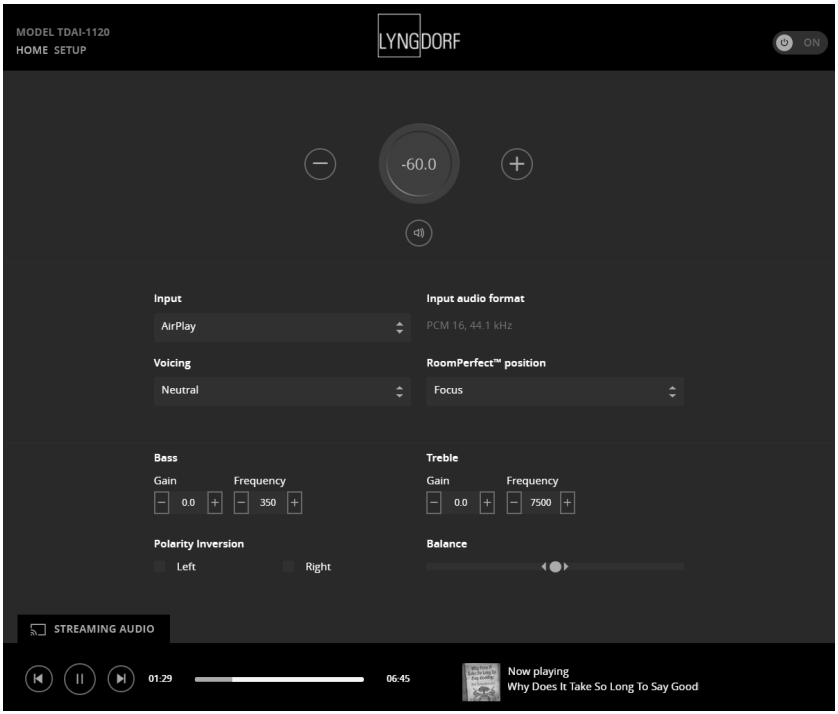
Když je zařízení TDAI-1120 připojeno k místní síti, můžete se ke svému zařízení TDAI-1120 připojit různými způsoby. Pomocí aplikace Lyngdorf Remote zobrazte zařízení a přejděte na domovskou stránku. V menu nastavení najděte adresu síťového zařízení a přímý odkaz na stránku nastavení ve vašem internetovém prohlížeči. Pokud nechcete nainstalovat aplikaci Lyngdorf Remote, můžete do prohlížeče na libovolném zařízení v síti zadat:

tdai1120.local.

Dokončení nastavení

Nyní si můžete začít vychutnávat hudbu, ale doporučujeme upravit nastavení a provést kalibraci RoomPerfect™, abyste si užili vše, co TDAI-1120 může nabídnout.

Otevřete webovou stránku TDAI-1120 podle popisu výše a projděte si dostupná menu:



Obrazovka Home (Domů) obrazovka se týká denního provozu pomocí dálkového ovládání. Stránka zobrazuje vybrané vstupy a formáty a můžete zde ovládat nastavení hlasitosti

Sekce Setup (Nastavení) bude popsána na následujících stránkách.

Hlasitost můžete ovládat pomocí otočného ovladače nastavení hlasitosti, tlačítko pod ním ztlumí zvuk.

Můžete měnit vstupy, voicingy a polohu RoomPerfect™ (jednotlivě kalibrované polohy pro optimální výkon). Uvidíte typ a kvalitu přijatého zvukového signálu.

Spodní část je vyhrazena pro nastavení zvuku, vyvážení, basů a výšek. Tyto prvky fungují jako tradiční ovládací prvky. U basů a výšek můžete nejen upravovat úroveň, ale také měnit frekvence, které je nutné zeslabit nebo zvýšit.

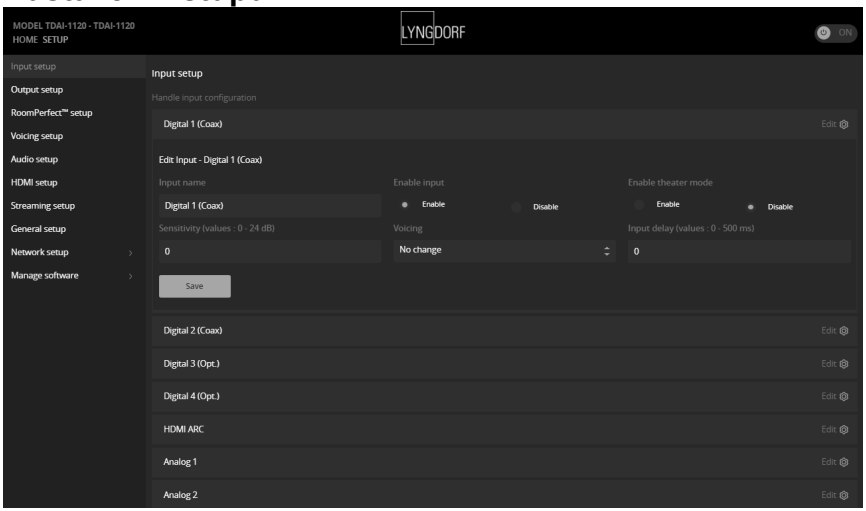
Převrácení polarity se rovná změně pólů + a - na kabelech reproduktorů. Toto můžete provést individuálně pro každý reproduktor.

Rozhraní streamování zvuku pro ovládání vestavěné jednotky streamování médií se nachází v dolní části této stránky. Informace o používání rozhraní najdete v části Streaming Setup (Nastavení streamování).

Praktický tip: Na vašem mobilním zařízení je možné uložit stránku Domovská obrazovka vašeho zesilovače jako ikonu pro rychlý přístup k ovládání TDAI-1120.

Menu nastavení

Nastavení vstupů



Název vstupu:
Změní název vybraného vstupu.

Poznámka: Chcete-li odstranit veškerý text za blikajícím znakem, stiskněte a podržte tlačítko „Dolů“.

Citlivost:
Umožňuje harmonizovat vstupní úrovně z různých zdrojů. Lze upravit až o +24 dB.

Voicing:
Vybere výchozí voicing pro vstup, který je v tomto menu aktivní. Pokud chcete například vždy extra basy ve zvuku herní konzole, nastavte tento voicing zde.

Aktivace režimu kina:
Přemění zesilovač na vyhrazený výkonový zesilovač pro vstup, který je v tomto menu aktivní.

Varování: Tato funkce obchází ovládání hlasitosti!

Nezkoušejte toto nastavení s CD přehrávačem nebo podobným neregulovaným signálem!

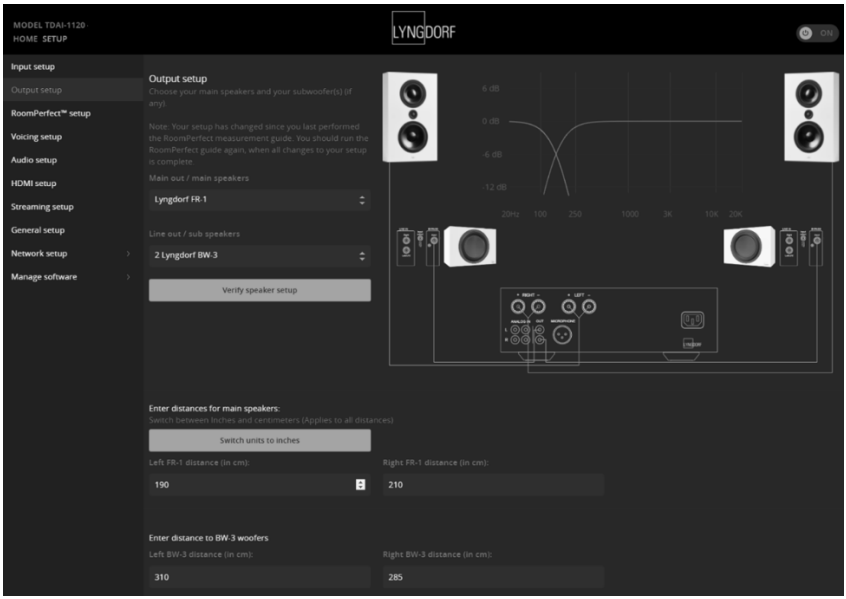
Tuto funkci lze vybrat, pokud používáte TDAI-1120 v rámci domácího kina, kde slouží k napájení a kalibraci předních reproduktorů a/nebo subwooferu. Připojte svůj procesor domácího kina ke zvolenému vstupu.

Při výběru ostatních vstupů se zesilovač vrátí k poslední aktuální hlasitosti.

Prodleva vstupu:
Pokud spojení displeje způsobí asynchronní přehrávání zvuku a videa, můžete nastavit čas prodlevy, aby se zajistilo, že video a audio signály budou přehrávány současně.

Nastavení výstupu

Standardní nastavení počítá s tradičním párem reproduktorů. Pokud chcete přidat subwoofer(y) nebo jakýmkoli způsobem upravit nastavení, v této části se dozvíte, jak nastavit systém před provedením kalibrace RoomPerfect™. K dispozici je výběr z nastavení výstupu, což umožňuje načítání vyhrazených filtrů pro optimalizaci výkonu reproduktorů Lyngdorf a dělicích wooferů.
Vlastní subwoofer se otevře pro použití jakéhokoliv designu subwooferu – možnost Advanced (Pokročilé) otevře VŠECHNA nastavení.



Poznámka: Pokud provedete libovolnou změnu v nastavení výstupu reproduktorů a subwooferů, musíte provést novou kalibraci RoomPerfect™.

Pokud jste dosáhli perfektního nastavení se dvěma reproduktory, nemusíte zadávat žádné vzdálenosti.

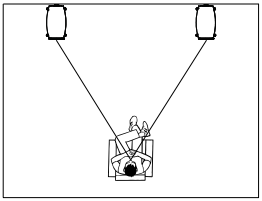
Prodlevy:
Při integraci subwoofer(ů) s reproduktory je třeba upravit rozdíly ve fázi tak, aby dvě části signálu (z reproduktoru a subwoofer) dorazily k uchu ve stejnou dobu. Toho lze efektivněji dosáhnout digitálně než snahou o nalezení správného nastavení na subwooferu (subwooferech). TDAI-1120 přizpůsobí fázi na základě zadané vzdálenosti mezi polohou reproduktorů a subwooferů ve vztahu k poloze poslechu (ohnisková poloha).

Měření vzdálenosti

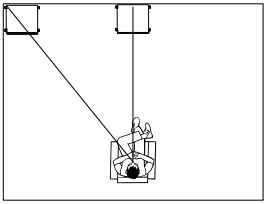
Dělení zvuku mezi reproduktory a subwoofer(y) vyžaduje přizpůsobení výstupů z hlediska času (fáze) tak, aby dvě části zvuku dorazily k uchu ve stejnou dobu. Toho se dosahuje měřením skutečných vzdáleností od reproduktorů a subwooferu(ů). Na základě rozdílů ve vzdálenosti může TDAI-1120 vypočítat prodlevu, kterou je třeba přidat ke každému výstupu. Tato data musí být zadána do menu nastavení.

Při měření vzdálenosti od reproduktorů proveďte měření od preferované polohy poslechu (ohniskové polohy) k přední části reproduktorů. Při měření vzdálenosti k subwooferu proveďte měření od preferované polohy poslechu k zadnímu rohu subwooferu.

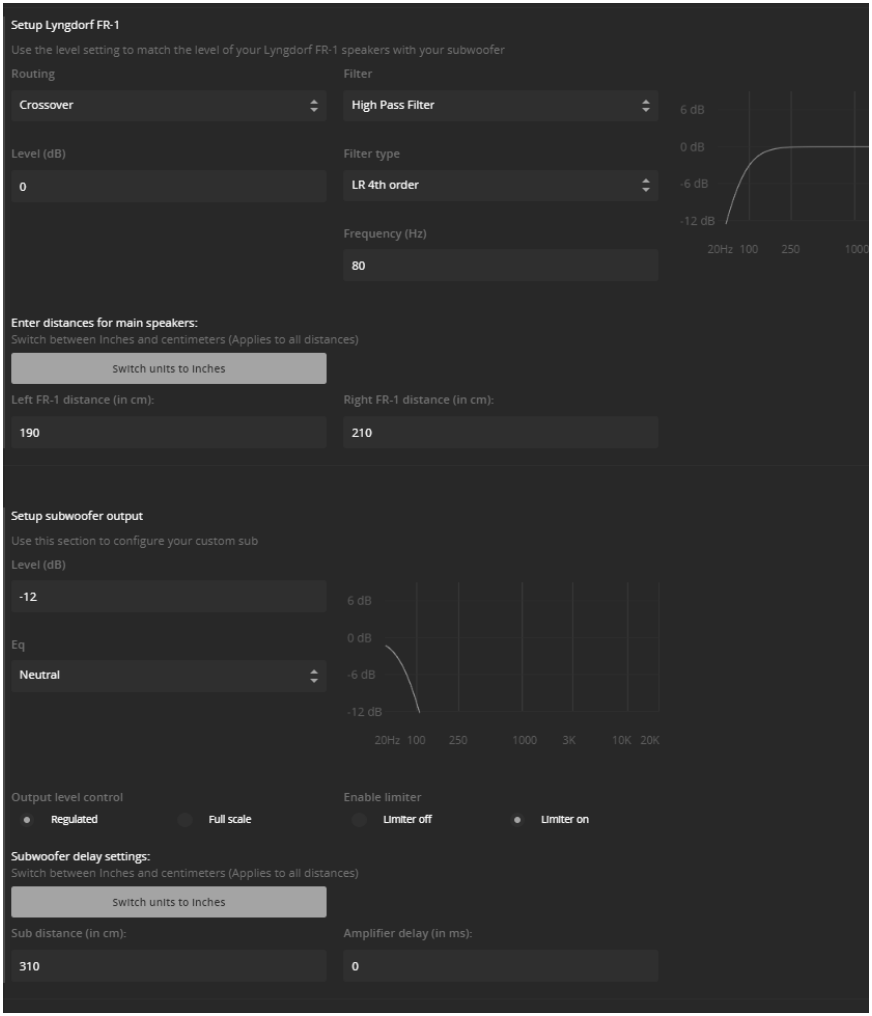
Reproduktory



Subwoofery



Použití subwooferů jiných výrobců vyžaduje několik dalších zadání:



Prodleva zesilovače:
Na analogovém a digitálním výstupu můžete nastavit prodlevu zesilovače. Pokud máte aktivní subwoofer s interním zpracováním signálu (DSP) nebo samostatný zesilovač, může v těchto produktech dojít k přirozené elektronické prodlevě.

Správnou hodnotu prodlevy zesilovače v milisekundách najdete v pokynech výrobce, pak tyto údaje zadejte. TDAI-1120 zpozdí signál do reproduktorů tak, aby odpovídal zadané prodlevě.

Hlavní výstup reproduktoru:
Dostupná nastavení jsou:

- Křížení
    - *High pass* odstraňuje frekvence pod frekvencí křížení.
    - *Low pass* odstraňuje frekvence nad frekvencí křížení.
- *Full range* umožňuje průchod nefiltrovaného signálu.

Analogový výstup:
Dostupná nastavení pro směrování jsou:

- Křížení
    - *High pass* odstraňuje frekvence pod frekvencí křížení.
    - *Low pass* odstraňuje frekvence nad frekvencí křížení.
- *Full range* umožňuje průchod nefiltrovaného signálu do samostatného zesilovače a obejít interní zesilovač.
- *Headphone* (Sluchátka) deaktivují RoomPerfect™; voicingy jsou stále k dispozici. Ztlumení TDAI-1120 ztlumí pouze reproduktory, nikoli tento výstup.
- *Tape Out* deaktivuje RoomPerfect™, voicing a ovládání hlasitosti.
- *Off* (Vypnout) ztlumí výstup.

Level (Úroveň) upraví výstup tak, aby došlo k vyrovnání úrovně subwooferu(ů) a úrovně hlavních reproduktorů. Nastavení výstupu zde je mnohem lepší než snížení úrovně na samotném subwooferu.

Výhybkové filtry typu low pass nebo high pass:
Pokud je vybrán určitý filtr, budou frekvence pod nebo nad zvolenou frekvencí křížení směrovány přes určené výstupní svorky.

Dostupné typy výhybkových filtrů jsou pojmenovány podle vynálezců těchto filtrů:

- LR: (Linkwitz Riley) 2., 4. nebo 8. řád.
- BW: (Butterworth) 1., 2. nebo 4. řád.

Obecně doporučujeme začít filtrem Linkwitz Riley 4. řádu, který vyberete aktivací výstupu výběrem jednoho nebo dvou vlastních subwooferů.

Frequency (Frekvence) udává polohu křížení mezi reproduktory a subwoofery. Při aktivaci analogového výstupu se načtou naše doporučení.

Řízení výstupní úrovně (hlasitost) má následující možnosti:

- *Regulated* (Regulované) hladina výstupu se řídí úrovní hlasitosti.
- *Full range* (Plný rozsah) znamená, že konstantní výstup dosahuje maximální úrovně.

Varování: Pokud vyberete plný rozsah, bude to znamenat maximální hlasitost výstupu, což může přetížit a poškodit reproduktory.

Enable Limiter (Aktivace omezovače) zajistí, že bez ohledu na hlasitost přehrávání bude výstupní signál bez hluku a bezpečný pro připojené zařízení.

Volba možnosti Advanced setup (Pokročilé nastavení) vám umožní upravit nastavení jednotlivých výstupů.
V části EQ můžete nyní zvolit možnost Custom (Vlastní) a navrhnout vlastní pre-ekvalizér, který vám umožní přidat filtr k tomuto výstupu pro optimalizaci výkonu. RoomPerfect™ provede pomocí tohoto filtru kalibraci proti výkonu.

Ověření reproduktorů je funkce umožňující testování vašich systémových připojení. Do každého reproduktoru a subwooferu bude odeslán tón. Poté, co ověříte, že spojení je v pořádku, stiskněte Další a projděte všechny výstupy.

Nastavení RoomPerfect™

Technologie RoomPerfect™ je navržena tak, aby analyzovala a korigovala negativní vlivy místnosti na zvuk reproduktoru. Zatímco probíhá kalibrace, bude blikat ikona RoomPerfect™.

Průvodce RoomPerfect™

Tato možnost spustí průvodce nastavením RoomPerfect™ a vymaže dříve uložené kalibrace. Po dokončení budou v menu nastavení RoomPerfect™ k dispozici následující položky.

Index RoomKnowledge slouží jako odhad, jaká část akustických vlastností místnosti byla zjištěna z měření místnosti. Čím vyšší je index RoomKnowledge, tím vyšší je přesnost kalibrace.

Praktický tip: Cílem je, aby index RoomKnowledge rostl co nejpomaleji. To znamená, že každé měření obsahuje nové údaje pro kalibraci. Pokud měření neposkytne nová data, index se rychle zvýší.

Polohy ohniska

Pokud chcete přidat další polohu ohniska, například židli vedle pohovky, můžete to provést zde. Je možné mít až osm různých poloh ohniska.

Uložená kalibrační hlasitost z průvodce nastavením RoomPerfect™ se použije jako výchozí, jsou-li přidány další polohy ohniska. Hlasitost lze mezi jednotlivými měřeními kdykoli změnit tak, aby odpovídala situaci. To nebude mít vliv na kvalitu měření ani výsledku.

Přidání měření místnosti

Je možné přidat více měření místnosti, což může zvýšit RoomKnowledge a jemně vyladit všechny filtry korekce místnosti.

Umístění mikrofonu do polohy ohniska

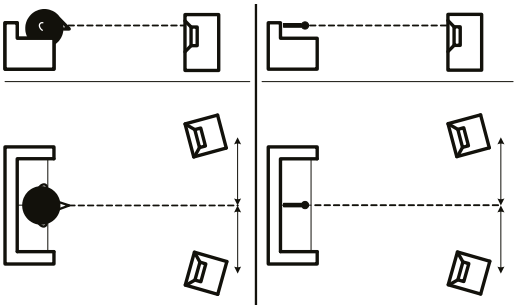
Když budete vyzváni k umístění mikrofonu do polohy ohniska, připojte mikrofon ke vstupu mikrofonu na zadním panelu pomocí kabelu mikrofonu a umístěte mikrofon se
stojanem do primární polohy poslechu. Výška a orientace mikrofonu by měly odpovídat výšce a směru vaší hlavy.

Stiskněte Enter a z levého reproduktoru se ozve zkušební signál. TDAI-1120 nabídne odhadovanou optimální hlasitost pro kalibraci systému nebo přijme aktuální hlasitost. V případě potřeby upravte hlasitost a proveďte měření znovu.

Kalibrační hlasitost by neměla být tak vysoká, aby pro vás byla nepříjemná nebo způsobila poškození reproduktorů. V takovém případě ji nastavte na nižší a vhodnější úroveň. Nízká hlasitost může mít za následek delší dobu kalibrace nebo prodlevu měření. Pokud systém měření přijme, můžete pokračovat. Nízká hlasitost a dlouhé měření nebudou mít vliv na kvalitu kalibrace.

Měření polohy ohniska

Po nastavení kalibrační hlasitosti vyšle RoomPerfect™ řadu tónů pro měření polohy ohniska.

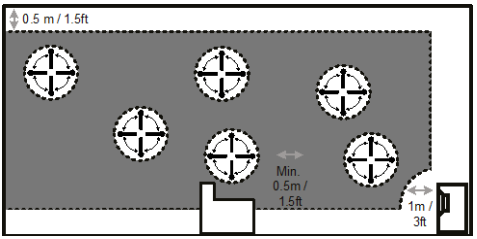


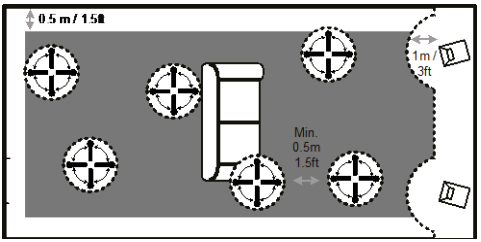
Měření náhodných poloh v místnosti

Po změření polohy ohniska je dalším krokem měření akustických vlastností místnosti. Je důležité měření dobře rozvrhnout, aby poskytlo komplexní obraz akustických vlastností místnosti. Pokud se měření zastaví předčasně, nahlédněte do části „Odstraňování problémů s RoomPerfect“ na straně 24.

Pokračujte v měření, dokud hodnota RoomKnowledge nedosáhne minimálně 90 %.

Toto jsou obecná pravidla při měření místnosti:





- Mikrofon musí mít vždy jasný výhled na střední rozsah vysokotónového reproduktoru.
- Mikrofon umísťujte do náhodných a odlišných míst a orientací. Natočte ho nahoru / dolů / do strany, čím více náhodných pozic, tím lépe. Výška mikrofonu by měla být někde mezi výškou uší sedícího a stojícího člověka.
- Měření by mělo pokrýt celou místnost poslechu, ale ne otevřené chodby a kuchyně.
- Mikrofon by neměl být blíže než 0,5 m od podlahy, stropu a stěn.
- Mikrofon by se měl nacházet nejméně 1 m od přední strany reproduktorů.
- Neprovádějte v místnosti symetrická měření.

Měření místností s indexem RoomKnowledge nad 90 %

Všimněte si, že index RoomKnowledge je vypočten počítačem na základě toho, jakou část nového měření již zná. Pokud se index RoomKnowledge po měření nezvýší, přidali jste dobré měření se spoustou nových informací.

Chcete-li dosáhnout optimálního pochopení akustických vlastností technologií RoomPerfect™, doporučujeme pokračovat v měření až do doby, než RoomKnowledge překročí 95 %. Čím vyšší je hodnota RoomKnowledge, tím přesnější budou filtry pro korekci místnosti.

Po dokončení měření v místnosti TDAI-1120 automaticky vypočítá ohnisko a globální filtry.

Odstraňování problémů s RoomPerfect™

Kalibrační mikrofon je velmi citlivý a může zachytit nechtěný hluk, včetně neslyšných signálů a hluku na pozadí, který narušuje měření. Pokud je signál narušen, bude trvat déle, než systém provede správné měření.

Měření, které bylo narušeno hlukem, ale dokončeno, bude vždy správné, není nutné ho opakovat. Pokud se měření zastavilo kvůli chybě, zobrazí se jedno z následujících chybových hlášení.

Chyba signálu! Zkontrolujte mikrofon a kabel, pak stiskněte Enter.

Není připojen žádný mikrofon nebo je kabel mikrofonu vadný. Zkontrolujte, zda je mikrofon zapojen do konektoru mikrofonu na zadním panelu. Pokud problém přetrvává, otestujte kabel mikrofonu připojením mikrofonu přímo ke konektoru mikrofonu a zvolte možnost Retry (Zkusit znovu).

Pokud je mikrofon rozpoznán, vyměňte kabel mikrofonu a zkuste měření provést znovu.

Chyba: Oříznutý signál – nebo – Chyba: Příliš vysoká hladina hluku
Buď byl vstupní signál klasifikován jako příliš hlasitý, což mělo za následek vystřižení nebo distorzi, nebo hluk v bezprostřední blízkosti znehodnotil výsledky měření. Pokud se skutečně objevil hluk, například zvuk zavírajících se dveří, snižte hladinu hluku uvnitř místnosti a v jejím bezprostředním okolí a opakujte měření. Pokud se neobjevil výrazný hluk, snižte hlasitost signálu a opakujte měření.

Chyba: Signál příliš nízký
Toto chybové hlášení se zobrazí, pokud měření trvalo déle než 5 minut pro nízkofrekvenční signál nebo více než 2 minuty pro vysokofrekvenční signál. K tomu dochází nejčastěji při použití nízkoúrovňového měřicího signálu oproti hluku na pozadí v prostředí poslechu, což má za následek delší dobu měření. Zkuste zvýšit hlasitost měřicího signálu nebo snížit hluk v prostředí, než budete v měření pokračovat.

Nastavení voicingu

Aktivuje a deaktivuje voicingy umožňující rychlejší výběr preferované ekvalizace. Teplejší zvuk, více basů – vše je k dispozici. Viz samostatná příručka pro navrhování vlastních voicingů.

Nastavení zvuku

Tato sekce umožňuje aktivovat následující nastavení:
Enable ICC (Aktivace ICC) zajistí, že digitální signál nebude zkreslen kvůli vysoké úrovni (moderní hudba velmi často trpí vysokou kompresí a příliš vysokou úrovní, aby zněla lépe v rádiu).
Show RoomPerfect™ bypass (Zobrazení bypassu RoomPerfect™) vám umožní otestovat a demonstrovat působení kalibrace.
Enable Subsonic filter (Aktivace podzvukového filtru) ořízne všechny signály pod slyšitelnými frekvencemi. Pokud používáte gramofon, musíte být tento filtr aktivován, aby nedošlo k přenosu vibrací do sběrné cívky.
Main volume control (Hlavní ovládání hlasitosti) vám umožní nastavit výchozí hlasitost při zapnutí TDAI-1120 a také nastavit maximální limit hlasitosti přehrávání TDAI-1120.

Nastavení HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) je standard pro přenos videa a zvuku ze zdroje do přehrávacího zařízení. Připojení slouží k výměně informací o dostupných typech dat na pozadí toho, co zařízení přehrává.

CEC (Consumer Electronics Control) je funkce HDMI umožňující odesílání příkazů z jednoho produktu do druhého – například: umožní přehrávači zapnout televizi nebo ovládat nastavení hlasitosti TDAI-1120 pomocí dálkového ovládání televizoru.

Ve všech nastaveních určuje úroveň implementace CEC s televizorem limity možné integrace. Funkce mohou být omezeny na podporu vlastních produktů a nemusí zahrnovat plnou podporu kódů CEC.

Enable CEC (Aktivace CEC) aktivuje tuto funkci a umožní vaší televizi připojit se k TDAI-1120.

Poznámka: Aby funkce CEC byla aktivní, je nutné nastavit pohotovostní úroveň (Obecné nastavení) na síťový pohotovostní režim. Ve výchozím nastavení není CEC

na HDMI aktivní kvůli souladu s předpisy vyžadujícími velmi nízký výkon v pohotovostním režimu. Po zapnutí se výkon v pohotovostním režimu zvýší na 1,2 W.

CEC power (CEC napájení) umožní zařízení TDAI-1120 automaticky se zapnout z pohotovostního režimu, když se zapne televizor nebo zdroj připojený přes HDMI.

CEC audio (CEC audiosystém) umožňuje použití televizoru jako reproduktoru pro zdroje připojené k TDAI-1120.

Poznámka: Menu se zobrazují pouze tehdy, je-li aktivní CEC.

Nastavení streamování

TDAI-1120 podporuje řadu služeb v oblasti streamování médií.

Device name (Název zařízení) vám umožní přejmenovat každé jednotlivé zařízení TDAI-1120, což může být velmi užitečné tehdy, pokud máte tento systém ve více místnostech.

Streaming player options (Možnosti přehrávače streamování) vám umožní kontrolovat, jak mohou aplikace na mobilních zařízeních interagovat s TDAI-1120. Tyto možnosti ovládají nastavení hlasitosti, změny vstupů a zapínání jednotky.

Chromecast built-in™

Chromecast built-in je platforma, která vám umožňuje streamovat oblíbenou hudbu z telefonu, tabletu nebo notebooku přímo do reproduktorů. Ovládejte reproduktory jednoduše ze svého telefonu či tabletu iPhone®, iPad® a Android, notebooku Mac® či Windows® nebo Chromebooku pomocí aplikací, které již znáte a které jste si zamilovali.

Použijte aplikaci Google Home k přijetí podmínek užívání služeb Google a zásad ochrany osobních údajů společnosti Google https://policies.google.com/privacy?hl=en.

Spotify Connect

Použijte telefon, tablet nebo počítač jako dálkové ovládání pro Spotify. Přejděte na spotify.com/connect a dozvíte se jak.

Software Spotify podléhá licencím třetích stran, které najdete zde: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Roon

Pro zahájení streamování použijte ovládací aplikaci Roon. Více informací o službách Roon najdete na https://roonlabs.com.

Airplay2

TDAI-1120 má nativní podporu pro vícepokojovou aplikaci v rámci Apple Airplay. Zahajte pomocí svého iOS zařízení individuální nebo simultánní streamování Airplay do všech zesilovačů TDAI-1120 vaší sestavy. https://www.apple.com/airplay/

Bluetooth

TDAI-1120 podporuje režim streamování přes Bluetooth. Chcete-li povolit párování, vyberte otočným ovladačem Source možnost Bluetooth. Pokud není v současné době připojeno žádné zařízení, spustí se režim párování a LED kontrolka začne blikat.

UPnP

TDAI-1120 podporuje také technologii Universal Plug and Play. To aplikacím umožňuje streamovat zvuk ze serveru UPnP do TDAI-1120.

USB

Pokud je v TDAI-1120 vložena paměťová karta USB se zvukovými soubory, můžete z tohoto úložiště přehrávat skladby z webové stránky na kartě „Streaming Audio“ (Streamování zvuku) nebo v aplikaci Lyngdorf Remote pro Android a iOS, která je součástí „Top menu“. USB disk musí být formátován jako souborový systém FAT32.

vTuner

Přehrávání rozhlasových kanálů vTuner nebo podcastů služby vTuner. Tuto funkci lze spustit z webových stránek na kartě „Streaming Audio“ (Streamování zvuku) nebo prostřednictvím aplikace Lyngdorf Remote pro Android a iOS, která je součástí „Top menu“.

Předvolby

Stanice v rámci vTuner a alba v rámci Spotify lze uložit jako předvolby 1–10. To lze provést na webové stránce na kartě „Streaming Audio“ (Streamování zvuku). Pokud je předvolba uložena, bude možné ji vybrat jako vstup buď z předního panelu, webové stránky, aplikace Lyngdorf Remote nebo pomocí dálkového ovládání. Předvolbu lze uložit stisknutím numerického tlačítka (1–6) na dálkovém ovladači, dokud se konkrétní předvolba nezobrazí na předním panelu.

Obecné nastavení

Power Management (Správa napájení) určuje nastavení pohotovostního režimu TDAI-1120:

- *Deep Sleep* (Hluboký spánek) (výchozí) se vyznačuje nejnižší možnou spotřebou energie
- *Network Standby* (Síťový pohotovostní režim) udrží TDAI-1120 ve stavu pohotovosti, takže zařízení bude reagovat na síťové příkazy

Auto off delay (Prodleva automatického vypnutí) určuje dobu nečinnosti pro automatické vypnutí zesilovače.

Funkci spuštění vstupu lze použít k aktivaci a deaktivaci TDAI-1120 prostřednictvím připojení přes stejnosměrný spouštěcí signál z jiného zařízení. Pokud jej nastavíte na konkrétní vstup, bude tento vstup automaticky vybrán poté, co zařízení přijme signál. Režim napájení zesilovače spustí TDAI-1120 na posledním použitém vstupu.

Poznámka: Pokud bylo zařízení TDAI-1120 přepnuto na jiný vstup, spouštěcí příkaz z připojeného zdroje nevypne zesilovač!

Remote control (Dálkové ovládání) (volitelné příslušenství): Vypněte infračervené dálkové ovládání, pokud příkazy z dálkového ovládání jiného zařízení ovlivňují TDAI-1120.

Display settings (Nastavení displeje) vám umožní snížit úroveň jasu displeje. Můžete aktivovat časovou prodlevu, která displej vypne s určitým zpožděním po každé operaci.

Správa softwaru

Záloha
Když je zařízení USB vloženo do portu na zadní straně TDAI-1120, umožní vám toto menu uložit kompletní zálohu nastavení a kalibraci RoomPerfect™. To vám umožní později obnovit zesilovač do konkrétního nastavení.

Obnovení
Pokud je soubor zálohy k dispozici na USB, můžete jej vybrat a načíst.

Obnovení do továrního nastavení:
Obnoví systém do výchozího továrního nastavení.

Varování: Všechna nastavení uživatelských preferencí, systémová data a data RoomPerfect™ budou ztracena, jestliže provedete obnovení do výchozího nastavení!

Stažení systémového protokolu
Tato funkce uloží soubor na vašem PC/MAC. Tento soubor může být nezbytný pro identifikaci chyby ve vašem zesilovači.

Aktualizace softwaru
V tomto menu se zobrazí verze softwaru nahraná na TDAI-1120. Nejnovější software najdete na www.lyngdorf.com.

Aktualizace TDAI-1120:
Na webovém rozhraní si můžete vybrat nový software a přímo aktualizovat TDAI-1120 ze softwarového serveru na internetu.

V případě, že není zařízení TDAI-1120 připojeno k internetu, můžete software aktualizovat uložením softwarového souboru na USB disk formátu FAT32 – přes webové rozhraní vyberte software z USB disku.

V případě, že webové rozhraní není dostupné nebo není dostupný zesilovač kvůli chybě v procesu aktualizace, můžete zařízení TDAI-1120 „vnutit“ nový software takto:

- Uložte nový software na USB disk s formátem FAT.
- Vložte USB disk do portu „SW Update“ na zadní straně TDAI-1120.

- Vypněte TDAI-1120 tím, že jej odpojíte od zdroje napájení.
- Podržte tlačítko pohotovostního režimu na přední straně a znovu připojte zařízení ke zdroji napájení.
- Když začne blikat logo Lyngdorf, uvolněte tlačítko pohotovostního režimu a zařízení TDAI-1120 aktualizuje software. Po dokončení aktualizace se zesilovač přepne do pohotovostního režimu.

Čištění a údržba

TDAI-1120 nevyžaduje pravidelnou údržbu kromě čištění vnějšího povrchu. Jednoduše jej otřete čistým, měkkým hadříkem. Na látkový hadřík lze nanést malé množství neabrazivního čisticího prostředku, aby se odstranily veškeré nečistoty nebo otisky prstů. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky nebo prostředky obsahující kapalná rozpouštědla.

Ovládací příručka

Pokud máte zájem o kopii Příručky pro obsluhu, která popisuje, jak ovládat zařízení z jiných systémů ovládání, stáhněte si ji z www.steinwaylyngdorf.com nebo kontaktujte svého místního zástupce Lyngdorf Audio.

Technická podpora

Pro nejnovější verzi této příručky navštivte stránky Lyngdorf Audio: www.steinwaylyngdorf.com.

Pokud máte nějaké problémy s vaším produktem Lyngdorf Audio nebo dotazy, kontaktujte prosím svého nejbližšího prodejce Lyngdorf Audio.

Příjemnou zábavu!

SL Audio A/S
Ulvevej 28
7800 Skive
Dánsko

E-mail: contact@steinwaylyngdorf.com
Web: www.steinwaylyngdorf.com

Inhalt

HERZLICH WILLKOMMEN 43
KONFORMITÄT 43
WEEE 43
FCC 43
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE 45
IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN 48
ELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE 49
ELEMENTE AUF DER VORDERSEITE 50
ERSTE SCHRITTE 51
ANSCHLIEßEN VON LAUTSPRECHERN 52
ANSCHLIEßEN EINES SUBWOOFERS 53
ERSTMALIGES EINSCHALTEN DES TDAI-1120 55
VERWENDUNG DES TDAI-1120 58
LYNGDORF REMOTE APP 59
TDAI-1120 SETUP-SEITE 61
SETUP ABSCHLIEßEN 62
MENÜ SETUP (EINRICHTUNG) 64
MENÜ „INPUT SETUP“ (EINGÄNGE EINRICHTEN) 64
MENÜ „OUTPUT SETUP“ (AUSGÄNGE EINRICHTEN) 65
EINRICHTUNG VON ROOMPERFECT™ 71
BEREICH „VOICING SETUP“ 75
BEREICH „AUDIO SETUP“ (AUDIOEINRICHTUNG) 75
BEREICH „HDMI SETUP“ (HDMI-EINRICHTUNG) 76
BEREICH „STREAMING SETUP“ (STREAMING-EINRICHTUNG) 77
BEREICH „GENERAL SETUP“ (ALLGEMEINE EINRICHTUNG) 79
MENÜ „MANAGE SOFTWARE“ 80
REINIGUNG UND PFLEGE 83
ANLEITUNG FÜR DIE STEUERUNG 83
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG 83

Herzlich willkommen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des volldigitalen Verstärkers Lyngdorf Audio TDAI-1120 mit RoomPerfect™. Mit diesem Kauf sind Sie Teil einer Gruppe von Menschen geworden, die glauben, dass perfekter Klang kein Luxus ist, sondern eine Notwendigkeit. Der TDAI-1120 bietet ein Audioerlebnis, das Ihre Erwartungen bei weitem übertreffen wird. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen in Lyngdorf Audio.

In dieser Anleitung werden wir Sie durch die Einrichtung Ihres Systems führen. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um die Funktionen Ihres TDAI-1120 besser zu verstehen. Weitere Informationen zu den in Lyngdorf Audio Produkten verwendeten Technologien finden Sie unter www.steinwaylyngdorf.com.

Konformität

WEEE

Das Europäische Parlament und der Rat der Europäischen Union haben die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte erlassen. Zweck der Richtlinie ist es, Schrott von Elektro- und Elektronikaltgeräten zu vermeiden und eine Wiederverwendung, Verwertung und andere Formen der Abfallaufbereitung zu fördern. Produkte von Lyngdorf und das ihnen beiliegende Zubehör unterliegen der WEEE-Richtlinie. Bitte entsorgen Sie jegliche Abfälle gemäß den lokalen Recyclingvorschriften. Produkte und Ausrüstungsteile, die zum Zweck der Wiederverwendung, Verwertung und für andere Formen der Aufbereitung gesammelt werden müssen, sind mit einem durchgestrichenen Mülleimersymbol gekennzeichnet.

FCC

Produkte und Zubehör von Lyngdorf entsprechen den Abschnitten 15 und 68 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Änderungen und Modifikationen, denen die für die Konformität verantwortliche Partei nicht ausdrücklich zugestimmt hat, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. An Endverbraucher verkaufte Geräte müssen eine Entsorgung in der verkauften Konfiguration gemäß den geltenden Vorschriften ermöglichen.

Apple Airplay
Die Verwendung des Emblems „Works with Apple“ bedeutet, dass ein Zubehör speziell für die im Emblem angegebene Technologie entwickelt wurde und vom Entwickler für die Einhaltung der von Apple vorgegebenen Leistungsstandards zertifiziert wurde.
AirPlay ist eine in den USA und anderen Ländern eingetragene Marke der Apple Inc.

„Chromecast built-in“ ist eine Marke von Google LLC.
Android, Google Home und Chromecast sind Marken von Google LLC.

Wichtige Sicherheitshinweise

Warnungen

Vorsicht: Stromschlaggefahr. Nicht öffnen.
Vorsicht: Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, darf die Abdeckung nicht entfernt werden. Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile in diesem Gerät. Wartungsarbeiten müssen von qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden.

Erklärung der grafischen Symbole

Ein Ausrufezeichen in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf wichtige Anweisungen zum Betrieb und zur Instandhaltung des Produkts in den begleitenden Unterlagen hin.

Das einen Blitz mit Pfeilspitze zeigende Symbol in einem gleichschenkligen Dreieck weist den Anwender auf eine nicht isolierte und potenziell gefährliche Spannungsquelle im Gehäuse des Gerätes hin, die stark genug sein kann, um bei Anwendern einen Stromschlag auszulösen.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie diese auf.
2. Beachten Sie alle Warnungen. / Befolgen Sie alle Anweisungen.
3. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
4. Stellen Sie sicher, dass die Belüftung nicht behindert wird. Die Belüftungsöffnungen dürfen nicht durch Gegenstände wie zum Beispiel Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden. Damit ausreichende Belüftung gewährleistet ist, muss um das Gerät ein Abstand von mindestens 5 cm frei bleiben.
5. Montieren Sie das Gerät nicht neben Hitzequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (auch Leistungsverstärkern), die Hitze abstrahlen.
6. Nehmen Sie keine Veränderungen am (polarisierten oder geerdeten) Netzstecker dieses Gerätes vor. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontakte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontakte sowie einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt beziehungsweise der Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Wenn der Stecker an dem mit diesem Gerät gelieferten Kabel nicht zur Steckdose am Einsatzort passt, lassen Sie die entsprechende Steckdose durch einen Elektriker ersetzen.

7. Sichern Sie das Netzkabel gegen Einquetschen oder Abknicken, insbesondere am Gerät selbst sowie an dessen Netzstecker.
8. Verwenden Sie nur vom Hersteller benannte Ergänzungen und Zubehörteile für dieses Gerät.
9. Verwenden Sie nur die vom Hersteller als geeignet angegebenen oder zusammen mit dem Gerät verkauften Gestelle, Podeste, Halteklammern oder Unterbauten für dieses Gerät. Wenn Sie einen Rollwagen verwenden, achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen gegen Herunterfallen gesichert ist, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.
10. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn ein Gewitter aufkommt oder wenn Sie es voraussichtlich für längere Zeit nicht verwenden werden.
11. Alle Wartungsarbeiten müssen von hierfür qualifizierten Servicemitarbeitern durchgeführt werden. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät selbst oder dessen Netzkabel beschädigt wurde, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß arbeitet oder es heruntergefallen ist.
12. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung und sollte jederzeit leicht zugänglich sein.
13. Verbinden Sie keinen Ausgang des Verstärkers mit dem Ausgang eines anderen Verstärkers oder anderen Spannungsquellen.
14. Dieses Gerät darf nicht tropfendem Wasser oder Spritzwasser ausgesetzt werden. Achten sie darauf, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte – wie beispielsweise Vasen – auf diesem Gerät abgestellt werden. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
15. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass während des Betriebs des Verstärkers kein leitender Teil der Lautsprecherverkabelung freigelegt ist. Schließen Sie keine Lautsprecher mit nicht isolierten Anschlüssen an den Verstärker an.
16. Nur an die richtige Netzspannung anschließen.
17. Das Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
18. Achtung: Batterien (Akkus oder eingebaute Batterien) dürfen keiner übermäßigen Hitze oder Sonneneinstrahlung, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

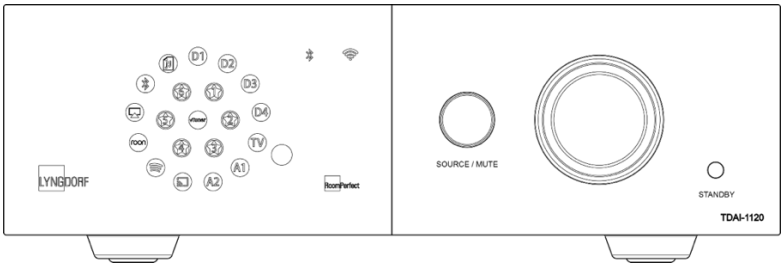
19. Achtung: Um die Gefahr eines Feuers oder eines elektrischen Schlages zu verringern, darf dieses Gerät nicht Regen oder starker Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
20. Es dürfen keine offenen Flammenquellen – wie zum Beispiel brennende Kerzen – auf dem Gerät abgestellt werden.
21. Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigten Klimazonen (nicht in tropischen Klimazonen).
22. Ein Gerät der KLASSE I, das für den Anschluss an die Verkabelung der Gebäudeinstallation über einen Stecker oder eine Gerätekupplung oder beides und darüber hinaus für den Anschluss an andere Geräte oder ein Netzwerk bestimmt ist, muss (wenn die Sicherheit auf dem Anschluss an die Schutzerde beruht oder wenn Überspannungsableiter zwischen den Netzwerk-TERMINALEN und den ZUGÄNGLICHEN Teilen angeschlossen sind) eine Kennzeichnung aufweisen, die besagt, dass das Gerät an eine geerdete HAUPT-Steckdose angeschlossen werden muss.
23. Beachten Sie bei der Batterieentsorgung die Umweltaspekte. Entsorgen Sie Batterien nicht im Hausmüll.

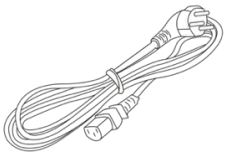
DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
FI: Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
SE: Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
FR: Lorsque la prise du réseau d’alimentation est utilisés comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeuré aisément accessible. L’appareil ne doit pas être exposé à des egouttements d’eau ou des éclaboussures et de plus qu’aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l’appareil. Cet appareil doit être raccordé á une prise de courant qui est branchée à la terre.

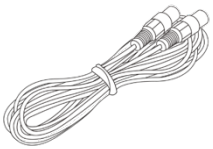
Un avertissement salon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d’un feu ou d’origine similaire. Avertissement: Pour réduire le risque d’incendie et de décharge électrique l’appareil ne doit pas être exposé à l’eau ou à l’humidité.

Im Lieferumfang enthalten

TDAI-1120







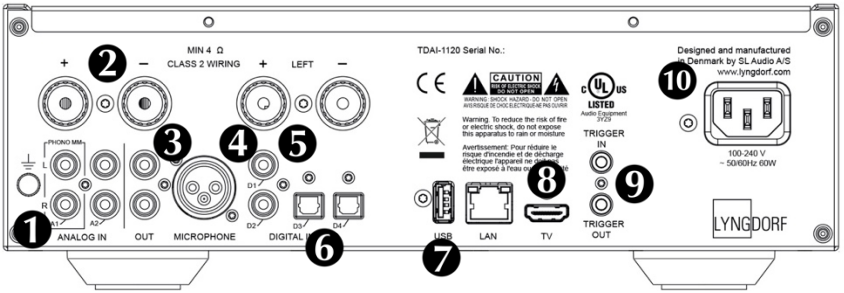
Netzkabel XLR-Mikrofonkabel (Länge 8 m)

- Universelle Netzerkennung
- Netzeingang: IEC320

RoomPerfect™ -Mikrofon Mikrofonständer

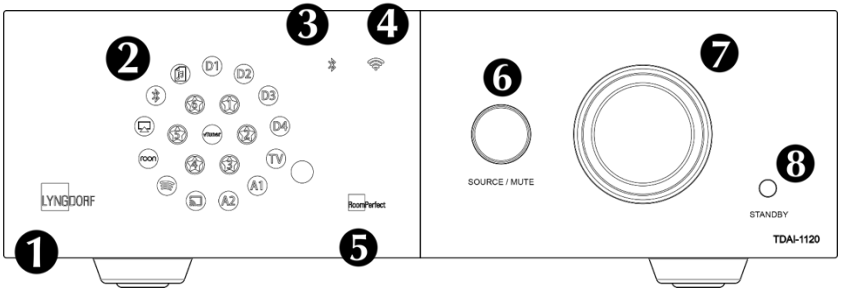
Zur vollständigen Installation benötigen Sie außerdem noch Lautsprecher und Lautsprecherkabel. Für die Integration in das Audiowiedergabesystem Ihres Fernsehgerätes benötigen Sie ein HDMI-Kabel.

Elemente auf der Rückseite



1. A1 / PHONO MM: Zum direkten Anschluss an Plattenspieler / Grammophone mit High-Output-Tonabnehmer (MM: Moving Magnet). Das Erdungskabel des Plattenspielers / Grammophons wird mit der Fingerschraube verbunden.
2. A2 / ANALOG IN: Zum Anschluss von Kassettenrekordern und anderen analogen Signalquellen.
3. OUT: Analoger Ausgang zum Anschluss von Subwoofern, Kassettenrekordern, externen Verstärkern oder Kopfhörerverstärkern.
4. MICROPHONE: Zum Anschluss des Mikrofons (per Mikrofonkabel) für die RoomPerfect™ -Kalibrierung.
5. D1 & D2 – KOAXIALE DIGITALEINGÄNGE Zum Anschluss von CD-Playern und anderen digitalen Signalquellen.
6. D3 & D4 – OPTISCHE DIGITALEINGÄNGE Zum Anschluss von CD-Playern und anderen digitalen Signalquellen.
7. USB: Zum Anschluss von USB-Laufwerken, die mit dem Dateisystem FAT32 formatiert sind – sog. „USB-Sticks“ oder Netzwerkspeicher (Network Attached Storage, NAS).
Externe Speichergeräte oder andere hier angeschlossene Geräte können über diesen Anschluss auch mit Strom versorgt werden.
8. TV: Zum Anschluss an die HDMI ARC-Buchse Ihres Fernsehers für die Wiedergabe des TV-Tons. **Dies ist kein Videoausgang.**
9. TRIGGER IN / TRIGGER OUT: Sie können diese Anschlüsse verwenden, um den TDAI-1120 von einem anderen Gerät aktivieren zu lassen – oder den TDAI-1120 selber beim Ein- und Ausschalten andere Geräte aktivieren lassen.
10. Netzbuchse: Verwenden Sie immer ein Netzkabel, das zu Ihrer Netzsteckdose mit Erdungsanschluss passt. Der TDAI-1120 passt sich automatisch an die verfügbare Netzspannung an.

Elemente auf der Vorderseite



1. LYNGDORF logo

- Konstant gedimmt: Standby-Modus
- Konstantes hell leuchtend: Gerät eingeschaltet (aktiv)
- Blinken: Software-Aktualisierung, Startmodus, Wechsel in den oder aus dem „Tiefschlaf“-Standby. In all diesen Situationen ist eine Bedienung durch den Benutzer nicht möglich.
- Aus: Gerät ausgeschaltet

2. Anzeigen des gewählten Eingangs. Beim Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen blinken alle Leuchtdioden.

3. Bluetooth-Anzeige

- Konstant leuchtend: Bluetooth-Verbindung besteht
- Blinken: Bluetooth-Verbindungsmodus
- Aus: Bluetooth nicht verbunden

4. WLAN-Anzeige

- Konstant leuchtend: WLAN-Verbindung besteht
- Aus: WLAN ausgeschaltet
- Blinken / 1 × pro Sekunde: im Apple „WAC-Modus“
- Mehrmaliges Blinken pro Sekunde: im „WPS-Modus“

5. RoomPerfect™ -Anzeige

- Konstant leuchtend: RoomPerfect™-Einrichtung wurde ausgeführt und RoomPerfect™ ist kalibriert
- Blinken: Die RoomPerfect™-Einrichtung erfolgt gerade
- Aus: RoomPerfect™-Verarbeitung ist nicht aktiv

6. Source / Mute

- Drücken Sie diesen Regler kurz zum Stummschalten oder Aufheben der Stummschaltung

- Drehen Sie diesen Regler nach links oder rechts, um zwischen den Audioeingängen umzuschalten
- Drücken und halten Sie den Regler länger als fünf Sekunden, um die WLAN-Einrichtung mit Apple WAC zu starten.
- Drücken und halten Sie den Regler länger als zehn Sekunden, um die WLAN-Einrichtung mit WPS zu starten.

7. Lautstärkedrehregler

- Drehen Sie diesen Regler nach links um die Lautstärke zu vermindern und nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei der Lautstärkeeinstellung erfolgt eine visuelle Anzeige.

8. Standby-Taste

- Drücken Sie diese Taste kurz, um den TDAI-1120 einzuschalten oder in den Standby-Modus zu schalten.
- Drücken und halten Sie diese Taste länger als fünf Sekunden, um alle Einstellungen auf die werkseitigen Vorgaben zurücksetzen. Wenn Sie die Taste länger als zehn Sekunden halten, wird der Vorgang abgebrochen.

Hinweis: Weitere Informationen zur WLAN-Einrichtung finden Sie im Abschnitt „Erstmaliges Einschalten des TDAI-1120“.

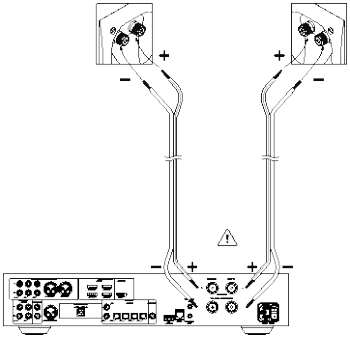
Erste Schritte

Schließen Sie zunächst Ihre Lautsprecher und Audioquellen an den TDAI-1120 an, bevor Sie ihn mit dem Stromnetz verbinden. Wenn Sie ein lokales Datennetzwerk haben, empfehlen wir eine kabelgebundene Integration, da diese in der Regel stabiler und schneller als eine WLAN-Verbindung ist.

Auf der Rückseite des TDAI-1120 befinden sich zahlreiche Anschlüsse für externe Audioquellen. Hinzu kommt die Möglichkeit zum Streaming über Bluetooth oder Ihr Datennetzwerk.

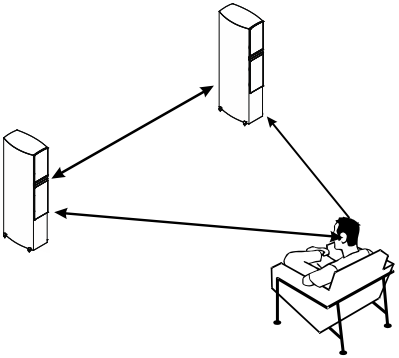
Anschließen von Lautsprechern

Verbinden Sie beim Anschließen Ihrer Lautsprecher stets die Plus- und Minuspole des Verstärkers mit den entsprechenden Anschlüssen der Lautsprecher.



Tipps zum Einrichten von Lautsprechern

Bei der Aufstellung Ihrer Lautsprecher können Sie sich zunächst als Faustregel an das klassische Stereodreieck halten. Der Abstand zwischen den Lautsprechern sollte dem Abstand zwischen Ihrer Hörposition und den beiden Lautsprechern entsprechen.

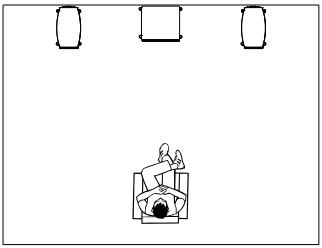


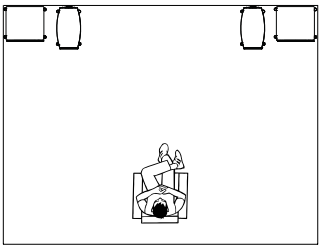
Wenn sich die ideale Hörsituation in einem Raum nicht realisieren lässt, können Sie dies mit dem TDAI-1120 kompensieren, indem Sie im Setup-Menü die tatsächlichen Abstände zu den einzelnen Lautsprechern eingeben.

Lautsprecherplatzierung mit RoomPerfect™

Eine RoomPerfect™-Kalibrierung ermöglicht es Ihnen, Ihre Lautsprecher direkt an einer Wand aufzustellen, ohne dass dies negative Auswirkungen auf den Klang hat. Wenn Ihre Lautsprecher Bassreflexöffnungen auf der Rückseite haben, sollten Sie die Lautsprecher in einem Abstand von circa 5 cm zur Rückwand platzieren. Dadurch ist sichergestellt, dass die Wirkungsweise des Bassreflexweges nicht beeinträchtigt ist.

Wenn Sie einen einzelnen Subwoofer verwenden, empfehlen wir, ihn zwischen den Hauptlautsprechern an der Wand zu platzieren. Bei zwei Subwoofern sollten Sie diese in den vorderen Raumecken auf einer Linie mit den Hauptlautsprechern positionieren.



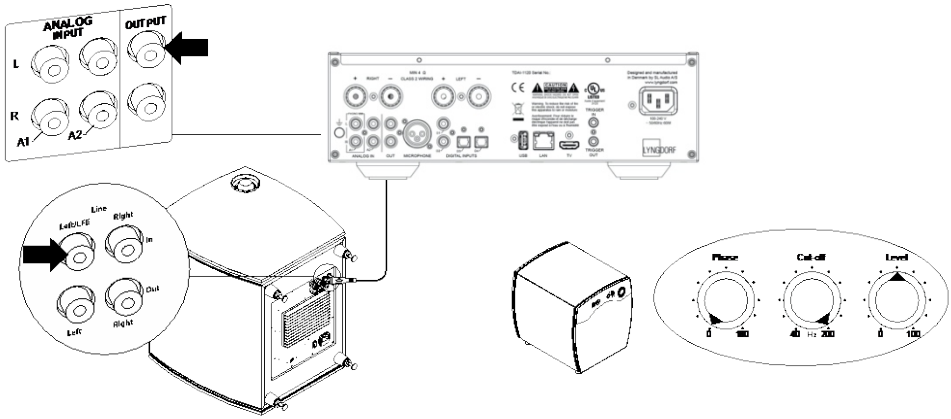


Anschließen eines Subwoofers

Der TDAI-1120 verfügt über eine Frequenzweichen-Funktion, welche die optimale Einbindung jedes beliebigen Subwoofers ermöglicht.

Wenn Sie einen Subwoofer vom Typ Lyngdorf BW anschließen, verbinden Sie den Analogausgang des TDAI-1120 mit dem Bypass-Eingang des Subwoofers. Bei einer herkömmlichen Konfiguration mit einem einzelnen Subwoofer schließen Sie diesen Subwoofer an den linken Analogausgang des TDAI-1120 an. Wenn Sie eine Stereo-Subwoofer-Konfiguration haben oder einen Subwoofer mit Stereo-Eingang nutzen, verwenden Sie sowohl den linken als auch den rechten Analogausgang.

Warnung!: Schließen Sie den TDAI-1120 nicht an einen Subwoofer mit Hochpegel- / Lautsprecheranschlüssen an, da der Verstärker hierdurch ernsthaft beschädigt werden kann. Ihr Subwoofer wird erst ein Signal wiedergeben, wenn Sie die Einrichtung abgeschlossen haben.



Einstellung an Subwoofern anderer Hersteller:

1. Die Signalphase sollte auf 0° eingestellt werden.
2. Die Grenzfrequenz des Subwoofers sollte auf den höchstmöglichen Frequenzbereich/-wert eingestellt werden.
3. Der Pegel sollte auf 50 % des Maximums eingestellt werden.

Erstmaliges Einschalten des TDAI-1120

Wenn Sie den TDAI-1120 an das Stromnetz anschließen, beginnt der Startvorgang, und das Lyngdorf Logo auf der Vorderseite blinkt. Wenn das Logo nicht mehr blinkt, drücken Sie die Standby-Taste. Damit ist der TDAI-1120 betriebsbereit.

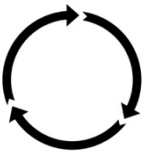
Netzwerkverbindung per Kabel (empfohlen)

Wenn Sie den TDAI-1120 per Kabel mit Ihrem Netzwerk verbunden haben, können Sie jetzt mit der Lyngdorf Remote App den TDAI-1120 zugreifen und aus Ihren Musik-Apps Musik zum TDAI-1120 streamen. die App ist für die Betriebssysteme iOS und Android™ erhältlich. (Siehe Seite 13: Lyngdorf Remote App.)

Herstellen einer Wi-Fi-Verbindung

Es gibt mehrere Möglichkeiten, den TDAI-1120 mit Ihrem WLAN zu verbinden: mit einer iPhone- / iPad-Funktion, eine Funktion Ihres Android-Gerätes oder mit der manuellen WPS-Funktion eines Routers.

Halten Sie die SOURCE/MUTE-Taste bis zu 5 Sekunden lang gedrückt.
WLAN-Symbol:
Ein Funktion: Reset



Halten Sie die SOURCE/MUTE-Taste 5 bis 10 Sekunden lang gedrückt.
WLAN-Symbol: Blinkt langsam
Funktion: Smartphone- / Tablet-Verfahren

Halten Sie die SOURCE/MUTE-Taste 10 bis 15 Sekunden lang gedrückt.
WLAN-Symbol: Blinkt schnell
Funktion: WPS-Auswahl

WLAN-Verfahren mit iPhone oder iPad (sofort nach dem Einschalten aktiv)

1. Drücken und halten Sie die SOURCE/MUTE-Taste fünf Sekunden lang gedrückt.
2. Das WLAN-Symbol blinkt langsam, und der TDAI-1120 wird jetzt auf allen Ihren iOS-Geräten in der App Einstellungen im Bereich „WLAN“ (unter „Neuen Airplay-Lautsprecher einrichten“) angezeigt.
3. Wählen Sie den Airplay-Lautsprecher aus, und die Einstellungen werden von Ihrem Smartphone / Tablet auf Ihren TDAI-1120 übertragen.

WLAN-Verfahren mit Android

1. Öffnen Sie Ihre Google Home App und klicken Sie auf das Hinzufügen-Zeichen in der oberen linken Ecke der Startseite, um den TDAI-1120 Ihrer „Google Home“-Umgebung hinzuzufügen.
2. Wählen Sie auf der Seite „Hinzufügen und Verwalten“ die Option „Gerät einrichten“.
3. Wählen Sie auf der Seite „Einrichten“ die Option „Neue Geräte einrichten".
4. Wählen Sie unter „Zuhause auswählen“ ein bereits vorhandenes Zuhause oder wählen Sie „Weiteres Zuhause erstellen“.
5. Wählen Sie auf der Seite „Geräte in der Nähe“ die Option „Lyngdorf TDAI-1120“.
6. Die Seite „Lyngdorf TDAI-1120 noch besser machen“ ist optional. Sie können „Nein, danke“ oder „OK“ auswählen. An Lyngdorf gesendete Informationen sind privat und werden nur zur Verbesserung der Produktnutzung verwendet.
7. Befolgen Sie auf der Seite „Neuen Raum hinzufügen“ die Anleitung oder wählen Sie einen vorhandenen Raum aus, zum Beispiel „Küche“.
8. Tippen Sie auf der Seite „Lyngdorf TDAI-1120 gefunden“ auf „Ja“, um die eigentliche Einrichtung des TDAI-1120 zu starten.
9. Auf der nächsten Seite, „Herstellen einer Verbindung mit Lyngdorf TDAI-1120“ werden Sie darüber informiert, dass Ihr Telefon oder Tablet während der Einrichtung möglicherweise die Verbindung zum WLAN trennt. Dies ist zu erwarten, da Google Home eine Verbindung zum TDAI-1120 herstellt, um die WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones oder Tablets automatisch auf den TDAI-1120 zu übertragen.
10. Auf der nächsten Seite werden Sie gefragt, ob sie den Ton gehört haben. Wenn Ihr Gerät zu diesem Zeitpunkt in den Ruhezustand gewechselt ist, haben Sie dies möglicherweise verpasst. Tippen Sie in diesem Fall einfach auf „Wiederholen“. Tippen Sie auf „Ja“, wenn Sie den Ton hören, um fortzufahren.
11. Wählen Sie auf der Seite „Mit WLAN verbinden“ das WLAN aus, zu dem Ihr TDAI-1120 eine Verbindung herstellen soll – vorzugsweise eines in der Nähe des Gerätes mit 5-GHz-Technologie. Die Seiten „Herstellen einer WLAN-Verbindung“ und „Verbunden“ werden angezeigt.
12. Auf der nächsten Seite können Sie Ihren TDAI-1120 mit einem Google-Konto verknüpfen, um die vielen Google-Funktionen zu nutzen. Lesen Sie die Seiten „Bevor Sie Ihren Google Assistant verwenden“, „Alles erledigt!“ und „Lautsprecher ist bereit“.

Hinweis: Wenn Sie um Google Home auf einem iPhone / iPad einrichten, führen Sie die oben genannten Schritte durch (Punkte 12 entfällt).

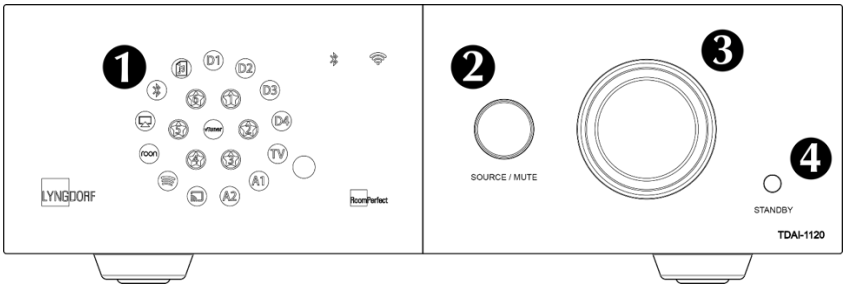
Manuelles WLAN-Verfahren (WPS)
Wenn Sie kein Smartphone oder Tablet haben, können Sie über das manuelle Verfahren im WPS-Modus eine Verbindung zum WLAN herstellen.

1. Drücken und halten Sie die SOURCE/MUTE-Taste.
2. Nach zehn Sekunden beginnt das WLAN-Symbol schnell zu blinken. Lassen Sie die Source/Mute-Taste los. Der TDAI-1120 sucht nach einer WPS-Verbindung (dies kann bis zu 15 Minuten dauern).
3. Drücken Sie die WPS-Taste an Ihrem WLAN-Router, und der TDAI-1120 stellt eine Verbindung her.
4. Wenn das WLAN-Symbol nicht mehr blinkt, ist der TDAI-1120 verbunden.

Funktion „Factory Reset“ (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen)
Wenn Sie die Standby-Taste länger als fünf Sekunden gedrückt halten, leuchten alle Symbole auf. Lassen Sie die Taste dann los. Damit wird der TDAI-1120 auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Durch das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen werden alle vorherigen Einstellungen, WLAN-Einstellungen, gespeicherten Wiedergabelisten usw. gelöscht.

Wenn Sie versehentlich die Standby-Taste länger als fünf Sekunden gedrückt haben, können Sie das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen vermeiden, indem Sie die Standby-Taste noch weitere fünf Sekunden gedrückt halten. Dadurch wird das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen abgebrochen.

Verwendung des TDAI-1120



Schalten Sie den TDAI-1120 durch Drücken der Standby-Taste ein. ❹

Drehen Sie den Source-Regler, um eine Musikquelle auszuwählen. ❷
– Wenn Sie Audio zum TDAI-1120 streamen, wechselt dieser automatisch zum richtigen Eingang.
– Im Display sehen Sie, welche Quelle zur Zeit aktiv ist. ❶

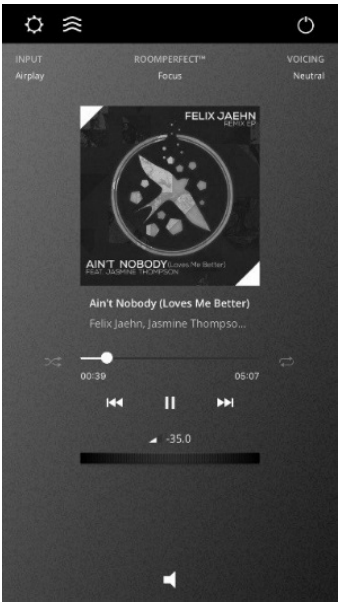
Drücken Sie den Regler, um den Ton vorübergehend stummzuschalten. ❷
Um die Stummschaltung wieder aufzuheben, drücken Sie den Regler erneut.

Drehen Sie zum Einstellen der Lautstärke den großen Lautstärkeregler. ❸

- Die Beleuchtung des Reglers entspricht der Position des Lautstärkereglers. Rotes Licht bedeutet nicht unbedingt ein Problem, wenn die Lautstärke der Quelle niedrig ist. Wenn die Musik rau und verzerrt klingt, können allerdings Ihre Lautsprecher beschädigt werden. Der Verstärker erleidet keinen Schaden, wenn Sie die Lautstärke erhöhen.

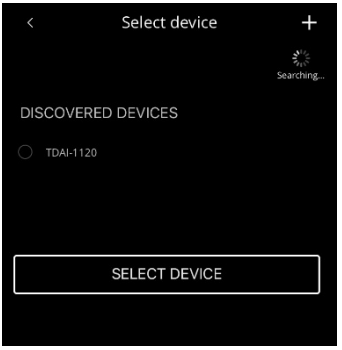
Lyngdorf Remote App

Für Smartphones mit den Betriebssystemen Android und IOS können Sie die App „Lyngdorf Remote“ herunterladen. Sie erlaubt die Steuerung Ihres TDAI-1120 – siehe hierzu die Beispiele.

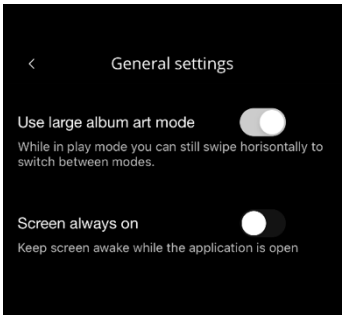


Sie können mit der App den gewünschten Eingang, die Hörposition und das Voicing direkt auswählen. Die App umfasst einen Lautstärkedrehregler, den Sie wie den Lautstärkeregler am Gerät selber bedienen können, und in seiner Mitte werden Signalinformationen angezeigt. Bei Verwendung des internen Media Players werden – sofern verfügbar – Informationen zum wiedergegebenen Album angezeigt.

Mit dem Symbol in der oberen linken Ecke der Anzeige können Sie das Lyngdorf-Produkt auswählen, das Sie steuern wollen und die Web-Benutzeroberfläche für die Einrichtung öffnen.

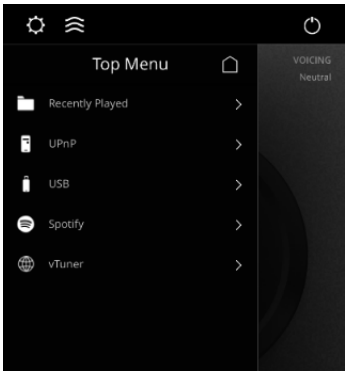


Unter „General Settings“ können Sie mit „Use large album art mode“ festlegen, dass die Benutzeroberfläche statt des Lautstärkedrehreglers große Albumcover zeigen soll.
Die Lautstärke kann dann weiterhin mit dem Lautstärkeregelung des Gerätes gesteuert werden.



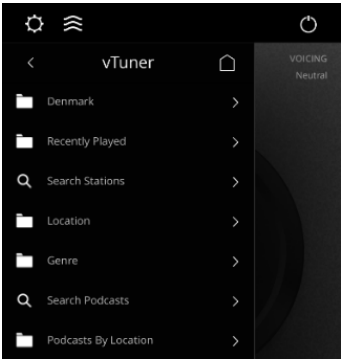
Wenn Sie Ihr Mobilgerät als Media Player verwenden, können mit „Screen always on“ verhindern, dass das Gerät während der Nutzung der Remote App zum Sperrbildschirm wechselt.

Mit dem nächsten Symbol öffnen Sie die Benutzeroberfläche für das Musik-Streaming. Mit dem Symbol in der oberen rechten Ecke schalten Sie den Verstärker ein oder aus.



Über das vTuner-Menü können Sie Musik von allen im Internet verfügbaren Radiosendern wiedergeben.

Sie können über die Webseite bis zu fünf Stationen als Voreinstellungen (Presets) speichern, die dann direkt mit dem Eingangswähler am Gerät selber oder mit der Lyngdorf Remote App ausgewählt werden können.



TDAI-1120 Setup-Seite

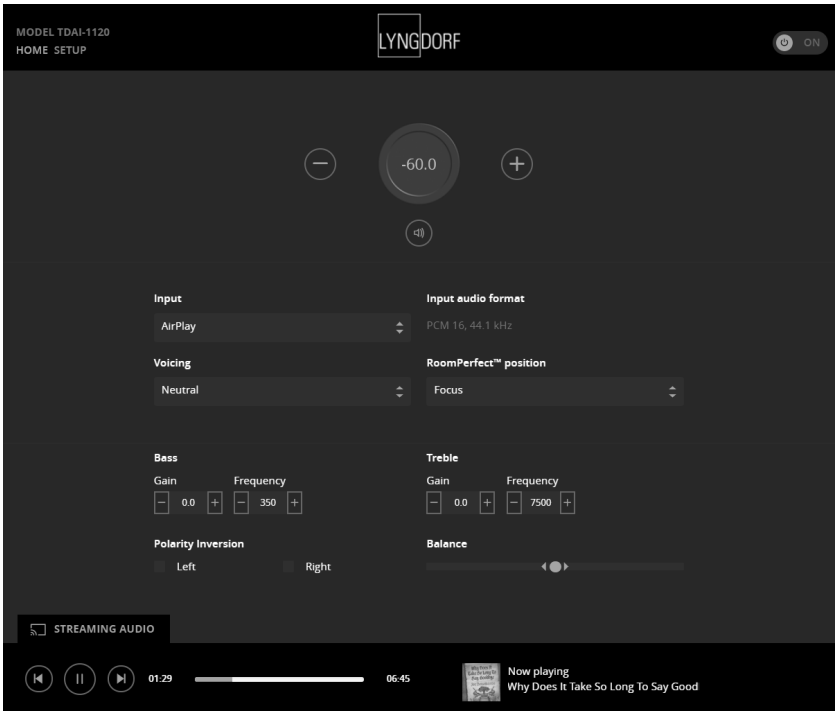
Wenn der TDAI-1120 mit Ihrem lokalen Netzwerk verbunden ist, können Sie auf verschiedene Arten eine Verbindung zum TDAI-1120 herstellen: Verwenden Sie die Lyngdorf Remote App, um das Gerät erkennen zu lassen und die Startseite zu öffnen. Im Menü Setup finden Sie die Netzwerk-Geräteadresse und einen direkten Link zur Setup-Seite Ihres Internetbrowsers. Wenn Sie die Lyngdorf Remote App nicht installieren möchten, können Sie auch auf jedem Gerät in Ihrem Netzwerk die folgende Adresse in einen Browser eingeben:

tdai1120.local.

Setup abschließen

Jetzt können Sie eigentlich schon Ihre Musik genießen. Wir empfehlen Ihnen jedoch, die Einstellungen anzupassen und eine RoomPerfect™ - Kalibrierung durchzuführen, damit Sie in den Genuss aller Vorzüge des TDAI-1120 kommen.

Öffnen Sie in der oben beschriebenen Weise die Webseite des TDAI-1120. Wir stellen Ihnen nachfolgend die dort verfügbaren Menüs vor:



Die Home-Ansicht ist die Ansicht für den Normalbetrieb per Fernbedienung. Auf dieser Seite werden der ausgewählte Eingang und das Format angezeigt, und Sie können die Lautstärke regeln.

Auf den folgenden Seiten wird der Setup-Bereich beschrieben.

Sie können den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkedrehregler steuern. Mit der darunter gezeigten Schaltfläche können Sie die Audiowiedergabe stummschalten oder die Stummschaltung wieder aufheben.

Sie können außerdem die Eingänge, das sogenannte Voicing und die RoomPerfect™-Position ändern (es handelt sich dabei um individuell kalibrierte Positionen für optimale Wiedergabequalität). Sie können den Typ und die Qualität des aktuell wiedergegebenen Audiosignals sehen.

Im unteren Bereich können Sie klangbezogene Einstellungen vornehmen: Balance, Bässe und Höhen (Treble). Diese Elemente funktionieren wie traditionelle Bedienelemente. Für die Bässe und Höhen können Sie nicht nur die Anhebung oder Absenkung einstellen, sondern auch die Frequenz, an der diese erfolgen soll.

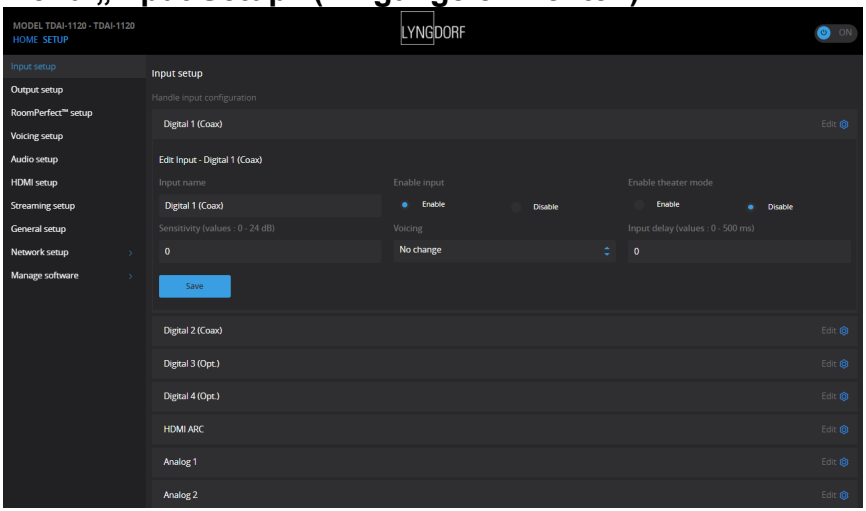
„Polarity inversion“ (Polaritätsumkehrung) entspricht dem Vertauschen der Plus- und Minuskabel zu den Lautsprechern. Diese Einstellung kann separat für jeden Lautsprecher geändert werden.

Mit dem Bereich „Streaming Audio“ im unteren Bereich dieser Seite steuern Sie den integrierten Media Streamer. Informationen zur Verwendung dieses Bereichs entnehmen Sie bitte dem Abschnitt über die Einrichtung „Streaming Setup“ (Streaming-Einrichtung).

Heißer Tipp: Sie können auf Ihrem Mobilgerät (Smartphone oder Tablet) die Home-Ansicht als Symbol für einen schnellen Zugriff auf den TDAI-1120 speichern.

Menü Setup (Einrichtung)

Menü „Input Setup“ (Eingänge einrichten)



Funktion „Input name“ (Eingänge benennen):
Hier können Sie den Namen des ausgewählten Eingangs ändern.

Hinweis: Um den gesamten Text nach der blinkenden Markierung zu entfernen, halten Sie die Abwärts-Taste gedrückt.

Funktion „Sensitivity“ (Empfindlichkeit)
Hier können Sie die Empfindlichkeit des ausgewählten Eingangs an den Pegel der angeschlossenen Signalquelle anpassen. Sie können eine Anhebung auf bis zu +24 dB durchführen.

Funktion „Voicing“
Hier können Sie ein Standard-Voicing für den Eingang auswählen, der beim Öffnen dieses Menüs aktiv ist. Wenn Sie zum Beispiel an einen Eingang eine Spielekonsole angeschlossen haben und gerne möchten,

dass dort der Bass grundsätzlich angehoben werden soll, können Sie hier ein entsprechendes Voicing auswählen.

Funktion „Enable theater mode“ (Heimkino-Modus aktivieren)
Hier können Sie festlegen, dass der Verstärker für den Eingang, der beim Öffnen dieses Menüs aktiv ist, als dedizierter Leistungsverstärker fungieren soll.

Achtung: Mit dieser Funktion wird die Lautstärkeregelung umgangen!

Testen Sie diese Einstellung nicht mit einem CD-Player oder einem ähnlichen nicht geregelten Signal!

Diese Funktion kann gewählt werden, wenn Sie den TDAI-1120 in einem Heimkino verwenden, um die vorderen Lautsprecher und/oder den Subwoofer zu steuern und zu kalibrieren. Schließen Sie Ihren Heimkino-Prozessor am gewählten Eingang an.

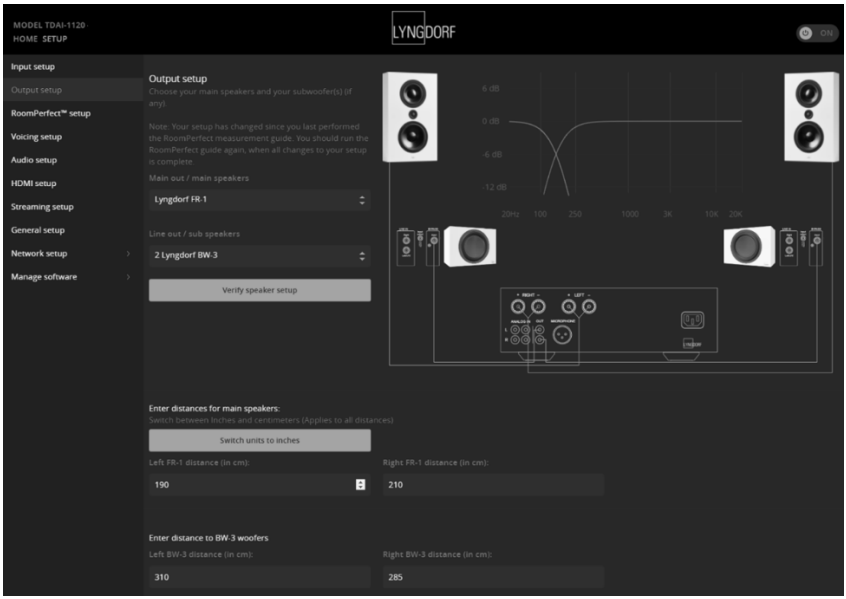
Wenn andere Eingänge ausgewählt werden, wechselt der Verstärker zur zuletzt verwendeten Lautstärke.

Funktion „Input delay“ (Verzögerung des Eingangssignals):
Wenn Sie einen Monitor oder ein TV-Gerät angeschlossen haben und die Wiedergabe von Bild und Ton nicht mehr synchron ist, können Sie mit diesem Parameter eine Verzögerungszeit festlegen, die dafür sorgt, dass die Video- und Audiosignale gleichzeitig wiedergegeben werden.

Menü „Output Setup“ (Ausgänge einrichten)

Die Standardkonfiguration ist für ein traditionelles Lautsprecherpaar angelegt. Wenn Sie einen oder mehrere Subwoofer in Ihr System integrieren oder die Konfiguration in anderer Weise anpassen wollen, können Sie in diesem Abschnitt nachlesen, wie Sie Ihr System einrichten können, bevor Sie die RoomPerfect™ -Kalibrierung durchführen. Sie

können hier mehrere Einstellungen für die Ausgänge vornehmen. So können Sie dedizierte Filter laden, um die Wiedergabeleistung für Lyngdorf Lautsprecher und Boundary Woofer zu optimieren.
Mit „Custom Sub“ können Sie Einstellungen für beliebe Subwoofer vornehmen. Mit „Advanced“ haben Sie Zugriff auf alle Einstellungen.



Hinweis: Wenn Sie im Menü „Output Setup“ Einstellungen für Lautsprecher und Subwoofer geändert haben, müssen Sie eine neue RoomPerfect™ -Kalibrierung durchführen.

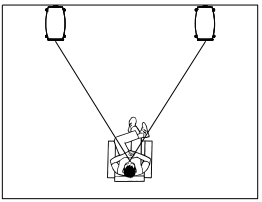
Wenn Sie zwei Lautsprecher im Hörraum perfekt angeordnet haben, müssen Sie im Bereich „Enter distances for main speakers“ nichts eintragen.

Bereich „Subwoofer Delay Settings“:
Wenn Sie zusammen mit Ihren Lautsprechern einen oder mehrere Subwoofer betreiben, müssen Sie Phasenunterschiede berücksichtigen, damit die beiden Bestandteile des Signals (vom Lautsprecher und vom Subwoofer) gleichzeitig an Ihr Ohr gelangen. Diese Einstellung kann effektiver auf digitaler Ebene als mit den Reglern des Subwoofers vorgenommen werden. Der TDAI-1120 justiert die Signalphase auf der Grundlage der Differenz zwischen den Abständen, die Sie für Lautsprecher und Hörposition (Fokusposition) sowie Subwoofer und Hörposition eingetragen haben.

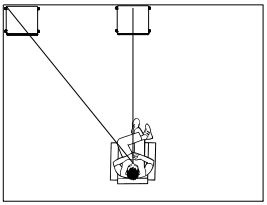
Entfernungen messen
Wenn ein Audiosignal (beispielsweise der linke Kanal eines Stereosignals) aufgeteilt und von zwei Teilsystemen (Lautsprecher und Subwoofer) wiedergegeben wird, müssen diese Teilsysteme so eingestellt werden, dass die beiden Teilsignale das Ohr gleichzeitig erreichen. Die Signalphasen müssen identisch sein. Dazu messen Sie die tatsächlichen Abstände im Hörraum zu Ihren Lautsprechern und dem oder den Subwoofern. Aufgrund der unterschiedlichen Entfernungen kann der TDAI-1120 die Signalverzögerung (Delay) berechnen, die an jedem Ausgang hinzugefügt werden muss. Diese Daten müssen im Menü Setup eingegeben werden.

Beim Messen des Abstands zu Ihren Lautsprechern sollte die Messung von Ihrer bevorzugten Hörposition (der Fokusposition) bis zur Vorderseite der Lautsprecher erfolgen. Beim Messen des Abstands zu einem Subwoofer sollten Sie von der bevorzugten Hörposition bis zur hinteren Kante des Subwoofers messen.

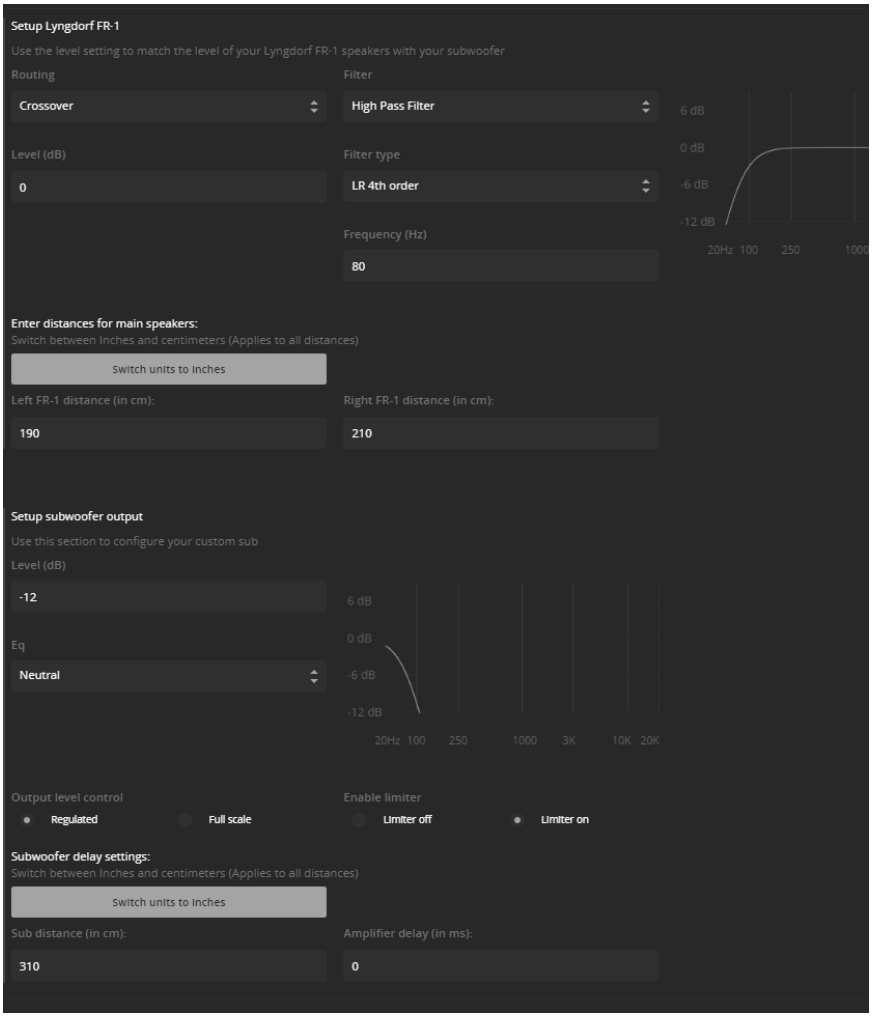
Lautsprecher



Subwoofer



Wenn Sie Subwoofer anderer Hersteller verwenden, sind einige weitere Einstellungen erforderlich:



Funktion „Amplifier delay“ (Verzögerung Verstärker)
Für den analogen und digitalen Ausgang können Sie eine Verstärker-Verzögerung einstellen. Wenn Sie einen aktiven Subwoofer mit interner Signalverarbeitung (DSP) oder einen separaten Verstärker verwenden,

kann es bei diesen Produkten zu einer „natürlichen“, systeminhärenten Verzögerung durch die Elektronik kommen.

Suchen Sie die Informationen zu diesen Werten in der Anleitung des jeweiligen Produkts. Tragen Sie dann die entsprechende Verzögerung in Millisekunden hier ein. Der TDAI-1120 verzögert das Signal an die Lautsprecher entsprechend der eingegebenen Verzögerung.

Bereich „Main speaker output“ (Hauptlautsprecherausgang):
Die folgenden Einstellungen sind verfügbar:

- Crossover (Frequenzweiche)
  - *„High pass“:* Entfernt die Frequenzen unterhalb der Übergangsfrequenz.
  - *„Low pass“:* Entfernt die Frequenzen oberhalb der Übergangsfrequenz.
- *„Full Range“* leitet das Signal ungefiltert durch.

Bereich „Analog output“ (analoger Ausgang):
Die verfügbaren Einstellungen für das Routing sind:

- Crossover (Frequenzweiche)
  - *„High pass“:* Entfernt die Frequenzen unterhalb der Übergangsfrequenz.
  - *„Low pass“:* Entfernt die Frequenzen oberhalb der Übergangsfrequenz.
- *„Full Range“* leitet das Signal ungefiltert an einen separaten Verstärker weiter, wobei der interne Verstärker umgangen wird.
- *„Headphones“* deaktiviert RoomPerfect™; die Voicings sind aber weiterhin verfügbar. Beim Stummschalten des TDAI-1120 werden nur die Lautsprecherausgänge stummgeschaltet, nicht dieser Ausgang.
- *„Tape Out“* deaktiviert RoomPerfect ™, Voicings und die Lautstärkeregelung.
- *„Off“* schaltet den Ausgang stumm.

Mit *„Level“* stellen Sie den Ausgangspegel so ein, dass der Pegel des Subwoofers oder der Subwoofer zum Pegel der Hauptlautsprecher passt. Die Einstellung sollte immer hier und nicht durch Absenkung des Pegels am Subwoofer selbst erfolgen.

Tiefpass- oder Hochpass-Frequenzweichenfilter:
Wenn ein Filter ausgewählt ist, werden die Frequenzen unter oder über der ausgewählten Übergangsfrequenz an die entsprechenden Ausgangsanschlüsse geleitet.

Die verfügbaren Frequenzweichenfilter sind nach den Erfindern moderner Frequenzweichen-Konzepte benannt:

- LR: (Linkwitz Riley) 2., 4. oder 8. Ordnung.
- BW: (Butterworth) 1., 2. oder 4. Ordnung.

Im Allgemeinen empfehlen wir, mit einem Linkwitz Riley-Filter 4. Ordnung zu beginnen. Dieser Typ wird ausgewählt, wenn Sie den Ausgang aktivieren, indem Sie ein der beiden „Custom subwoofer“-Einstellungen auswählen.

Mit *„Frequency“* legen Sie die Übergangsfrequenz der Frequenzweiche zwischen Lautsprechern und Subwoofern fest. Die von uns empfohlenen Werte werden beim Aktivieren des Analogausgangs aktiviert.

Die Funktion „Output Level Control (Volume)“ hat die folgenden Einstellungen:

- *„Regulated“:* Der Ausgangspegel folgt der Einstellung des Lautstärkereglers.
- *„Full Scale“* bedeutet, dass das Signal konstant mit maximalem Pegel ausgegeben wird.

Achtung: Wenn Sie „Full Scale“ wählen, erhalten Sie die maximale Lautstärke, was zu einer Überlastung und Beschädigung der Lautsprecher führen kann.

Wenn Sie den Limiter aktivieren *(„Limiter On“),* wird das Signal unabhängig von der gewählten Lautstärke rauscharm und ohne die Gefahr der Beschädigung angeschlossener Geräte wiedergegeben.

Wenn Sie für einen Ausgang „Advanced Setup“ wählen, können Sie die Einstellungen für jeden Ausgang anpassen. Unter „EQ“ können Sie jetzt die Einstellung „Custom“ (Benutzerdefiniert) auswählen, um Ihren eigenen

Vorentzerrer zu entwerfen. So können Sie einen Filter auf den Ausgang anwenden, um die Wiedergabequalität zu optimieren. Bei der Kalibrierung mit RoomPerfect™ wird dieser Filter berücksichtigt, wenn er aktiviert ist.

Mit der Funktion *Verify Speakers* können Sie die Verbindungen in Ihrem System testen. An jeden Lautsprecher und Subwoofer wird ein Ton gesendet. Wenn eine Verbindung korrekt funktioniert, klicken Sie auf „Next“ und gehen Sie die weiteren Ausgänge durch.

Einrichtung von RoomPerfect™

RoomPerfect™ wurde entwickelt, um die negativen Auswirkungen des Hörraums auf den Lautsprecherklang zu analysieren und zu korrigieren. Wenn eine Kalibrierung durchgeführt wird, blinkt das RoomPerfect™-Symbol.

RoomPerfect™ guide

Hiermit wird die geführte RoomPerfect™-Einrichtung gestartet. Zuvor gespeicherte Kalibrierungen werden dabei gelöscht. Nach dem Abschluss stehen im Menü „RoomPerfect™ Setup“ die folgenden Menüelemente zur Verfügung.

Der RoomKnowledge-Index ist eine Schätzung, ein wie großer Teil der raumakustischen Informationen durch die Raummessung erschlossen werden konnten. Je höher der RoomKnowledge-Index ist, desto genauer ist die Kalibrierung.

Heißer Tipp: Ziel ist es, eine möglichst langsame Steigerung des RoomKnowledge-Wertes zu erhalten. Dies zeigt an, dass bei jeder Messung neue Daten für die Kalibrierung gewonnen werden. Wenn eine Messung keine neuen Daten liefert, steigt der Index schnell an.

Funktion „Handle focus positions“
Wenn Sie eine zusätzliche Fokusposition hinzufügen möchten – zum Beispiel den Stuhl neben der Couch –, können Sie dies hier tun. Sie können bis zu acht verschiedene Fokuspositionen anlegen.

Wenn Sie zusätzliche Fokuspositionen anlegen, wird hierfür die gespeicherte Kalibrierungslautstärke aus dem geführten RoomPerfect™-Setup zugrunde gelegt. Die Lautstärke kann bedarfsweise zwischen den Messungen je nach Anforderung geändert werden. Dies wirkt sich nicht auf die Qualität der Messungen oder das Ergebnis aus.

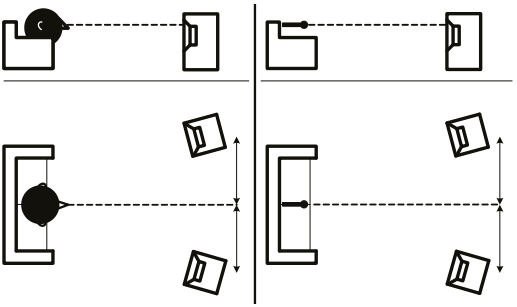
Raummessung hinzufügen
Es ist möglich, weitere Raummessungen hinzuzufügen, was den RoomKnowledge-Wert erhöht und eine feinere Einstellung der Raumkorrekturfilter ermöglicht.

Mikrofon an der Fokusposition platzieren
Wenn Sie aufgefordert werden, das Mikrofon in der Fokusposition zu platzieren, schließen Sie das Mikrofon mit dem mitgelieferten Mikrofonkabel an den Mikrofoneingang auf der Rückseite an. Stellen Sie es dann mithilfe des Mikrofonständers an Ihrer bevorzugten Hörposition auf. Höhe und Ausrichtung des Mikrofons sollten dabei der Höhe und Richtung Ihres Kopfes beim Hören entsprechen.

Klicken Sie „Enter“, sodass über den linken Lautsprecher ein Testsignal ausgegeben wird. Der TDAI-1120 gibt eine geschätzte optimale Lautstärke für die Systemkalibrierung aus oder übernimmt die aktuelle Lautstärke. Passen Sie die Lautstärke gegebenenfalls an und wiederholen Sie die Messung.

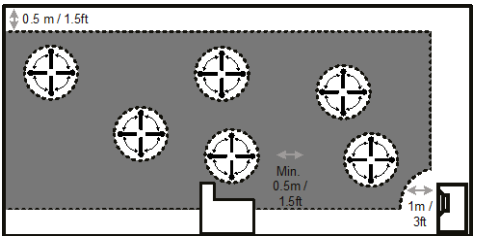
Die Kalibrierungslautstärke sollte nicht so hoch sein, dass sie für Sie unangenehm ist oder Ihre Lautsprecher beschädigt. In diesem Fall stellen Sie eine geringere und angemessenere Lautstärke ein. Eine geringe Lautstärke kann zu längeren Kalibrierzeiten oder einer Zeitüberschreitung der Messung führen. Wenn das System eine Messung akzeptiert, können Sie fortfahren. Eine geringe Lautstärke und längere Messdauer wirken sich nicht auf die Qualität der Kalibrierung aus.

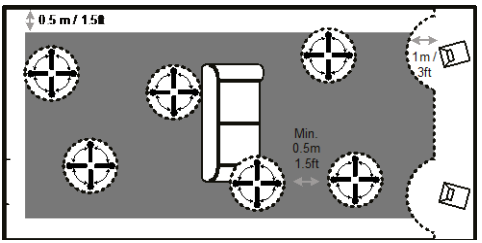
Messen der Fokusposition
Wenn die Kalibrierungslautstärke eingestellt ist, gibt RoomPerfect™ Töne zur Messung der Fokusposition aus.



Messung zufälliger Raumpositionen
Wenn die Fokusposition eingemessen wurde, ist der nächste Schritt die Messung der akustischen Raumeigenschaften. Die Durchführung von Messungen an verschiedenen Punkten ist wichtig, um ein umfassendes Bild der akustischen Raumeigenschaften zu erhalten. Sollte die Messung vorzeitig abgebrochen werden, lesen Sie bitte den Abschnitt „RoomPerfect™ Fehlerbehebung“.

Nehmen Sie weitere Messungen vor, bis der Wert für RoomKnowledge mindestens 90 % beträgt.





Dies sind die Grundregeln zum Einmessen von Räumen:

- Das Mikrofon muss immer eine klare Sichtlinie zum Hochtöner /Mitteltöner des Lautsprechers haben.
- Das Mikrofon sollte an zufälligen und unterschiedlichen Positionen aufgestellt und in verschiedene Richtungen ausgerichtet werden. Richten Sie es nach oben, unten und zur Seite. Je mehr zufällig ausgewählte Positionen Sie erfassen, umso besser. Die Höhe des Mikrofons sollte in dem Bereich liegen, in dem sich bei sitzendem und stehendem Hören Ihre Ohren befinden.
- Die Messungen sollten den gesamten Hörraum abdecken, jedoch keine offenen Flure und Küchen.

- Der Abstand des Mikrofons zum Boden, zur Decke und zu Wänden sollte stets größer als 50 cm sein.
- Das Mikrofon sollte beim Messen mindestens einen Meter von der Vorderseite der Lautsprecher entfernt sein.
- Nehmen Sie im Raum keine symmetrischen Messungen vor.

Messungen über einem RoomKnowledge-Wert von mehr als 90 %
Beachten Sie, dass bei der Berechnung von RoomKnowledge jede neue Messung mit den bereits vorliegenden Informationen verglichen wird. Wenn sich der RoomKnowledge-Index nach einer Messung nicht erhöht, bedeutet dies, dass diese Messung wertvoll ist, weil viele neue Informationen gewonnen wurden.

Um das „Verständnis“ der akustischen Raumeigenschaften durch RoomPerfect™ zu optimieren, empfehlen wir Ihnen, weitere Messungen durchzuführen, bis der erreichte RoomKnowledge-Wert über 95 % liegt. Je höher der RoomKnowledge-Wert, desto präziser können die Raumkorrekturfilter eingestellt werden.

Wenn die Raummessungen durchgeführt wurden, berechnet der TDAI-1120 automatisch Fokus- und Globalfilter.

RoomPerfect™ Fehlerbehebung
Das Kalibriermikrofon ist sehr empfindlich und kann auch unerwünschte Schallquellen (auch Infraschallsignale und Hintergrundgeräusche) erfassen, was die Messungen verfälscht. Wenn das Signals beeinträchtigt ist, benötigt das System für eine korrekte Messung mehr Zeit.

Eine abgeschlossene Messung, auch unter Einwirkung von Störgeräuschen, ist immer korrekt und muss nicht wiederholt werden. Wenn die Messung aufgrund eines Fehlers unterbrochen wurde, wird eine der folgenden Fehlermeldungen angezeigt.

Signal error! Überprüfen Sie das Mikrofon und das Kabel.

No microphone is connected, or the microphone cable is defective.
Stellen Sie sicher, dass das Mikrofonkabel mit der Mikrofonbuchse auf dem rückseitigen Anschlussfeld verbunden ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, prüfen Sie das Mikrofonkabel, indem Sie das Mikrofon direkt mit der Mikrofonbuchse verbinden und „Retry“ (erneut versuchen) auswählen.

Wenn das Mikrofon erkannt wird, ersetzen Sie das Mikrofonkabel und starten Sie die Messung erneut.

Error: Signal clipping - oder - Error: Too much noise
Das Eingangssignal wurde entweder als zu laut erkannt und verursacht Übersteuerung und Verzerrung, oder ein lautes Geräusch in der unmittelbaren Umgebung hat die Messergebnisse verfälscht. Wenn ein lautes Geräusch erfasst wurde (beispielsweise eine knallende Tür), versuchen Sie für eine ruhigere Umgebung zu sorgen wiederholen Sie die Messung. Wenn kein lautes Geräusch aufgetreten ist, verringern Sie den Signalpegel und wiederholen Sie die Messung.

Error: Signal too low
Diese Fehlermeldung wird angezeigt, wenn die Messung des Tiefen-Signals länger als 5 Minuten und die des Höhen-Signals länger als 2 Minuten gedauert hat. Dies geschieht meistens bei Verwendung eines (im Vergleich zu Hintergrundgeräuschen in der Abhörumgebung) relativ schwachen Mess-Signals, was zu langen Messzeiten führt. Erhöhen Sie die Lautstärke des zu messenden Signals oder verringern Sie die Hintergrundgeräusche, bevor Sie mit der Messung fortfahren.

Bereich „Voicing Setup“

Hier können Sie Voicings aktivieren und deaktivieren, um schnell die gewünschte Entzerrung zu erhalten. Ein wärmerer Klang, mehr Bass … Hier ist alles machbar. Weitere Informationen zum Erstellen Ihrer eigenen Voicings finden Sie in der separaten Voicing-Anleitung.

Bereich „Audio Setup“ (Audioeinrichtung)

In diesem Abschnitt können Sie die folgenden Einstellungen aktivieren:
Aktivieren Sie *„Enable ICC“,* um sicherzustellen, dass ein digitales Signal nicht aufgrund eines hohen Pegels verzerrt wird (moderne Musikproduktionen werden oft sehr stark komprimiert und mit maximaler

Lautstärke distribuiert, um vor allem im Radio die größtmögliche Aufmerksamkeit zu erzielen, was aber zu Lasten der Klangqualität geht).
Mit *„Show RoomPerfect™ bypass“* können Sie den Effekt der Kalibrierung testen und vorführen.
Mit *„Enable Subsonic filter“* können Sie einen Infraschallfilter aktivieren, der alle Frequenzen unterhalb des hörbaren Bereichs unterdrückt. Wenn Sie einen Plattenspieler verwenden, muss dieser Filter aktiviert sein, damit keine Vibrationen auf den Tonabnehmer übertragen werden.
Mit *„Main volume control“* können Sie zum einen die Standardlautstärke festlegen, die beim Einschalten des TDAI-1120 verwendet werden soll, sowie einen Maximal-Lautstärkewert für den TDAI-1120.

Bereich „HDMI Setup“ (HDMI-Einrichtung)

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) ist ein Standard für die Übertragung von Video- und Audiosignalen von einer Signalquelle zum Wiedergabegerät. Wenn eine Verbindung besteht, werden Informationen darüber ausgetauscht, welche Datentypen übertragen werden sollen und ob das wiedergebende Gerät diese verarbeiten kann.

CEC („Consumer Electronics Control“) ist eine HDMI-Funktion, mit der Befehle von einem Produkt an ein anderes gesendet werden können. Beispiele: Ein Wiedergabegerät kann den Fernseher einschalten, oder Sie verwenden die Fernbedienung des Fernsehers, um die Lautstärkeeinstellung des TDAI-1120 zu steuern.

In allen Konfigurationen bestimmt die CEC-Implementierung des Fernsehgerätes den Umfang der möglichen Integration. Möglicherweise werden bei den von Ihnen verwendeten Geräten nicht alle CEC-Codes unterstützt.

Mit *„Enable CEC“* aktivieren Sie die Funktion, sodass Ihr Fernsehgerät mit dem TDAI-1120 kommunizieren kann.

Hinweis: Um CEC nutzen zu können, müssen Sie unter „General Setup“ den Parameter „Standby level“ auf „Network standby“ einstellen. Standardmäßig ist CEC über HDMI nicht aktiv, um Vorschriften zu erfüllen, die eine sehr geringe Leistungsaufnahme im Standby verlangen. Durch das Aktivieren dieser Funktion erhöht sich die Leistungsaufnahme im Standby auf 1,2 W.

„CEC power“ ermöglicht es, den TDAI-1120 automatisch aus dem Standby-Modus einzuschalten, wenn das Fernsehgerät oder die angeschlossene HDMI-Quelle eingeschaltet wird.

Mit *„CEC Audio system“* kann der Fernseher als Lautsprecher für an den TDAI-1120 angeschlossene Signalquellen verwendet werden.

Hinweis: Diese Menüs werden nur angezeigt, wenn CEC aktiviert ist.

Bereich „Streaming Setup“ (Streaming-Einrichtung)

Der TDAI-1120 unterstützt eine Vielzahl von Medien-Streaming-Diensten.

Wenn Sie mehrere TDAI-1120 besitzen, können Sie mit *Device name* jedem TDAI-1120 einen eigenen Namen geben, was beim Betrieb eines mehrere Räume umfassenden Systems sehr hilfreich sein kann.

Mit *Streaming Player options* können Sie steuern, wie Anwendungen auf Mobilgeräten mit dem TDAI-1120 interagieren können. Diese Optionen steuern die Lautstärkeeinstellung, die Auswahl der Eingänge sowie das Einschalten des Gerätes.

Chromecast built-in™

Chromecast built-in ist eine Plattform, die es Ihnen ermöglicht, Ihre Lieblingsmusik von Ihrem Smartphone, Tablet oder Laptop direkt auf Ihre Lautsprecher zu streamen. Steuern Sie Ihre Lautsprecher ganz einfach mit Apps, die Sie bereits von Ihrem iPhone®, iPad®, Android-Telefon oder -Tablet, Mac®- oder Windows®-Laptop oder Chromebook kennen und lieben.

Verwenden Sie Ihre Google Home-Anwendung, um die Nutzungsbedingungen von Google und die Google-Datenschutzbestimmungen zu akzeptieren. Sie finden diese unter https://policies.google.com/privacy?hl=de

Spotify Connect
Sie können Ihr Smartphone, Ihr Tablet oder Ihren Computer als Fernbedienung für Spotify verwenden. Unter spotify.com/connect erfahren Sie, wie es geht.

Die Spotify-Software unterliegt Drittanbieter-Lizenzen, die Sie hier finden: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Roon
Verwenden Sie Ihre Roon Steuerungs-App, um das Streaming zu starten. Weitere Informationen zu Roon-Diensten finden Sie unter https://roonlabs.com.

Airplay2
Der TDAI-1120 bietet native Unterstützung für den Multiroom-Betrieb unter Apple Airplay. Sie können mit Ihrem iOS-Gerät per Airplay-Streaming einen oder alle TDAI-1120 Verstärker in Ihrem System ansprechen. https://www.apple.com/airplay/

Bluetooth
Der TDAI-1120 unterstützt den Bluetooth-Streaming-Modus. Um die Bluetooth-Verbindung zu aktivieren, drehen Sie den Source-Drehregler, bis Bluetooth ausgewählt ist. Wenn zu diesem Zeitpunkt keine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät besteht, wird der Verbindungsmodus aktiviert, und die Leuchtdiode beginnt zu blinken.

UPnP
Der TDAI-1120 unterstützt auch Universal Plug and Play. Dadurch können Apps Audioaufnahmen von einem UPnP-Server zum TDAI-1120 streamen.

USB
Wenn Sie einen USB-Speicherstick mit Audiodateien an den TDAI-1120 angeschlossen haben, können Sie Songs von diesem Speicherstick wiedergeben lassen. Verwenden Sie dazu die Registerkarte „Streaming

Audio“ der Web-Oberfläche oder die Lyngdorf Remote App für Android und iOS, wo diese Funktion Teil des „Hauptmenüs“ ist. Der USB-Speicherstick muss mit dem Dateisystem FAT32 formatiert sein.

vTuner
Sie können vTuner-Radiosender oder vTuner-Podcasts wiedergeben. Verwenden Sie dazu die Registerkarte „Streaming Audio“ der Web-Oberfläche oder die Lyngdorf Remote App für Android und iOS, wo diese Funktion Teil des „Hauptmenüs“ ist.

Presets
vTuner-Sender und Spotify-Alben können unter den Preset-Speicherplätzen 1 bis 10 abgelegt werden. Verwenden Sie dazu die Registerkarte „Streaming Audio“ der Web-Oberfläche. Nachdem Sie ein Preset gespeichert haben, haben Sie verschiedene Möglichkeiten, es aufzurufen: an der Vorderseite des Verstärkers mit dem SOURCE-Regler; über die Web-Oberfläche; mit der Lyngdorf Remote App oder per Fernbedienung. Zum Speichern eines Presets können Sie eine der Zifferntasten (1 bis 6) der Fernbedienung drücken, bis dieses Preset an der Vorderseite des Verstärkers angezeigt wird.

Bereich „General Setup“ (Allgemeine Einrichtung)

Mit **Power Management** legen Sie fest, wie der Standby-Modus beim TDAI-1120 gehandhabt wird.

- *„Deep Sleep“* (dies ist die Standardeinstellung) hat den geringstmöglichen Stromverbrauch.
- Bei der Einstellung *„Network Standby“* bleibt der TDAI-1120 betriebsbereit und reagiert auf Befehle über das Netzwerk.

Mit **Auto off delay** legen Sie die Zeit fest, die verstreichen muss, bis sich der Verstärker automatisch abschaltet.

Sie können den Trigger-Eingang des TDAI-1120 verwenden, um den TDAI-1120 mit einem Gleichspannungs-Triggersignal von einem anderen Gerät aktivieren und deaktivieren zu lassen. Wenn Sie einen bestimmten Eingang

vorgeben, wird beim Empfang eines Trigger-Signals dieser Eingang automatisch ausgewählt. Bei der Einstellung „Amp. Power Mode“ wird der TDAI-1120 hochgefahren, wenn der zuletzt genutzte Eingang aktiv ist.

Hinweis: Falls der TDAI-1120 auf einen anderen Eingang umgeschaltet worden ist, schaltet der Trigger-Befehl von der angeschlossenen Signalquelle den Verstärker nicht aus.

Remote control (Zubehör):
Deaktivieren Sie die Unterstützung für die Infrarot-Fernbedienung, wenn Befehle von den Fernbedienungen anderer Geräte den TDAI-1120 beeinflussen.

Mit **Display settings** können Sie die Helligkeit der Anzeige verringern. Sie können den Verstärker auch so konfigurieren, dass das Display kurz nach einem Bedienvorgang abgeschaltet wird (Time-out).

Menü „Manage Software“

Funktion „Backup“ (Erstellung der Sicherheitskopie)
Wenn Sie ein USB-Speichergerät an den USB-Anschluss auf der Rückseite des TDAI-1120 anschließen, können Sie mit diesem Menü eine vollständige Sicherungskopie der Einstellungen und der RoomPerfect™ - Kalibrierung speichern. Mit Hilfe dieser Sicherheitskopie können Sie den Verstärker zu einem späteren Zeitpunkt dann wieder auf die gespeicherte Konfiguration zurücksetzen.

Funktion „Restore“ (Wiederherstellung der Sicherheitskopie)
Wenn eine Sicherungsdatei auf einem USB-Medium verfügbar ist, können Sie diese hier auswählen und laden.

Funktion „Factory Reset“ (Zurücksetzen auf Werkseinstellungen):
Mit dieser Funktion setzen Sie das System auf die werksseitigen Standardeinstellungen zurück.

Achtung: Alle Voreinstellungen des Benutzers, Systemdaten und RoomPerfect™-Daten gehen beim Wiederherstellen der Werkseinstellungen verloren!

Funktion „Download system log“ (Systemprotokoll herunterladen)
Diese Funktion speichert eine Datei auf Ihrem Windows PC oder macOS-Computer. Diese Datei kann bei der Suche nach einem Fehler Ihres Verstärkers wertvolle Informationen liefern.

Funktion „Update Software“ (Software aktualisieren)
In diesem Menü sehen Sie die im TDAI-1120 geladene Softwareversion. Die neueste Software finden Sie unter www.steinwaylyngdorf.com.

So aktualisieren Sie den TDAI-1120:
Mit Hilfe der Web-Oberfläche können Sie eine neue Software auswählen und den TDAI-1120 direkt vom Software-Server im Internet aktualisieren.

Falls der TDAI-1120 nicht mit dem Internet verbunden ist, können Sie die Software aktualisieren, indem Sie die Softwaredatei auf einem USB-Laufwerk speichern. Dieses Laufwerk muss mit dem Dateisystem FAT32 formatiert sein. Wählen Sie über die Web-Oberfläche die auf dem USB-Laufwerk gespeicherte Software aus.

Falls Sie nicht auf die Web-Oberfläche zugreifen können oder der Verstärker nach einem Fehler bei der Aktualisierung nicht mehr genutzt werden kann, können Sie eine Softwareaktualisierung des TDAI-1120 wie folgt erzwingen:

- Speichern Sie die neue Software auf einem mit dem Dateisystem FAT formatierten USB-Laufwerk.
- Schließen Sie das USB-Laufwerk an die Buchse „SW Update“ auf der Rückseite des TDAI-1120 an.
- Schalten Sie den TDAI-1120 aus, indem Sie ihn vom Stromnetz trennen.
- Halten Sie die Standby-Taste an der Vorderseite gedrückt und stellen Sie die Verbindung zum Stromnetz wieder her.

- Wenn das Lyngdorf Logo zu blinken beginnt, lassen Sie die Standby-Taste los. Der TDAI-1120 liest dann die aktualisierte Software vom USB-Speichermedium. Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, wechselt der Verstärker in den Standby-Modus.

Reinigung und Pflege

Der TDAI-1120 erfordert außer einer gelegentlichen Reinigung des Gehäuses keine regelmäßige Pflege. Wischen Sie das Gehäuse einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Um Schmutz oder Fingerabdrücke zu entfernen, können Sie eine geringe Menge eines nicht scheuernden Reinigungsmittels verwenden. Verwenden Sie keine scheuernden Reiniger oder Reiniger mit flüssigen Lösungsmitteln.

Anleitung für die Steuerung

Es ist möglich, dieses Produkt mit einem geeigneten System zu steuern. Die entsprechenden Funktionen werden im „Control Manual“ beschrieben. Diese Anleitung können Sie von unserer Website www.steinwaylyngdorf.com herunterladen oder beim Lyngdorf Audio Repräsentanten in Ihrer Region anfordern.

Technische Unterstützung

Die aktuellste Version dieser Anleitung finden Sie auf der Internetseite von Lyngdorf Audio: www.steinwaylyngdorf.com.

Falls Sie Probleme mit oder Fragen zu Ihrem Produkt von Lyngdorf Audio haben, wenn Sie sich bitte an einen Lyngdorf Audio Fachhändler in Ihrer Nähe.

Und nun wünschen wir Ihnen viel Freude mit diesem Produkt!

SL Audio A/S
Ulvevej 28
7800 Skive
Dänemark

E-mail: contact@steinwaylyngdorf.com
Web: www.steinwaylyngdorf.com

Tabel des Matieres

BIENVENUE **85**
CONFORMITE **85**
WEEE 85
FCC 85
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES **87**
CONTENU DE LA BOITE **90**
GUIDE DU PANNEAU ARRIERE **91**
GUIDE DU PANNEAU AVANT **92**
DEMARRAGE **93**
CONNEXION DES ENCEINTES 93
CONNEXION D'UN SUBWOOFER 95
MISE SOUS TENSION DU TDAI-1120 POUR LA PREMIERE FOIS 96
COMMENT UTILISER LE TDAI-1120 ..... **99**
APPLICATION LYNGDORF REMOTE **100**
PAGE DE CONFIGURATION DU TDAI-1120 ..... **102**
FINALISER LA CONFIGURATION **103**
MENU SETUP (MENU DE CONFIGURATION) **105**
INPUT SETUP (CONFIGURATION D'ENTREE) 105
OUTPUT SETUP (CONFIGURATION DE SORTIE) 106
VOICING SETUP (CONFIGURATION DU VOICING) 116
AUDIO SETUP (CONFIGURATION AUDIO) 116
HDMI SETUP (CONFIGURATION HDMI) 116
STREAMING SETUP (CONFIGURATION STREAMING) 118
GENERAL SETUP (CONFIGURATION GENERALE) 120
MANAGE SOFTWARE (GERER LE LOGICIEL) 120
NETTOYAGE ET MAINTENANCE **123**
CONTROL MANUAL (MANUEL DE CONTROLE) **123**
ASSISTANCE TECHNIQUE **123**

Bienvenue

Félicitations pour votre achat de l'amplificateur entièrement numérique Lyngdorf Audio TDAI-1120 avec fonction RoomPerfect™. Avec cet achat, vous rejoignez les rangs du groupe d'élite des personnes qui pensent qu'un son parfait est plus qu'un luxe. C'est une exigence. Le TDAI-1120 vous offrira une expérience audio qui dépassera de loin vos attentes. Nous vous remercions d'accorder votre confiance à Lyngdorf Audio.

Ce manuel vous donne un aperçu de la configuration de votre système. Veuillez lire attentivement le manuel pour mieux comprendre les capacités de votre TDAI-1120. Pour plus d'informations sur les technologies utilisées dans les produits Lyngdorf Audio, veuillez visiter le site www.steinwaylyngdorf.com.

Conformité

WEEE

Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont publié la directive relative aux déchets concernant les équipements électriques et électroniques. L'objectif de la directive est de prévenir le gaspillage d'équipements électriques et électroniques et de promouvoir la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des déchets. Les produits Lyngdorf et les accessoires qui les accompagnent sont soumis à la directive WEEE. Veuillez éliminer tous les déchets conformément aux réglementations locales en matière de recyclage. Les produits et équipements qui doivent être collectés pour réutilisation, recyclage et autres formes de récupération sont marqués avec l'icône de la poubelle barrée.

FCC

Les produits et accessoires Lyngdorf sont conformes aux parties 15 et 68 des règles FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Les équipements commercialisés auprès d'un consommateur doivent pouvoir se conformer aux réglementations nécessaires dans la configuration dans laquelle l'équipement est commercialisé.

Apple Airplay
L'utilisation du badge *Works with Apple* signifie qu'un accessoire a été conçu pour fonctionner spécifiquement avec la technologie identifiée dans le badge et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance Apple.
AirPlay est une marque commerciale d'Apple Inc., déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

Chromecast intégré est une marque commerciale de Google LLC.
Android, Google Home et Chromecast intégré sont des marques de commerce de Google LLC.

Consignes de sécurité importantes

Avertissements

Mise en garde : Risque d'électrocution. Ne pas ouvrir.
Mise en garde : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez la maintenance à un personnel qualifié.

Explication des symboles graphiques

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant le produit.

Le symbole de la foudre avec une pointe de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non isolée dans le boîtier des produits qui peut être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour une personne.

Consignes de sécurité importantes

1. Lisez et conservez ces instructions.
2. Tenez compte de tous les avertissements. / Suivez toutes les instructions.
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Assurez-vous que la ventilation n'est pas entravée en recouvrant les ouvertures de ventilation avec des articles tels que journaux, nappes, rideaux, etc. Assurer une distance minimale de 5 cm autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
5. Ne pas installer à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
6. Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée a deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de mise à la terre a deux broches et une troisième broche de mise à la terre. La lame de fil ou la troisième broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

7. Protégez le cordon d'alimentation contre tout piétinement ou pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil.
8. N'utilisez que les raccordements / accessoires spécifiés par le fabricant.
9. Utilisez uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez la combinaison chariot / appareil pour éviter de vous blesser en cas de basculement.
10. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
11. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, comme le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, du liquide a été renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou a été abandonné.
12. La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit rester facilement accessible.
13. Ne connectez aucune sortie de l'amplificateur à la sortie d'un autre amplificateur ou à toute autre source de tension.
14. N'exposez pas cet appareil à des gouttes ou des éclaboussures et assurez-vous qu'aucun objet rempli de liquide, comme des vases, n'est placé sur l'appareil. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
15. Pour éviter tout choc électrique, assurez-vous qu'aucune partie conductrice du câblage du haut-parleur n'est exposée pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Ne connectez pas d'enceintes avec des bornes non isolées à l'amplificateur.
16. Connectez uniquement à la tension secteur appropriée.
17. Cet appareil doit être connecté à une prise de courant avec une mise à la terre de protection.
18. Attention : Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive / au soleil, au feu ou autre.
19. Attention : Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

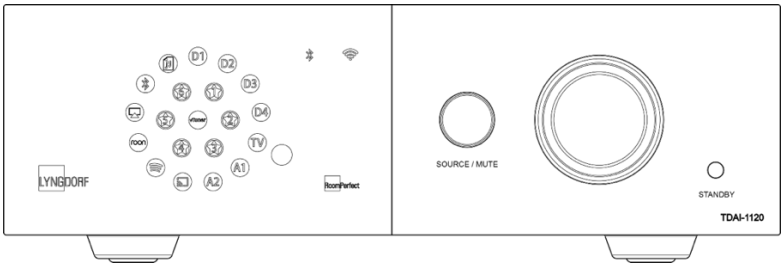
20. Ne placez pas de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées sur l'appareil.
21. N'utilisez l'appareil que dans des climats tempérés (pas dans des climats tropicaux).
22. Les appareils de CLASSE I qui sont destinés à être connectés au câblage de l'installation du bâtiment via une fiche ou un coupleur d'appareil, ou les deux et sont en outre destinés à être connectés à d'autres appareils ou à un réseau, si la sécurité repose sur une connexion à la terre de protection ou si des parasurtenseurs sont connectés entre les BORNES du réseau et les parties ACCESSIBLES, portent un marquage indiquant que l'appareil doit être connecté à une prise secteur mise à la terre.
23. Faites attention aux aspects environnementaux de l'élimination des batteries. Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères.

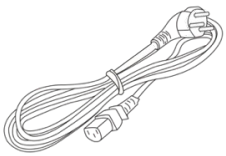
DK: Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver interdit til stikproppens jord.
FI: Laite sur liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
NO: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
SE: Apparaten skall anslutas jusqu'à jordat uttag.
FR : Lorsque la prise du réseau d'alimentation est utilisés comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit demeuré aisément accessible. L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et de plus qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit pas être placé sur l'appareil. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant qui est branchée à la terre.

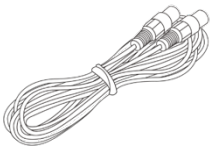
Un avertissement salon lequel les batteries (bloc de batteries ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Avertissement : Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique l'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.

Contenu de la boite

TDAI-1120







Cordon secteur

- Détection secteur universelle
- Entrée secteur: IEC320

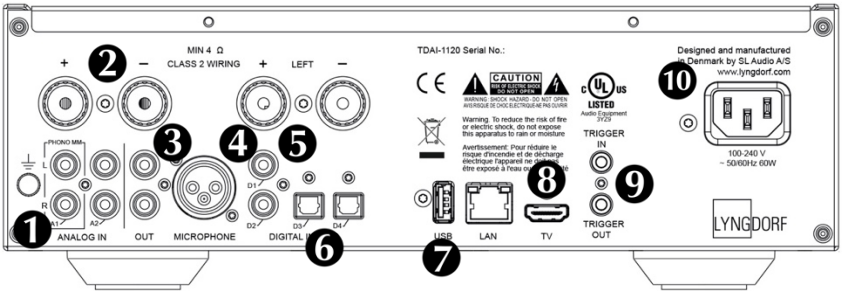
8 m (26 pieds) XLR - Câble de microphone

Microphone RoomPerfect™

Support de microphone

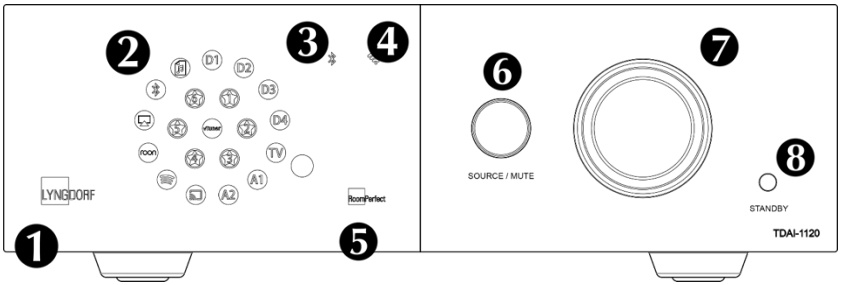
Pour une installation complète, vous aurez besoin d’enceintes et de câbles d’enceintes. Pour l’intégration avec le son de la télévision, vous aurez besoin d’un câble HDMI.

Guide du panneau arrière



1. A1 / PHONO MM: Se connecte directement aux platines vinyles/ phonographes avec cellule à haut rendement (MM: Aimant mobile). Le câble de masse de la platine vinyle / phonographe se connecte à la vis à doigt.
2. A2 / ANALOG IN (ENTRÉE ANALOGIQUE) : Se connecte à des magnétophones et à d'autres sources analogiques.
3. OUT (SORTIE) : Connexion analogique au (x) subwoofer (s), magnétophones, amplificateurs externes ou amplificateur casque.
4. MICROPHONE : Se connecte au microphone et au câble du microphone pour l'étalonnage RoomPerfect™.
5. D1-D2 COAXIAL DIGITAL INPUTS (ENTRÉES NUMÉRIQUES COAXIALES) : Se connecte aux lecteurs de CD et à d'autres sources numériques.
6. D3-D4 ENTRÉES NUMÉRIQUES OPTIQUES : Se connecte aux lecteurs de CD et à d'autres sources numériques.
7. USB : Se connecte à votre périphérique de sauvegarde USB formaté FAT32 (Clé USB ou Network Attached Storage, NAS).
Ce connecteur peut également alimenter le lecteur de stockage externe ou d'autres périphériques.
8. TV : (**Pas de sortie vidéo**) Se connecte au connecteur HDMI ARC de votre téléviseur pour lire le son du téléviseur.
9. TRIGGER IN / OUT : Ces connecteurs vous permettent d'activer le TDAI-1120 par un autre produit - ou utiliser le TDAI-1120 pour activer d'autres produits, lorsqu'il est allumé et éteint.
10. ALIMENTATION SECTEUR : Utilisez toujours un câble secteur adapté à votre prise de courant avec une connexion à la terre. Le TDAI-1120 s'adaptera automatiquement à l'alimentation secteur disponible.

Guide du panneau avant



1. Logo LYNGDORF

- Lumière atténuée constante = mode veille
- Lumière vive constante = mode d'alimentation «ON»
- Lumière clignotante = mise à jour, mode de démarrage, entrée et sortie de l'état de veille profonde (dans toutes ces situations, l'opération par l'utilisateur n'est pas possible)
- Pas de lumière = mode d'alimentation «OFF»

2. Indicateurs d'affichage pour l'entrée sélectionnée.

Toutes les LED clignotent pendant la réinitialisation d'usine.

3. Indicateur Bluetooth

- Lumière constante = connexion avec Bluetooth
- Clignotant = mode d'appairage Bluetooth
- Pas de lumière = Bluetooth non connecté

4. Indicateur Wi-Fi

- Lumière constante = connecté au Wi-Fi
- Pas de lumière = Wi-Fi désactivé
- Clignotant une fois par seconde = en «mode WAC» Apple
- Clignotant plusieurs fois par seconde = en «mode WPS»

5. Indicateur RoomPerfect™

- Lumière constante = le guide RoomPerfect™ a été exécuté et RoomPerfect™ est calibré
- Lumière clignotante = le guide RoomPerfect™ est en cours d'exécution
- Pas de lumière = aucun traitement RoomPerfect™ n'est actif

6. Source / Mute

- Appuyez brièvement pour activer et désactiver le son

- Tournez vers la gauche et la droite pour commuter entre les entrées audio
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant plus de cinq secondes pour lancer la configuration Wi-Fi à l'aide d'Apple WAC
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant plus de dix secondes pour lancer la configuration Wi-Fi à l'aide de WPS

7. Roue de volume

- Ajustez le volume avec une rotation gauche ou droite. Indicateur lumineux pour le réglage du volume.

8. Bouton de veille

- Appuyez brièvement pour allumer le TDAI-1120 ou en mode veille
- Appuyez et maintenez enfoncé pendant plus de cinq secondes pour lancer la réinitialisation d'usine. Si elle est maintenue pendant plus de dix secondes, la procédure est abandonnée.

Remarque : Pour en savoir plus sur la configuration Wi-Fi, consultez la section «Première mise sous tension du TDAI-1120».

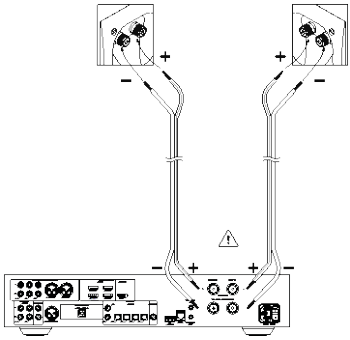
Démarrage

Avant de connecter le TDAI-1120 à l'alimentation secteur, vous devez connecter des enceintes et d'autres sources audio. Si vous disposez d'un réseau local, une connexion filaire est recommandée, car elle offre une connexion réseau plus stable et plus rapide que le Wi-Fi.

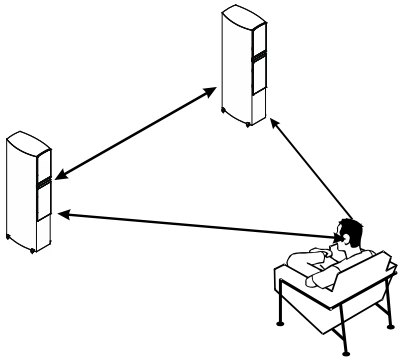
Le TDAI-1120 dispose d'une large gamme de connecteurs à l'arrière pour les sources audio externes en plus des options de streaming disponibles via Bluetooth ou votre réseau.

Connexion des enceintes

Lors du raccordement des enceintes, connectez toujours + et - de l'amplificateur aux bornes + et - correspondantes de l'enceinte.



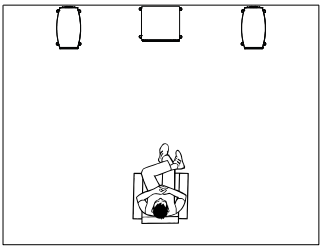
Conseils pour la configuration des enceintes
Vous pouvez utiliser le triangle stéréo comme une bonne règle de base pour déterminer où placer vos enceintes. La distance entre les enceintes doit être la même que la distance entre votre position d'écoute et les deux enceintes.

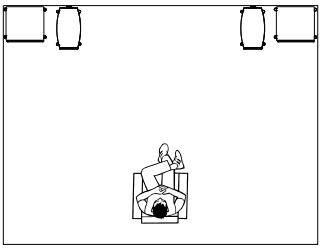


Si votre pièce ne permet pas la configuration d'écoute optimale, le TDAI-1120 peut compenser cela lorsque vous entrez les distances réelles de chaque enceinte dans le menu de configuration.

Placement des enceintes avec RoomPerfect™
Avec un étalonnage RoomPerfect™, vous pouvez placer les enceintes contre le mur sans effets négatifs sur le son. Si vos enceintes ont un port bass-reflex à l'arrière, vous devez prévoir un dégagement de 5 cm / 2 pouces par rapport au mur. Cela évitera toute perturbation de la fonctionnalité du port.

Avec un seul subwoofer, nous vous recommandons de placer le subwoofer contre le mur entre les enceintes principales. Avec deux subwoofers, vous devez en placer un dans chaque coin avant, en ligne avec les enceintes principales.



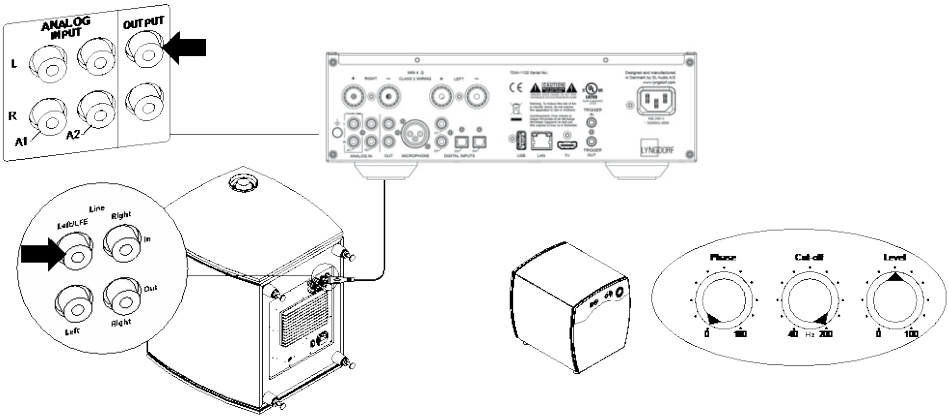


Connexion d’un subwoofer

Le TDAI-1120 dispose d’une fonction de filtrage permettant une intégration optimale avec n’importe quel subwoofer.

Si vous le connectez à un subwoofer de type Lyngdorf BW, vous connectez la sortie analogique du TDAI-1120 à l’entrée Bypass du subwoofer. Dans une configuration traditionnelle à un seul subwoofer, connectez le subwoofer à la sortie analogique gauche du TDAI-1120. Pour une configuration de subwoofer stéréo, ou si vous avez un subwoofer avec une entrée stéréo, utilisez les sorties analogiques gauche et droite.

Attention : Ne connectez pas le TDAI-1120 à un subwoofer avec des entrées high level / bornes de haut-parleur, car cela endommagerait sérieusement l’amplificateur. Vos subwoofers ne fonctionneront pas tant que la configuration n’aura pas été finalisée.



Commandes du subwoofer (pas de type Lyngdorf):

1. L’ajustement de phase doit être de 0 °.
2. La fréquence de coupure du subwoofer doit être réglée sur la plage de fréquences la plus élevée possible.
3. Le niveau doit être réglé à 50% du maximum.

Mise sous tension du TDAI-1120 pour la première fois

Lorsque vous connectez le TDAI-1120 à l'alimentation secteur, le logo Lyngdorf à l'avant clignote tout au long du processus de démarrage. Lorsque le logo cesse de clignoter, appuyez sur le bouton Standby et le TDAI-1120 est alors prêt à fonctionner.

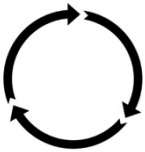
Connexion réseau par câble (recommandé)

Si le TDAI-1120 est connecté à votre réseau par câble, vous pouvez désormais accéder au TDAI-1120 via l'application Lyngdorf Remote pour appareils IOS et Android ™, et vous pouvez diffuser en streaming sur le TDAI-1120 à partir de vos applications musicales. (Voir page 13, application Lyngdorf Remote.)

Établir une connexion Wi-Fi

Le TDAI-1120 peut être connecté à votre réseau Wi-Fi via une fonctionnalité iPhone / iPad, une fonctionnalité Android ou en utilisant la fonctionnalité WPS manuelle sur les routeurs.

Maintenez le bouton SOURCE / MUTE enfoncé pendant 0 à 5 secondes
Icône Wi-Fi : activée
Fonction : Reset (Réinitialiser)



Maintenez le bouton SOURCE / MUTE enfoncé pendant 5 à 10 secondes
Icône Wi-Fi: clignote lentement
Fonction : procédure smartphone / tablette

Maintenez le bouton SOURCE / MUTE enfoncé pendant 10 à 15 secondes
Icône Wi-Fi : clignote lentement
Fonction : Sélection de WPS

Procédure Wi-Fi avec iPhone ou iPad (active dès la mise sous tension)

1. Appuyez et maintenez le bouton «Source / Mute» pendant cinq secondes.
2. Le symbole Wi-Fi clignotera lentement et le TDAI-1120 apparaît maintenant sur tous vos appareils dans la section Wi-Fi (sous «Définir une nouvelle enceinte Airplay») sous Paramètres.
3. Sélectionnez l'enceinte Airplay et les paramètres seront transférés de votre smartphone / tablette vers votre TDAI-1120.

Procédure Wi-Fi avec Android

1. Ouvrez votre application Google Home et appuyez sur le signe d'ajout dans le coin supérieur gauche de la page d'accueil pour commencer à ajouter le TDAI-1120 à votre environnement «Google Home».
2. Sur la page « Ajouter et gérer », sélectionnez « Configurer un appareil ».
3. Sur la page «Configurer», sélectionnez «Configurer de nouveaux appareils».
4. Dans « Choisir une maison », sélectionnez une maison déjà existante ou « Créer une autre maison ».
5. Sur la page «Appareils à proximité», sélectionnez «Lyngdorf TDAI-1120».
6. La page «Aide à l'amélioration de Lyngdorf TDAI-1120» est facultative. Vous pouvez sélectionner « Non merci » ou « Oui, je suis d'accord ». Les informations envoyées à Lyngdorf sont privées et ne seront utilisées que pour améliorer l'expérience du produit.
7. Sur la page « Ajouter une pièce », suivez le guide personnalisé ou sélectionnez l'une des salles existantes, par exemple « Cuisine. »
8. Sur la page «Lyngdorf TDAI-1120 trouvé», appuyez sur «Oui» pour démarrer la configuration réelle du TDAI-1120.
9. La page suivante, «Connexion à Lyngdorf TDAI-1120» vous indique que votre téléphone ou votre tablette peut se déconnecter du Wi-Fi pendant la configuration. Ceci est intentionnel car Google Home se connecte au TDAI-1120 pour transférer automatiquement les paramètres Wi-Fi de votre téléphone / tablette vers le TDAI-1120.
10. La page suivante doit indiquer « Avez-vous entendu le son? » Si votre appareil s'est mis en veille à ce stade, vous l'avez peut-être manqué. Dans ce cas, appuyez simplement sur «réessayer». Appuyez sur «Oui» lorsque vous entendez le son pour continuer.
11. Sur la page «Se connecter au Wi-Fi», sélectionnez le Wi-Fi auquel votre TDAI-1120 doit se connecter, de préférence situé à proximité de l'appareil qui utilise la technologie 5 GHz. Les pages «Connexion au Wi-Fi» et «Connecté» s'affichent.
12. La page suivante, «Associer votre Lyngdorf TDAI-1120», vous permet de lier votre TDAI-1120 à un compte Google pour utiliser les nombreuses fonctionnalités de Google. Lisez le « Avant d'utiliser votre Assistant Goggle », « Tout est fait! » et les pages «L'enceinte est prête».

Remarque ! Pour configurer Google Home sur un iPhone / iPad, suivez les étapes ci-dessus (les points 12 seront ignorés).

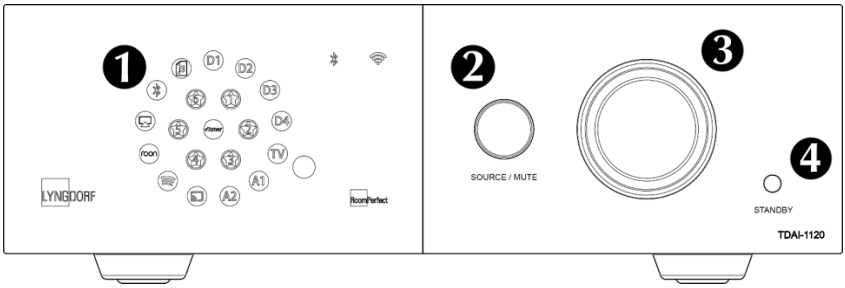
Procédure Wi-Fi manuelle (WPS)
Si vous ne possédez pas de smartphone ou de tablette, vous pouvez vous connecter au Wi-Fi via la procédure manuelle, le mode WPS.

1. Appuyez et maintenez le bouton SOURCE/MUTE.
2. Après dix secondes, le symbole Wi-Fi clignotera rapidement. Relâchez le bouton Source / Mute et le TDAI-1120 recherchera une connexion WPS (cela peut prendre jusqu'à 15 minutes).
3. Appuyez sur le bouton WPS de votre routeur Wi-Fi et le TDAI-1120 commencera à se connecter.
4. Lorsque l'icône Wi-Fi cesse de clignoter, le TDAI-1120 est connecté.

Factory reset (Réinitialisation d'usine)
Si vous maintenez le bouton Standby enfoncé pendant plus de cinq secondes, toutes les icônes s'allument et vous devez alors relâcher le bouton. Le TDAI-1120 lancera une réinitialisation d'usine. La réinitialisation d'usine effacera tous vos paramètres précédents, paramètres Wi-Fi, playlists enregistrées, etc.

Si vous avez appuyé par erreur sur le bouton Standby pendant plus de cinq secondes, vous pouvez éviter la réinitialisation d'usine en maintenant le bouton Standby enfoncé pendant cinq secondes supplémentaires. Cela ignorera le lancement de la réinitialisation d'usine.

Comment utiliser le TDAI-1120



Allumez le TDAI-1120 en appuyant sur le bouton Standby ❹

Tournez le bouton Source pour sélectionner la source de musique ❷
- lors du streaming audio vers le TDAI-1120, il basculera automatiquement sur la bonne entrée
- voir quelle source est active sur l'écran. ❶

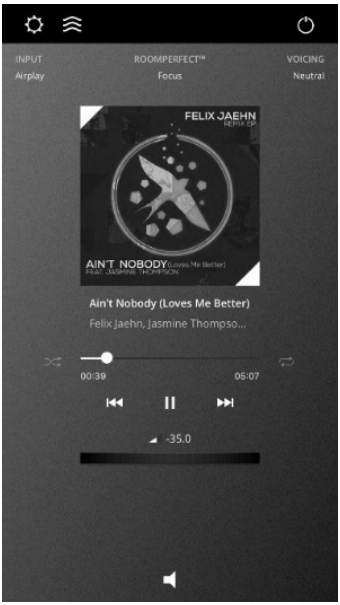
Appuyez sur le même bouton pour couper temporairement le son - réactivez le son en appuyant sur le même bouton. ❷

Augmentez et diminuez le volume sur le bouton de volume. ❸

- La lumière est liée à la position du bouton de volume - la lumière rouge n'est pas nécessairement un problème, si le niveau de volume de la source est faible. Lorsque la musique semble dure et distordue, vos enceintes peuvent être endommagées. Vous ne pouvez pas endommager l'amplificateur en augmentant le volume.

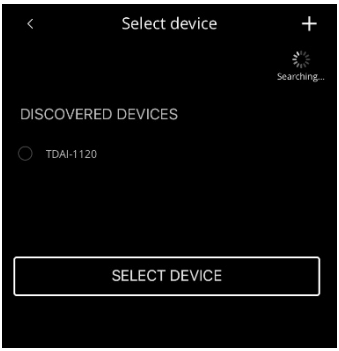
Application Lyngdorf Remote

Pour les téléphones Android et IOS, vous pourrez télécharger l'application Lyngdorf Remote, qui vous permettra de gérer le fonctionnement de votre TDAI-1120. Voir les exemples.



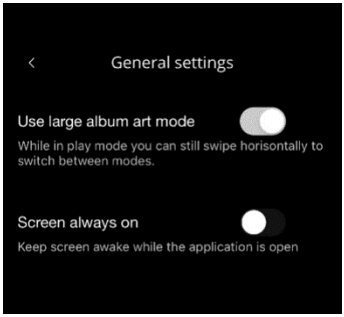
Sélectionnez directement l'entrée, la position d'écoute et les réglages de son, visualisez les informations de signal dans la molette de volume virtuelle, que vous pouvez utiliser comme si vous utilisiez le volume sur l'amplificateur lui-même. Lorsque vous utilisez le lecteur multimédia interne, les informations sur l'album s'affichent, lorsqu'elles sont disponibles.

L'icône en haut à gauche permet d'accéder aux paramètres de connexion pour sélectionner le produit Lyngdorf à contrôler, et ouvre l'interface Web afin d'accéder à la configuration.

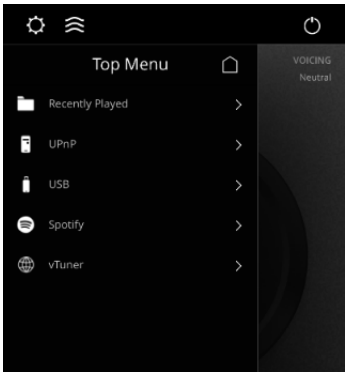


Sous General Settings (Paramètres généraux), vous pouvez sélectionner l'utilisation d'une grande pochette d'album, qui remplacera alors la roue de volume dans l'interface.
Le volume peut toujours être contrôlé à l'aide de la commande de volume de l'appareil.

Si vous utilisez votre appareil comme lecteur multimédia, vous pouvez choisir de bloquer la fermeture de votre appareil lorsque l'application Remote est active.

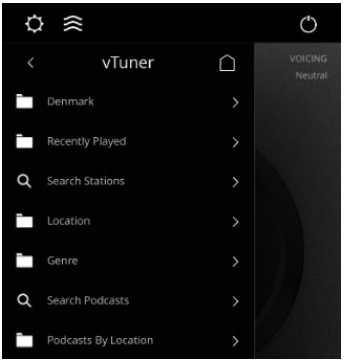


L'icône suivante ouvrira l'interface pour le streaming de la musique et l'icône en haut à gauche allumera ou éteindra l'amplificateur.



L’utilisation du menu vTuner vous permettra de lire toutes les stations de radio disponibles sur Internet

Notez que via le site Web, vous pouvez mémoriser jusqu’à cinq stations sous forme de préréglages, qui sont ensuite directement disponibles à partir du sélecteur d’entrée situé à l’avant ou via l’application Lyngdorf Remote.



Page de configuration du TDAI-1120

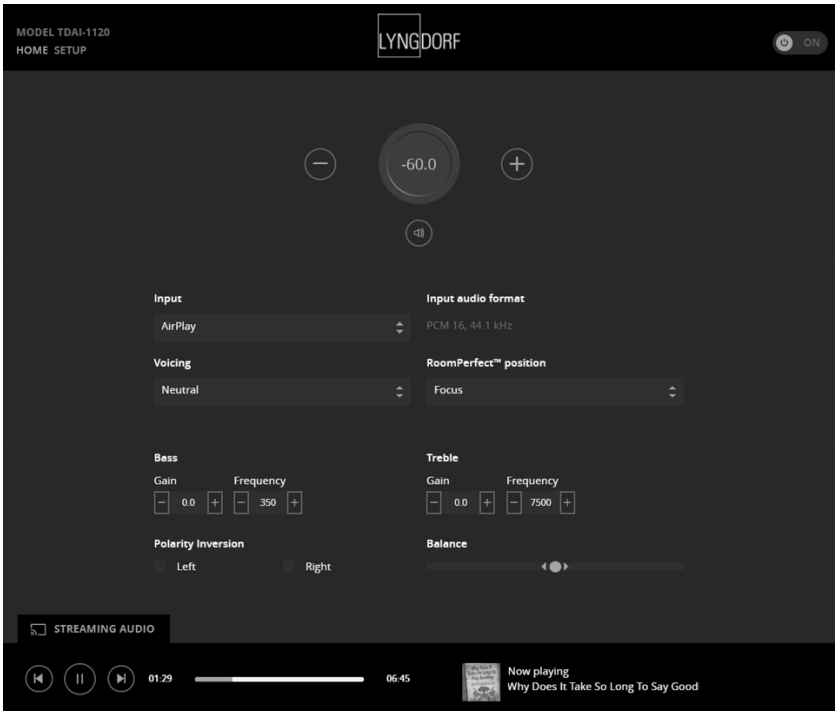
Lorsque le TDAI-1120 est connecté à votre réseau local, vous pouvez vous connecter à votre TDAI-1120 de différentes manières. Utilisez l’application de contrôle à distance Lyngdorf Remote pour découvrir l’appareil et accéder à la page d’accueil. Dans le menu setup (de configuration), vous pourrez trouver l’adresse du périphérique réseau et un lien direct vers la page de configuration de votre navigateur Internet. Si vous ne souhaitez pas installer l’application Lyngdorf Remote, vous pouvez taper ce qui suit dans un navigateur sur n’importe quel appareil de votre réseau :

tdai1120.local.

Finaliser la configuration

Vous pouvez maintenant commencer à écouter de la musique, mais nous vous recommandons d'ajuster les paramètres et de faire un étalonnage RoomPerfect™ pour profiter de tout ce que le TDAI-1120 peut offrir.

Ouvrez la page Web du TDAI-1120 comme décrit précédemment, et nous vous présenterons les menus disponibles:



L'écran Home fait référence aux opérations quotidiennes effectuées avec la télécommande. La page affiche les entrées et les formats sélectionnés et vous pouvez contrôler le réglage du volume

La section Setup (configuration) sera décrite dans les pages suivantes.

Vous pouvez contrôler le niveau de volume avec la molette de volume et le bouton ci-dessous désactivera / réactivera le son.

Vous pouvez modifier les entrées, les voicings (réglages de son) et la position de RoomPerfect™ (positions calibrées individuellement pour des performances optimales). Vous pourrez voir le type et la qualité du signal audio reçu.

La section inférieure est dédiée au réglage du son, de la Balance, des Bass (graves) et des Treble (aigus). Ceux-ci fonctionnent comme des contrôles traditionnels. Pour les graves et les aigus, vous pouvez non seulement régler les niveaux, mais également modifier les fréquences qui doivent être atténuées ou amplifiées.

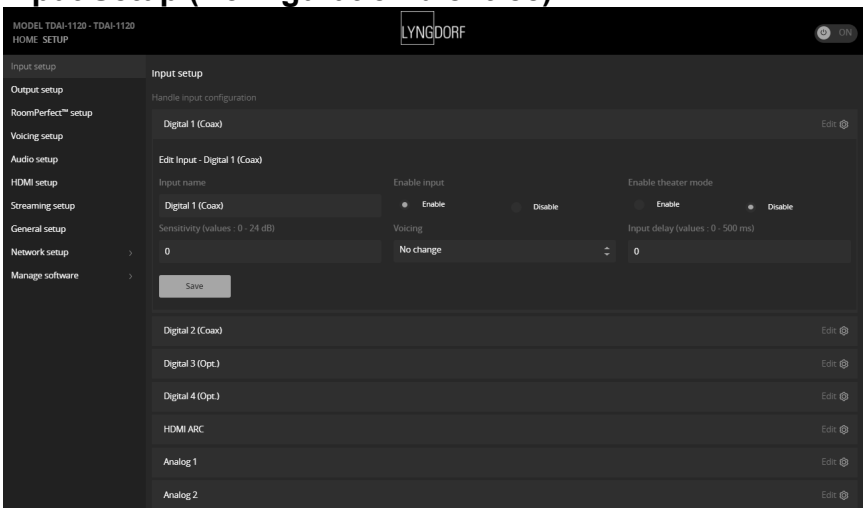
L'inversion de polarité équivaut à changer + et - sur les câbles d'enceintes. Vous pouvez le faire individuellement pour chaque enceinte.

L'interface Streaming Audio contrôlant le streamer de médias intégré se trouve dans la partie inférieure de cette page. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'interface, reportez-vous à la section Configuration de Streaming (Streaming Setup).

Astuce : Sur votre appareil mobile, la page d'accueil peut être enregistrée en tant qu'icône pour un accès rapide au fonctionnement du TDAI-1120.

Menu Setup (Menu de configuration)

Input Setup (Configuration d’entrée)



Input name (Nom de l’entrée) :
Modifie le nom de l’entrée sélectionnée.

Remarque : Pour supprimer tout le texte après le marqueur clignotant, appuyez et maintenez le bouton «Down».

Sensitivity (Sensibilité) :
Vous permet d’ajuster les niveaux d’entrée de différentes sources. Peut être ajustée jusqu’à +24dB.

Voicing (Réglage de son) :
Sélectionne un voicing par défaut pour l’entrée qui est active dans ce menu. Si vous voulez, par exemple, toujours plus de basses sur l’audio de votre console de jeu, définissez ce voicing ici.

Enable theater mode (Activer le mode cinéma) :
Transforme l'amplificateur en un amplificateur de puissance dédié pour la source active, lorsque vous êtes dans ce menu.

Attention : Cette fonctionnalité contourne le contrôle du volume !

NE PAS tester ce réglage avec un lecteur CD ou un signal similaire non-régulé !

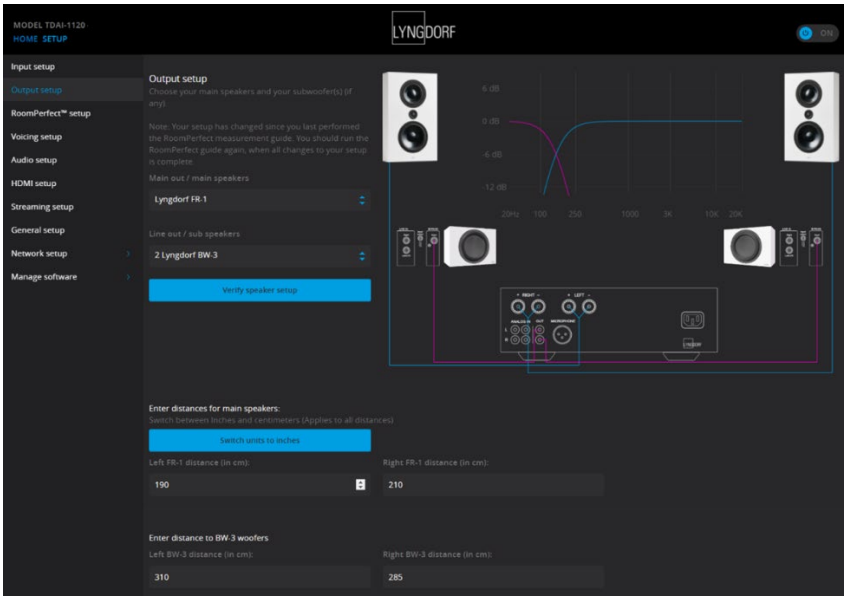
Cette fonction peut être sélectionnée si vous utilisez le TDAI-1120 dans une installation de home-cinéma où il est utilisé pour alimenter et calibrer les enceintes avant et/ou le caisson de graves. Connectez votre processeur de home cinéma à l'entrée sélectionnée.

Lors de la sélection d'autres entrées, l'amplificateur revient au dernier volume utilisé.

Input delay (Délai d'entrée) :
Si la connexion d'un écran provoque une lecture asynchrone de l'audio et de la vidéo, vous pouvez sélectionner un temps de retard pour vous assurer que les signaux vidéo et audio sont lus simultanément.

Output setup (Configuration de sortie)

La configuration standard comprend une traditionnelle paire d-enceintes. Si vous souhaitez ajouter un (des) subwoofer (s) ou ajuster de quelque manière que ce soit la configuration, vous apprendrez dans cette section comment configurer votre système avant d'effectuer l'étalonnage RoomPerfect™. Vous avez le choix entre une sélection de paramètres de sortie, qui permettent de charger des filtres dédiés pour optimiser les performances des enceintes Lyngdorf et des woofers périphériques. Custom Sub s'ouvrira pour l'utilisation de n'importe quelle type de subwoofer - Advanced ouvrira TOUS les paramètres.



Remarque : Si vous modifiez quoi que ce soit dans les paramètres de sortie des enceintes et des caissons de graves, vous devez effectuer un nouvel étalonnage RoomPerfect™.

Si vous avez une configuration d'enceintes parfaite avec deux enceintes, vous n'avez rien à saisir sous distances.

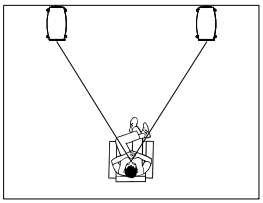
Retards :
Lorsque vous intégrez un ou plusieurs subwoofers avec des enceintes, vous devez ajuster les différences de phase afin que les deux parties du signal (venant de l'enceinte et du subwoofer) arrivent à votre oreille en même temps. Ceci est réalisé plus efficacement de manière numérique qu'en essayant de trouver les bons réglages sur le (s) subwoofer (s). Le TDAI-1120 ajuste la phase en fonction de votre saisie des distances entre les emplacements des enceintes et des subwoofers par rapport à votre position d'écoute (position de mise au point).

Mesure de distances

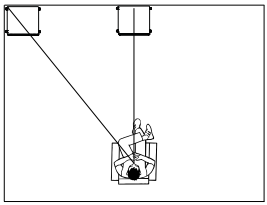
La division du son entre enceinte et subwoofer (s) nécessite que les sorties soient ajustées dans le temps (phase), de sorte que les deux parties du son arrivent à votre oreille en même temps. Vous pouvez le faire en mesurant les distances réelles de vos oreilles à vos enceintes et subwoofer (s). Grâce aux différences de distances, le TDAI-1120 peut calculer le retard qui doit être ajouté à chaque sortie. Ces données doivent être saisies dans le menu Setup.

Lorsque vous mesurez la distance par rapport à vos enceintes, mesurez à partir de la position d'écoute favorite (la position de focalisation) jusqu'à la face avant des enceintes. Lorsque vous mesurez la distance d'un caisson, mesurez-le à partir de la position d'écoute favorite jusqu'au coin derrière le subwoofer.

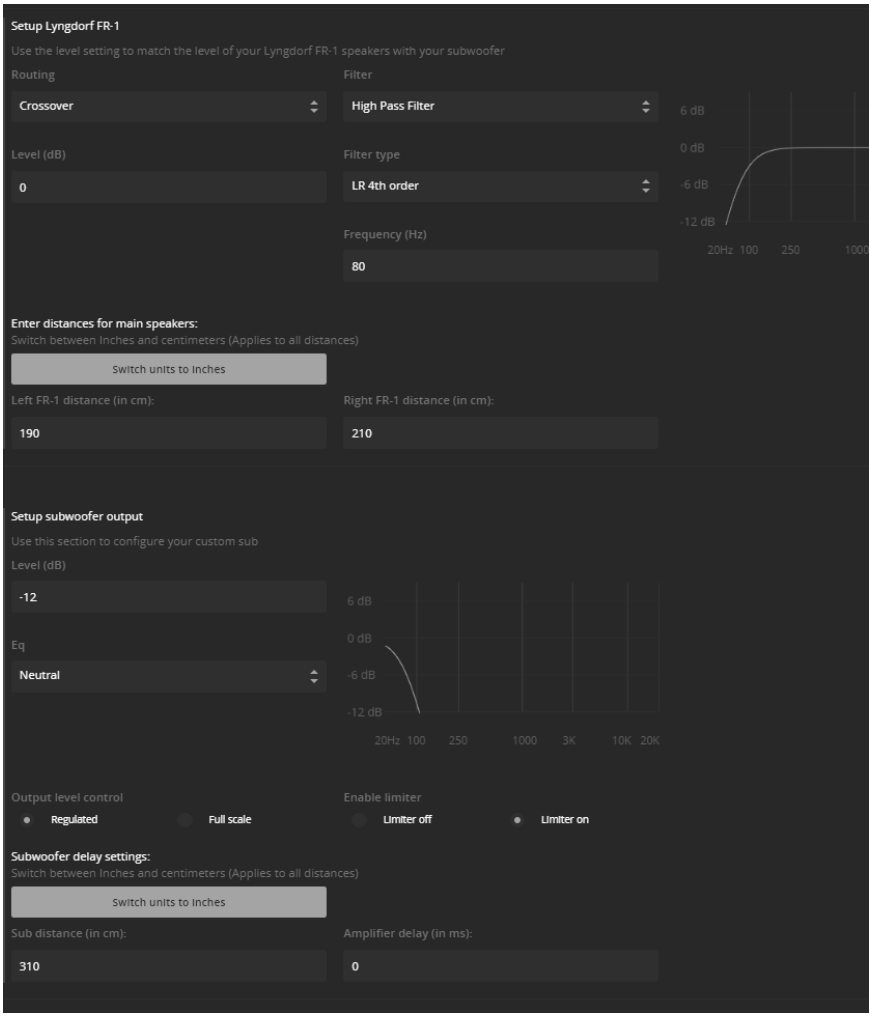
Enceintes



Subwoofers



L’utilisation de subwoofers d’autres fabricants nécessite quelques données supplémentaires:



Amplifier delay (Retard de l’amplificateur) :
Sur les sorties analogiques et numériques, vous pouvez définir un délai d’amplification. Si vous avez un subwoofer actif avec traitement du signal interne (DSP) ou un amplificateur séparé, il peut y avoir un retard électronique naturel dans ces produits.

Reportez-vous aux instructions du fabricant d'origine pour obtenir le délai correct de l'amplificateur en milli-secondes et entrez ces données. Le TDAI-1120 retardera le signal aux haut-parleurs pour correspondre au retard entré.

Main speaker output (Sorties d'enceintes principales)
Les paramètres disponibles sont les suivants :

- Crossover
    - *High pass* (Passe-haut) supprime les fréquences inférieures à la fréquence de coupure.
    - *Low pass* (Passe-bas) supprime les fréquences au-dessus de la fréquence de transition.
- *Full range* permet au signal de passer non filtré.

Analog output (Sortie analogique) :
Les paramètres disponibles pour le routage sont:

- Crossover
    - *High pass* (Passe-haut) supprime les fréquences inférieures à la fréquence de coupure.
    - *Low pass* (Passe-bas) supprime les fréquences au-dessus de la fréquence de transition.
- *Full range* permet au signal de passer non filtré vers un amplificateur séparé, en contournant l'amplificateur interne.
- *Headphone (casque)* désactive RoomPerfect™; les voicings sont toujours disponibles. La mise en mode Mute du TDAI-1120 ne fera que couper le son des enceintes, pas de cette sortie.
- *Tape Out* désactive RoomPerfect™, les voicings et le contrôle du volume.
- *Off* coupe la sortie.

Level ajuste la sortie pour aligner le niveau du (des) subwoofer (s) sur le niveau de vos enceintes principales. Faire le réglage de sortie ici est bien mieux que d'atténuer le niveau sur le subwoofer lui-même.

Low or High pass crossover filters (filtres passe bas ou haut) :
Si un filtre est sélectionné, les fréquences inférieures ou supérieures à la fréquence de coupure sélectionnée seront dirigées à travers les bornes de sortie désignées.

Les types de filtres crossovers disponibles portent le nom des inventeurs de ces conceptions de filtres:

- LR : (Linkwitz Riley) 2e, 4e ou 8e ordre.
- BW : (Butterworth) 1er, 2ème ou 4ème ordre.

En règle générale, nous vous recommandons de commencer par un filtre Linkwitz Riley de 4ème ordre, qui est sélectionné lorsque vous activez la sortie en choisissant un ou deux subwoofers Custom.

Frequency définit la position du crossover entre les enceintes et le (s) subwoofer (s). Nos recommandations sont chargées lorsque vous activez la sortie analogique.

Output Level Control (volume) propose les options suivantes :

- *Regulated* fait que le niveau de sortie suit le niveau de la commande de volume.
- *Full scale* signifie qu'il y a une sortie constante au niveau maximum.

Attention : Si full scale est sélectionnée, vous obtiendrez un volume de sortie maximal, ce qui peut surcharger et endommager les haut-parleurs.

Enable Limiter garantira que, quelle que soit le volume de lecture, le signal de sortie sera sans bruits indésirables et sans danger pour votre équipement connecté.

La sélection de Advanced setup(configuration avancée) pour une sortie vous permettra de modifier les paramètres de chaque sortie.
Sous EQ, vous pouvez maintenant sélectionner Custom pour concevoir votre propre Pre-Equalizer (pré-égaliseur), ce qui vous permettra d'ajouter un filtre à cette sortie pour en optimiser les performances. RoomPerfect™ se calibrera par rapport aux performances avec ce filtre activé.

Verify Speakers est une fonction permettant de tester les connexions de votre système. Une tonalité sera envoyée à chaque enceinte et subwoofer.

Lorsque vous avez vérifié que la connexion est correcte, appuyez sur Next (suivant) et parcourez toutes les sorties.

RoomPerfect™ setup (Configuration de RoomPerfect™)
RoomPerfect™ est conçu pour analyser et corriger les effets négatifs de la pièce d'écoute sur le son des enceintes. Lorsqu'un étalonnage est en cours, l'icône RoomPerfect™ clignote.

RoomPerfect™ guide (Guide de RoomPerfect™)
Cela lancera la configuration guidée de RoomPerfect™ et effacera les étalonnages précédemment enregistrés. Une fois terminé, les éléments de menu suivants sont disponibles dans le menu de configuration de RoomPerfect™.

L'indice RoomKnowledge est une estimation de la part des propriétés acoustiques de la pièce qui ont été apprises à partir des mesures de la pièce. Plus l'indice RoomKnowledge est élevé, plus la précision de l'étalonnage est élevée.

Astuce : L'objectif est que l'indice RoomKnowledge augmente le plus lentement possible. Cela indique que chaque mesure contient de nouvelles données pour l'étalonnage. Lorsque la mesure ne donne pas de nouvelles données, l'indice augmente rapidement.

Handle focus positions (Gérer les Positions de focalisation)
Si vous souhaitez ajouter une position de focalisation supplémentaire, le fauteuil à côté du canapé peut-être, cela peut être fait ici. Il est possible d'avoir jusqu'à huit positions de focalisation différentes.

Le volume d'étalonnage enregistré à partir de la configuration guidée RoomPerfect™ est utilisé par défaut lors de l'ajout de positions de mise au point supplémentaires. Le volume peut être modifié à tout moment entre les mesures en fonction d'une situation. Cela n'affectera pas la qualité du résultat.

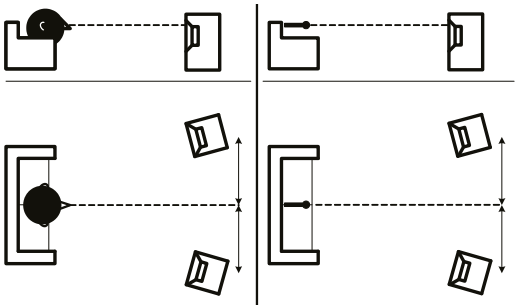
Add room measurement (Ajouter une mesure de pièce)
Il est possible d'ajouter plus de mesures de pièce, ce qui peut augmenter RoomKnowledge et ainsi affiner tous les filtres de correction de pièce.

Placer le microphone dans la position de focalisation
Lorsque vous êtes invité à placer le microphone en position de focalisation, connectez le microphone à l'entrée microphone sur la face arrière, à l'aide du câble de microphone fourni et placez le microphone, à l'aide du pied de microphone, à votre position d'écoute principale. La hauteur et l'orientation du microphone doivent correspondre à la hauteur et à la direction de votre tête.

Appuyez sur Enter et un signal de test commencera à partir de l'enceinte gauche. Le TDAI-1120 donnera un volume optimal estimé pour calibrer le système ou acceptera le volume actuel. Ajustez le volume si c'est requis et réessayez la mesure.

Le volume de calibrage ne doit pas être trop fort pour vous gêner ou endommager vos haut-parleurs. Si c'est le cas, réglez-le sur un niveau plus bas et plus approprié. Un volume faible peut entraîner une durée de calibrage plus longue ou un dépassement de la durée d'une mesure. Si le système accepte une mesure, vous pouvez continuer. Un faible volume et une mesure longue n'affecteront pas la qualité de la calibration.

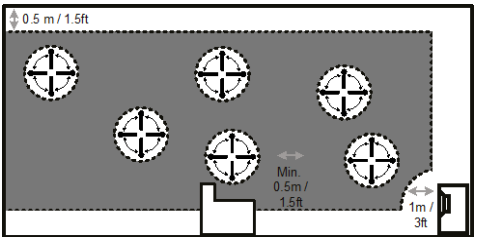
Mesurer la position de focalisation
Lorsque le volume de calibrage a été réglé, RoomPerfect™ enverra une série de tonalités pour mesurer la position de focalisation.

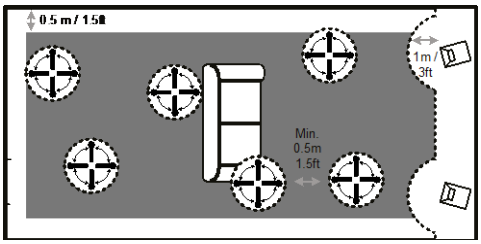


Mesurer des positions aléatoires dans la pièce
Lorsque la position de focalisation a été mesurée, l'étape suivante consiste à mesurer les propriétés acoustiques de la pièce. Il est important

d'effectuer des mesures bien espacées pour obtenir une image complète des propriétés acoustiques de la pièce. Voir la section recherche d'erreurs de RoomPerfect™ à la page 24, si la mesure s'arrête prématurément.

Continuez à prendre des mesures jusqu'à ce que RoomKnowledge atteigne au minimum 90%.





Ce sont les règles de base pour mesurer la pièce :

- le microphone doit toujours avoir une ligne de vue dégagée vers le tweeter de l'enceinte.
- Le microphone doit être dans des positions et orientations aléatoires et variables. Pointez le vers le haut/bas/latéralement, plus les positions sont aléatoires mieux c'est. La hauteur du microphone doit être comprise entre la hauteur des oreilles en position assise et debout.
- les mesures doivent couvrir toute la pièce d'écoute, mais pas les couloirs ouverts et les cuisines.
- le microphone ne doit pas être à moins de 0,5 m/ 1.5ft du sol, du plafond et des murs.
- le microphone doit être situé à au moins 1m/3ft de l'avant des haut-parleurs.
- ne prenez pas de mesures symétriques dans la pièce.

Mesures de pièce supérieures à 90% RoomKnowledge
Notez que RoomKnowledge est calculé par l'ordinateur en fonction de la quantité de nouvelle mesure qu'il connaît déjà. Si l'indice RoomKnowledge n'augmente pas après une mesure, vous avez ajouté une bonne mesure avec beaucoup de nouvelles informations.

Pour optimiser la compréhension par RoomPerfect™ des propriétés acoustiques de la pièce, nous vous recommandons de continuer à

effectuer des mesures jusqu'à ce que la valeur RoomKnowledge soit supérieure à 95%. Plus le RoomKnowledge est élevé, plus les filtres de correction de pièce seront précis.

Lorsque les mesures de la pièce sont terminées, le TDAI-1120 calcule automatiquement la focalisation et les filtres globaux.

Recherche d'erreurs de RoomPerfect™
Le microphone de calibrage est très sensible et peut capter des bruits indésirables, y compris des signaux subsoniques et des bruits de fond qui perturbent les mesures. Si le signal est perturbé, le système mettra plus de temps à effectuer une mesure correcte.

Une mesure qui a été perturbée par le bruit mais terminée sera toujours correcte ; il n'est pas nécessaire de refaire une mesure. Si la mesure s'est arrêtée en raison d'une erreur, l'un des messages d'erreur ci-dessous s'affiche.

Signal error! (Erreur de signal)
Vérifiez le microphone et le câble, puis appuyez sur Enter.

No microphone is connected, or the microphone cable is defective.
(Aucun microphone n'est connecté ou le câble du microphone ne fonctionne pas.)
Vérifiez que le câble du microphone est connecté à la prise du microphone sur le panneau arrière. Si le problème persiste, testez le câble du microphone en branchant le microphone directement sur la prise du microphone et sélectionnez Retry.

Si le microphone est détecté, remplacez le câble du microphone et réessayez la mesure.

Error: Signal clipping - ou - Error: Too much noise
Soit le signal entrant a été classé comme trop fort, ce qui entraîne un écrêtage ou une distorsion, ou un bruit fort dans l'environnement immédiat qui a corrompu les résultats de mesure. Si un bruit fort s'est effectivement produit, comme le bruit d'une porte qui se ferme, réduisez les niveaux de bruit à l'intérieur et dans le voisinage immédiat de la pièce et répétez la mesure. S'il n'y a pas de bruit fort, réduisez le volume du signal et répétez la mesure.

Erreur: Signal too low (Signal trop faible)
Ce message d'erreur s'affiche lorsque la mesure a duré plus de cinq minutes pour le signal basse fréquence ou plus de deux minutes pour le signal haute fréquence. Cela se produit le plus souvent lorsque vous utilisez un signal de mesure de bas niveau par rapport au bruit de fond dans l'environnement d'écoute, ce qui entraîne des temps de mesure prolongés. Augmentez le volume du signal de mesure ou réduisez le bruit dans l'environnement avant de poursuivre la mesure.

Voicing setup (Configuration du Voicing)

Active et désactive les voicings pour permettre une sélection plus rapide de votre égalisation préférée. Un son plus chaud, plus de basses - tout est disponible. Consultez le manuel séparé pour concevoir vos propres Voicings.

Audio setup (Configuration audio)

Cette section vous permet d'activer les paramètres suivants:
Enable ICC (Activer ICC) garantira qu'un signal numérique n'est pas déformé en raison d'un niveau élevé (la musique moderne souffre le plus souvent d'une compression élevée et de niveaux trop élevés pour améliorer l'attrait lorsqu'elle est passée à la radio.
Show RoomPerfect™ bypass vous permettra de tester et de démontrer l'effet de l'étalonnage.
Enable Subsonic filter (Activer le filtre subsonique) coupera tous les signaux en dessous des fréquences audibles. Si vous utilisez une platine vinyle, vous devez activer ce filtre afin de ne pas transmettre de vibrations à la cellule de lecture.
Main volume control (contrôle du volume principal) vous permettra de régler le volume par défaut lors de la mise sous tension du TDAI-1120, ainsi que de définir une limite maximale à la puissance du TDAI-1120.

HDMI setup (Configuration HDMI)

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) est une norme pour la transmission vidéo et audio de la source à l'appareil de lecture. La connexion échange des informations sur les types de données disponibles en fonction de ce que les appareils de lecture acceptent.

CEC (Consumer Electronics Control) est une fonction HDMI conçue pour permettre l'envoi de commandes d'un produit à un autre - par exemple: permettre au lecteur d'allumer le téléviseur ou de contrôler le réglage du volume du TDAI-1120 à l'aide de la télécommande du téléviseur.

Dans toutes les configurations, le niveau d'implémentation CEC sur le téléviseur fixe les limites de l'intégration possible. Les fonctions peuvent être réduites pour prendre en charge vos propres produits et peuvent ne pas inclure la prise en charge complète des codes CEC.

Enable CEC (Activer CEC) activera la fonction et permettra à votre téléviseur de se connecter au TDAI-1120.

Remarque : Vous devez régler le niveau de Standby (General setup) sur Network standby pour que CEC fonctionne. Par défaut, CEC n'est pas actif sur HDMI pour se conformer aux réglementations exigeant une très faible consommation d'énergie en mode veille. L'activer portera la consommation en veille à 1,2 W

CEC power (L'alimentation CEC) permet au TDAI-1120 de s'allumer automatiquement à partir du mode veille, lorsque le téléviseur ou la source connectée HDMI est allumé.

Le système *CEC audio* permet au téléviseur d'être utilisé comme haut-parleur pour les sources connectées au TDAI-1120.

Remarque : Les menus n'apparaissent que si CEC est activé.

Streaming setup (Configuration Streaming)

Le TDAI-1120 prend en charge une variété de services de streaming multimédia.

Device name **vous permet de renommer chaque TDAI-1120, ce qui peut être très utile dans les configurations multi-pièces.**
Streaming player options **vous permettent de contrôler la façon dont les applications sur les appareils mobiles peuvent interagir avec le TDAI-1120. Ces options contrôlent le réglage du volume, modifient les entrées et mettent l'appareil sous tension.**

Chromecast built-in™ (Chromecast intégré ™)
Chromecast built-in™ est une plate-forme qui vous permet de diffuser votre musique préférée depuis votre téléphone, tablette ou ordinateur portable directement sur vos enceintes. Contrôlez facilement vos haut-parleurs avec des applications que vous connaissez et aimez déjà depuis votre iPhone®, iPad®, téléphone ou tablette Android, ordinateur portable Mac® ou Windows® ou Chromebook

Veuillez utiliser votre application Google Home pour accepter les conditions d'utilisation de Google et la politique de confidentialité de Google https://policies.google.com/privacy?hl=fr.

Spotify Connect
Utilisez votre téléphone, tablette ou ordinateur comme télécommande pour Spotify. Allez sur spotify.com/connect pour savoir comment.

Le logiciel Spotify est soumis à des licences tierces disponibles ici: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

Roon
Utilisez votre application de contrôle Roon pour lancer le streaming. Pour en savoir plus sur les services Roon, rendez-vous sur https://roonlabs.com.

Airplay2
Le TDAI-1120 prend en charge nativement les applications multi-pièces sous Apple Airplay. Utilisez votre appareil iOS pour lancer un streaming

Airplay individuel ou simultané vers tous les amplificateurs TDAI-1120 de votre configuration.
https://www.apple.com/airplay/

Bluetooth
Le TDAI-1120 prend en charge le mode de streaming Bluetooth. Pour activer l'appairage, tournez la molette Source jusqu'à ce que Bluetooth soit sélectionné. Si aucun appareil n'est actuellement connecté, le mode d'appairage démarre et la LED clignote.

UPnP
Le TDAI-1120 prend également en charge Universal Plug and Play. Cela donne aux applications la possibilité de diffuser de l'audio d'un serveur UPnP vers le TDAI-1120.

USB
Si une clé USB contenant des fichiers audio est montée sur le TDAI-1120, vous pouvez lire des chansons à partir de ce stockage à l'aide de l'onglet «Streaming Audio» de la page Web ou dans l'application Lyngdorf Remote pour Android et iOS dans le cadre du «Top Menu». La clé USB doit être formatée en tant que système de fichiers FAT32.

vTuner
Lisez les canaux radio ou les podcasts vTuner à partir du service vTuner. Cela peut être lancé à partir de l'onglet « Streaming Audio » de la page Web ou dans l'application Lyngdorf Remote pour Android et iOS dans le cadre du « Top Menu ».

Presets
Les stations vTuner et les albums Spotify peuvent être stockés en tant que presets 1 à 10. Cela peut être fait sur la page Web dans l'onglet «Streaming Audio». Lorsqu'un preset est enregistré, il peut être sélectionné comme entrée à partir du panneau avant, de la page Web, de l'application Lyngdorf Remote ou de la télécommande. Un preset peut être mémorisé en appuyant sur une touche numérique (1-6) de la télécommande jusqu'à ce que cette sélection de preset particulière soit visible sur le panneau avant.

General setup (Configuration générale)

Power Management détermine le paramètre de standby (veille) du TDAI-1120 :

- *Deep Sleep* (par défaut) utilise la consommation d'énergie la plus faible possible
- *Network Standby* gardera l'alerte TDAI-1120 et réagira aux commandes sur les réseaux

Auto off delay (délai d'extinction automatique) définit le temps d'inactivité requis pour l'arrêt automatique de l'amplificateur.

La fonction Trigger input (entrée de déclenchement) peut être utilisée pour activer et désactiver le TDAI-1120 via une connexion avec un signal de déclenchement DC (CC) provenant d'un autre appareil. Si vous la réglez sur une entrée spécifique, cette entrée sera sélectionnée automatiquement lors de la réception d'un signal. Amp. Power Mode lancera le TDAI-1120 sur l'entrée utilisée en dernier.

Remarque : Si le TDAI-1120 a été commuté sur une autre entrée, la commande de déclenchement de la source connectée n'éteindra pas l'amplificateur.

Remote control (Télécommande- accessoire en option):
Désactive la fonction de télécommande infrarouge si les commandes des télécommandes d'autres équipements affectent le TDAI-1120.

Display settings (paramètres d'affichage) vous permettront de réduire le niveau de luminosité de l'écran. Vous pouvez activer un time-out, qui éteindra l'affichage avec un petit délai après chaque opération.

Manage Software (Gérer le logiciel)

Backup (Sauvegarde)
Lorsqu'un périphérique USB est inséré dans le connecteur à l'arrière du TDAI-1120, ce menu vous permettra de stocker une sauvegarde complète des paramètres et de l'étalonnage RoomPerfect™. Cela vous permettra de restaurer l'amplificateur à cette configuration spécifique à une date ultérieure.

Restore (Restaurer)
Si un fichier de sauvegarde est disponible sur USB, vous pouvez le sélectionner et le charger.

Factory reset (Réinitialisation d'usine)
Restaure le système aux paramètres d'usine par défaut.

Attention : Tous les paramètres de préférence de l'utilisateur, les données système et les données RoomPerfect™ sont perdus lorsqu'on restaure aux paramètres par défaut.

Download system log (Télécharger l'historique système)
Cette fonction enregistrera un fichier sur votre PC / MAC. Ce fichier peut être indispensable pour identifier un défaut sur votre amplificateur.

Update Software (Mettre à jour le logiciel)
Dans ce menu, vous verrez la version du logiciel chargée sur le TDAI-1120. Consultez www.lyngdorf.com pour la dernière version du logiciel.

Pour mettre à jour le TDAI-1120:
Sur l'interface Web, vous pouvez sélectionner un nouveau logiciel et mettre à jour directement le TDAI-1120 à partir du serveur de logiciels sur Internet.

Dans le cas où le TDAI-1120 n'est pas connecté à Internet, vous pouvez mettre à jour le logiciel en enregistrant le fichier du logiciel sur une clé USB formatée FAT32. Via l'interface Web, sélectionnez le logiciel sur la clé USB.

Si l'interface Web n'est pas accessible ou si une erreur dans le processus de mise à jour a rendu l'amplificateur inaccessible, vous pouvez forcer un nouveau logiciel sur le TDAI-1120:

- Enregistrez le nouveau logiciel sur une clé USB formatée FAT.
- Insérez la clé USB dans le connecteur «SW Update» à l'arrière du TDAI-1120.
- Éteignez le TDAI-1120 en débranchant l'alimentation secteur.

- Maintenez enfoncé le bouton de veille à l’avant et rebranchez l’alimentation secteur.
- Lorsque le logo Lyngdorf commence à clignoter, relâchez le bouton de veille et le TDAI-1120 mettra à jour le logiciel. Lorsque la mise à jour est terminée, l’amplificateur se met en standby (veille).

Nettoyage et maintenance

Le TDAI-1120 ne nécessite aucun entretien régulier sauf pour garder son extérieur propre. Il suffit de l'essuyer avec un chiffon propre et doux. Une petite quantité de nettoyant non abrasif peut être utilisée sur le chiffon pour enlever la saleté ou les traces de doigts. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou de nettoyants contenant des solvants liquides.

Control Manual (Manuel de contrôle)

Pour obtenir une copie du manuel de contrôle, qui décrit comment faire fonctionner l'appareil à partir d'autres systèmes de contrôle, téléchargez-le sur www.steinwaylyngdorf.com ou contactez votre représentant local Lyngdorf Audio.

Assistance technique

Pour la dernière version de ce manuel, veuillez consulter le site Web de Lyngdorf Audio: www.steinwaylyngdorf.com.

Si vous avez des problèmes ou des questions concernant votre produit Lyngdorf Audio, veuillez contacter le revendeur Lyngdorf Audio le plus proche.

Prenez du plaisir!

SL Audio A/S
Ulvevej 28
7800 Skive
Danemark

E-mail: contact@lyngdorf.com
Web: www.steinwaylyngdorf.com